

STRONA 3
Gliny
podglądająSTRONA 12
Wspomnienie
warszawy

REKLAMA

ptz POLSKA
TECHNIKA
ZABEZPIECZEN

GRUPA

GERDA

Dierre

DRZWI STALOWE
DRZWI ANTYWYWAŻENIOWE
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
MONTAŻ SERWIS
DOGODNE RATY

UL. KRAKOWSKA 48
TEL. 389 67 91

ŻYCIE BYTOMSKIE

Ukazuje się od 1956 r. w Bytomiu i Radzionkowie • 37 (2467) • 13.09.2004 Cena 1,30 zł (w tym 7% VAT)

PL ISSN 0239-2941 • NR INDEKSU 385050 • ROK XLVIII • NAKŁAD: 16.000 (udokumentowany)

www.zyciebytomskie.pl

Zjechali się wypędzeni

Jan Skalski przewodniczącym

Minionej soboty do Bytomia zjechali delegaci na I Zjazd Związku Wypędzonych z Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej Polskiej. Obrady rozpoczęły się odśpiewaniem „Roty”.



Delegaci długo dyskutowali, przegłosowali poprawki do statutu i wybrali władze Związku.

Od rejestracji Związku, która nastąpiła 6 stycznia 2004, w całym kraju powstały do dziś 74 koła. – W tym czasie rozpoczęliśmy przewidziane statutem działania w trzech płaszczyznach – poinformował nas Jan Skalski, podczas zjazdu wybrany przewodniczącym Związku na czteroletnią kadencję. – Przede wszystkim w kwestii rozszczeń Kresowian

o zwrot tzw. mienia zabużańskiego. Zamierzamy podjąć obywatelską inicjatywę, mającą na celu uchwalenie nowej ustawy o mieniu zabużańskim, bo powstata w tym roku, okazała się bublelem prawnym. Naszym celem stało się też zabezpieczenie własności polskiej na ziemiach północnych i zachodnich przed roszczeniami Niemców, dawnych mieszkańców tych terenów. Przedstawiciele na-

szego Związku w trwających procesach pełnią funkcję pełnomocników Skarbu Państwa, jak ma to miejsce na Opolszczyźnie oraz osób fizycznych. Poza tym zajęliśmy się sprawą reparacji wojennych. Co ciekawe, w pracach Związku aktywnie włączyli się również ludzie młodzi i w średnim wieku, urodzeni po wojnie. Następnym razem szerzej z zjeździe wypędzonych.

Hieny wzięły kobietę

Kradzież na Mater Dolorosa. W nocy z wtorku na środę z cmentarza Mater Dolorosa ukradziono zabytkową rzeźbę, stojącą na grobie rodziny Pissarek. Złodzieje barbarzyńsko wyrwali figurę, obalając przy tym płyty pomnika. Ten piękny nagrobek został trzy lata temu odnowiony dzięki społecznej akcji. Za informację o skradzionym posągu wyznaczono nagrodę.

Rzeźba przedstawiała naturalnej wielkości postać kobiety, oplakującej zmarłych. Włosy spięła w kok, jedno z ramionek jej sukni zsunęło się w dół. Opartą o dłoń twarz pochylała w geście smutku, w drugiej ręce trzymała żałobny wieniec. „Nie może podlegać dyskusji, że mamy do czynienia z dziełem o wysokich walorach artystycznych” – pisał o tym pomniku Stanisław Pietrusa. Skradziona rzeźba wykonana była z nieszlachetnego metalu powleczonego cienką warstwą miedzi. Zdobiła mogiłę Vincentego Pissarka – zmarłego w 1934 roku właściciela znanej bytomskiej wytwórni wódek. Trzy lata temu cały jego grób – łącznie z figurą – poddano konserwacji. Stało się to możliwe dzięki społecznej akcji odnowy zabytków Mater Dolorosa. Postać płaczącej kobiety była jedną z trzech najpiękniejszych figur na tej nekropolii i zarazem ostatnią spośród nich, która tam jeszcze pozostała.

– Kradzieży dokonano nocą. Złodzieje przy okazji przewrócili cały pomnik. Figurę wynieśli



najprawdopodobniej przez mur – relacjonował nam Franciszek Matejczyk, zarządca cmentarza. Rzeczywiście – trzy stojące płyty pomnika zostały wyrwane z fundamentu. Gdyby nie to, że oparły się o mur – runęłyby na ziemię. – Boję się, że kradzieży dokonano na zamówienie. Kilka dni wcześniej odbyła się giełda staroci. Może wówczas ktoś złożył zlecenie na ten właśnie obiekt – mówi Sylwia Namyślak, która trzy lata temu wykonywała konserwację figury. Nie ukradziono jej raczej na złom. Na szyi rzeźby widoczny był bowiem ślad po brzeszczocie – kiedyś już wandal próbował odciąć jej głowę. Zrezygnował, kiedy zobaczył, że posąg nie jest w całości wykonany z miedzi, lecz jedynie pokryty cienką warstwą tego metalu. – Specjalnie zostawiliśmy tę „bliznę”, żeby każdy kto z bliska ogląda figurę, przekonał się, że nie jest ona miedziana – opowiada Namyślak.

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

Ryż dla biednych

Rozdadzą żywność. Około 18 ton żywności – ryżu, makaronu i mleka w proszku – rozdanych zostanie na terenie Bytomia. Produkty pochodzą z nadwyżki Unii Europejskiej. Pomoc trafi do około 3 tysięcy osób. Jej rozdysponowaniem zajmą się organizacje pozarządowe.

Już 21 września przetransportowana zostanie do naszego miasta pierwsza porcja ryżu z Włoch. Wszystko w ramach programu pod nazwą „Dostarczanie nadwyżek żywności najuboższej ludności Unii Europejskiej”.

W czerwcu Komisja Europejska wydała decyzję przyznającą Polsce, jako jedynemu spośród nowo przystępujących państw członkowskich, możliwość uczestniczenia w tej akcji w roku 2004.

DOKOŃCZENIE NA STR. 5

REKLAMA

szkoła
języków
obcych

LEVEL

www.level.edu.pl

Bytom, ul. Tarnogórska 2, tel./fax 389 03 03

zajęcia ranne, płatkowe i sobotnie
angielski • niemiecki • francuski
szwedzki • włoski • hiszpański

zapisy na kursy językowe
od 1-go do 24-go września
dla chętnych Metoda Callana

Przychodnia Lekarska

„SANTÉ”

Bytom, ul. Sądowa 3
☎ 281-98-71, 281-52-75

czynna codziennie w godz. 8.00–18.00

WYKONUJEMY:

– badania wstępne, okresowe,
wysokościowe, kierowców oraz
wszystkie badania specjalistyczne
i laboratoryjne

UWAGA! Umowa z NFZ

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

Britam

ANGIELSKI • NIEMIECKI
Bytom, Rynek 23, tel. 386-36-22
Sekretariat w godz. 14.00–18.00

www.britam.edu.pl

TAXI 919

RADIO

☎-919

Zamawianie taksówek pod bezpłatnym numerem

0800-100-919

20%
zniżki

281801

TELE TAXI

ZUT
BYTOM

DOJAZD
GRATIS!

96-21
281-81-21
280-70-70

ZNIŻKI 10%, 20%–30%

281801


**KRONIKA
POLICYJNA**

Informuje podinspektor Stanisław Surowiec, przewodniczący Zespołu Prasowego Komendy Miejskiej Policji w Bytomiu.

3 września

Przyszli po zegar. Do mieszkania przy ulicy Fałata weszło dwóch młodych mężczyzn, którzy obezwładnili 23-letnią gospodynię, następnie zrabowali jej zegar ścienny. Powiadomiona o zdarzeniu policja zatrzymała rozbójników.

Chuligani w parku.

W parku miejskim zatrzymano 19-latkę, który razem z kolegą pobili 23-letniego bytomianina. Mężczyzna doznał obrażeń głowy oraz nóg.

Wjechali w radiowóz.

Na ulicy Technicznej hyundai wymusił pierwszeństwo przejazdu wobec policyjnego poloneza. Doszło do zderzenia, w wyniku którego oba samochody zostały uszkodzone. Na szczęście nikt nie został ranny.

4 września
Ogołocone piwnice.

Włamano się do dwóch piwnic w budynku przy ulicy Francuskiej. Łupem złodziei padły dwa rowery górskie oraz narzędzia elektryczne. Więcej szczęścia mieli lokatorzy jednego z domów przy ulicy Strzelców Bytomskich. Do ich piwnicy dostało się trzech nastolatków. Rabusie narobili jednak zbyt wiele hałasu i wezwana policja zdołała ich ująć.

Złodziej w szpitalu.

Z dyżurki lekarskiej w szpitalu przy ulicy Żeromskiego ukradziono portfel z dowodem osobistym oraz kartą bankomatową i 300 złotymi.

Ranna piesza. Na ulicy Kolejowej doszło do

wypadku drogowego. Pod koła volkswagena weszła 74-letnia kobieta. Piesza doznała urazu klatki piersiowej.

5 września
Wszedł przez okno.

Nieustalony dotychczas sprawca dostał się przez okno do domu jednorodzinnego przy ulicy Żółkiewskiego. Jego łupem padły radiomagnetofon, wieża stereo, telefon komórkowy oraz piła.

Uwaga na „dolinia-ry”.

W tramwaju linii 18 jadącym ulicą Zabrzańską jednemu z pasażerów ukradziono plecak z płytami kompaktowymi.

Nietrzeźwy kierowca.

Patrol policji drogowej zatrzymał do kontroli

z pasażerek saszetkę z dowodem osobistym, legitymacją emerytów oraz 70 złotymi.

Narkotyki w domu.

W jednym z mieszkań przy ulicy Hlonda policja zarekwirowała 1,7 grama amfetaminy oraz 3,3 grama haszyszu. Zgodnie z polskim prawem posiadanie nawet tak niewielkiej ilości narkotyku jest przestępstwem.

Sprawca zbiegł.

U zbiegu ulic Świętochłowickiej i Ostatniej czerwony osobowy samochód podczas skrętu zderzył się czołowo z motocyklem marki Junak. Kierowca jednoślada doznał licznych obrażeń i trafił do szpitala, natomiast sprawca zdarzenia uciekł. Policja

się do wnętrza przez balkon, w którym wyważyli okno. Zginęły, pieniądze oraz ciśniemiernik.

Kieszonkowiec w barze.

W lokalu gastronomicznym przy ulicy Dworcowej kieszonkowiec skradł portfel z dokumentami i 230 złotymi należącymi do pewnego obywatela Niemiec.

8 września
Wyłamane drzwi.

W sklepie przy ulicy Chorzowskiej przestępcy wyłamali blachy zabezpieczające dolną część drzwi, po czym wynieśli tą drogą papierosy oraz alkohole.

Naciągaczka.

W oddziale Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej przy ulicy Dworcowej zatrzymano kobietę, która posługując się sfałszowanymi zaświadczeniami o zatrudnieniu i dochodach próbowała wyłudzić ponad 6 tysięcy złotych.

Pijany golf.

Na ulicy Przemysłowej policja zatrzymała do kontroli kierowcę niezbyt pewnie prowadzącego volkswagena golfa. Okazało się, że kierowca ma ponad 2,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Mężczyzna natychmiast pojechał się z prawem jazdy, a akta jego sprawy przekazano do Prokuratury Rejonowej.

9 września
Trzech na jednego.

Policjanci z II Komisariatu zatrzymali trzech mężczyzn w wieku 18, 19 i 26 lat, którzy na ulicy Żołnierza Polskiego pobili 41-letniego bytomianina. Ofiara doznała obrażeń głowy. Uciekli z radiem. Złodzieje wyłamali zamek w zaparkowanym przy ulicy Nickla opłu kadecie, a następnie wymontowali radioodtworacz płyt kompaktowych.



RYS. EDWARD TOMENKO

jadący aleją Jana Pawła II samochód marki Mitsubishi. Ponieważ stan kierowcy wzbudził podejrzenia funkcjonariuszy, dla potwierdzenia pobrano mu krew do badań na obecność alkoholu w organizmie.

6 września
Uciekł z saszetką.

Na przystanku tramwajowym przy placu Sikorskiego nieustalony dotychczas chuligan skradł jednej

poszukuje świadków tego zajścia.

7 września
Przez otwór.

Włamano się do nieczynnej hali przy ulicy Siemianowickiej. Sprawcy wykuili otwór w ścianie, a następnie wynieśli różnego typu metalowe przedmioty. Łupem padły nawet szafki pracownicze i grzejniki. Na tej samej ulicy włamano się do ciężarówki scania. Tym razem zginęły dokumenty, żywność z lodówki oraz CB-Radio.

Weszli przez okno.

Okradziono mieszkanie w bloku przy ulicy Strzelców Bytomskich. Opryszkowie dostali

chodzień mówi, że obrączka nie jest jego i wtedy pada propozycja jej odstąpienia po bardzo atrakcyjnej cenie. Po zainkasowaniu gotówki sprawca znika, a ofiara pozostaje na ulicy z tombakową imitacją wartą kilka złotych.

Polskie przepisy nie zabraniają żebrania. Karane są jedynie natarczywe jego formy oraz zmuszanie do tego osób nieletnich. Sprawcy takiego czynu grozi grzywna lub nawet kara więzienia. W praktyce jednak nie da się udowodnić, że grupa kilkudziesięciu bytomskich dzieci jest regularnie zmuszana przez opiekunów do żebrania. Eg-

REKLAMA

Mieszkania
WŁASNOŚCIOWE-BEZCZYNSZOWE

Chorzów: ul. Karola Miarki 10, 28 m²

ul. Wolności 107, 38 i 54 m²

Ruda Śląska-Godula: 84 m²

KONTAKT: 0606 114 777, 032/24 12 131

Bytom, Pl. Sikorskiego 2/3

Pr. pt 9.00-17.00 tel. 282-82-42

- kredyty gotówkowe
- konsolidacyjne pod zastaw hipoteki lub bez
- pożyczki hipoteczne
- kredyty hipoteczne, budowlane i inne

Ciemna Zabrzańska

Kłopoty z oświetleniem. – Tutaj panują egipskie ciemności – tak nasz Czytelnik opisywał sytuację na ulicy Zabrzańskiej. W ostatnim czasie nie świeciły tam latarnie w okolicy kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa.

– Wieczorami chodzą tamtędy ludzie, a w ciemności można potamać nogi – mówił dzwoniący do redakcji Czytelnik. – Jeśli sytuacja się nie zmieni, prędzej czy później dojdzie w tym miejscu do wypadku lub bandyckiego napadu. Sytuacja znana jest Jerzemu Sikorskiemu, naczelnikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego. Naczelnik Sikorski twierdzi jednak, że na feralnym odcinku Zabrzańskiej nie świeciły jedynie cztery lampy uliczne stojące na trasie w kierunku centrum miasta oraz co druga latarnia oświetlająca przejście obok cmentarza przy ul. Modrzewskiego. – Awarię zgłosiliśmy już w Rejonie Energetycznym i jest ona właśnie usuwana – powiedział nam Jerzy Sikorski. Według jego zapewnień ostateczny odbiór techniczny po naprawie przewidziano na 14 września. Jednak lampy mogą być sprawne jeszcze wcześniej. (tre)

REKLAMA

**ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ!!!
Metoda Callana**

To już 3 lata z Wami! Dziękujemy!

- NAUKA PRZEZ MÓWIENIE
- MAŁE GRUPY. MAKSYMALNIE 8 OSÓB.
- PÓŁ ROKU U NAS TO 2 LATA METODĄ KONWENCJONALNĄ
- PISEMNA GWARANCJA ZDANIA FCE
- MIŁA ATMOSFERA
- 8 LEKCJI PRÓBNYCH
- ZAPRASZAMY ZAKŁADY PRACY – JUŻ 10 FIRM NAM ZAUFALO

RAPID School of English

Bytom, ul. Korfańtego 26, tel. 787-05-75, 0600-44-66-26
Zajęcia również w Tarnowskich Górach

UWAGA. BEZPŁATNE POMIARY!
**CHCESZ ZMIERZYĆ CIŚNIENIE,
SATURACJĘ ORAZ ZAWARTOŚĆ
TKANKI TŁUSZCZOWEJ?**

Przyjdź do Centrum M1 w Bytomiu
od 1 do 30 września
zapraszamy do stoiska
„STUDIA ZDROWIA” W PASAŻU.

WAŻNE TELEFONY

• POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
• POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE	289-59-99
• POLICJA	997, 112, 3888-200
• STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
• OŚRODEK DYŻURNY PREZYDENTA – STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
• ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ	994 (połączenie bezpłatne)
• POGOTOWIE WETERYNARYJNE	281-72-61, 281-26-30 0605-995-302

POGOTOWIA:

• GAZOWE	992, 281-28-73
• ENERGETYCZNE	303-21-52
• WODNO-KANALIZACYJNE	396-71-74 (połączenie bezpłatne) i 396-71-05
• Telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72
PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)	
• TAXI „PLUS” Bytom „MORGANO”	281-32-40 (24h, 50% zniżki)
• TAXI „PLUS” Bytom. Całodobowo.	386-06-66 (zniżka do 50%)
• Zakład Pogrzebowy KOŁODZIEJ	(032) 387-09-51

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie.
Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy (nr KRS 0000 167 803).
Redaguje zespół: Tomasz Nowak – redaktor naczelny oraz Witold Branicki, Marcin Hałasa, Jacek Sonczowski, tel./fax 281-26-63.
Biuro reklam i ogłoszeń: Mariola Kubica-Werschner, tel. 281-06-79 (centrala), fax 281-44-15.
Księgowość: Lucyna Torbus, tel. 281-30-16.
Obsługa komputerowa: Jacek Kaczyński.
Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do środy w godz. 9-16, w czwartki w godz. 9-17 oraz w piątki od 9 do 15.
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiacji i skrótów.
Skład, korekta: Frodo (biuro@frodo.com.pl). Druk: Agora Poligrafia Sp. z o.o.

Nabrani na litość

Fantazja naciągaczy. Naciągający przechodniów na gotówkę prześcigają się w pomysłach. Dawne prostackie próby otrzymania datku zostały zastąpione finezyjnie zmyślonymi historyjkami.

Prośba o gotówkę na bułkę lub zakup odeszła już w zapomnienie, nie mówiąc już o pijackiej szczeroci osobników proszących o dorzucenie paru groszy do wina. W minionym roku bardzo popularna była metoda „na operację”. Polegała ona na tym, że siedząca na chodniku osoba trzymała kartkę z informacją, iż jest bezrobotna i pilnie potrzebuje gotówki na operację przeszczepu szpiku kostnego dla chorego dziecka. Co bardziej aktywne nastolatki krążyły w pobliżu marketów nabierając w ten sposób przechodniów.

Niedawno osoby te wymyśliły kolejną historię. Tym razem ubrani w swoje najlepsze ciuchy naciągacze podchodzą do przechodniów i proszą o pomoc, bowiem przed chwilą padły ofiarą kieszonkowców i nie mają przy sobie ani złotówki. Za każdym razem w Bytomiu są to mieszkańcy

Katowic, Tarnowskich Gór lub Zabrza, którzy nie mogą sobie kupić biletu na autobus lub pociąg.

Jeden z takich mężczyzn, ubrany w schludną marynarkę i krawat wracał do Katowic dwa tygodnie. W tym czasie na ulicy Dworcowej zaczepiał pracownika naszej redakcji kilkakrotnie. Przyłapany na kłamstwie, grzecznie przeproszał i znikał. Inna kobieta z małym dzieckiem krążyła w pobliżu jednego z bytomskich szpitali, opowiadając tę samą historyjkę. Przy tej samej lecznicy można również każdego dnia spotkać starszego mężczyznę, który właśnie wyszedł ze szpitala i nie ma gotówki na bilet. „Pechowiec” chodzi w ten sposób od początku wakacji.

W metodzie nabierania naiwnych na obrączkę specjalizują się nasi śniadokórzy rodacy. Pod nogi przechodnia rzucają obrączkę i po jej podniesieniu, próbują zwrócić rzekomą „zgubę”. Zagadnięty prze-



Obserwujący monitory policjant ani na chwilę nie może się zdekoncentrować.

Gliny podglądają przestępców

Przeprowadzka złodziei? Wystarczyło zainstalowanie zaledwie sześciu kamer w centrum Bytomia, by w ciągu tygodnia ich pracy w obserwowanym terenie na ulicach nie popełniono ani jednego przestępstwa. Z obserwacji policjantów ślęczących przed ekranami wynika, że ze swoich ulubionych punktów poznikali nawet chuligani.

Obraz rejestrowany przez kamery robi rzeczywiście niesamowite wrażenie. Jest on przesyłany techniką cyfrową do czterech dużych, kolorowych monitorów zainstalowanych na parterze Komendy Miejskiej Policji. Dwa kolejne ekrany mieszczą się w pokoju przełożonych funkcjonariuszy z Sekcji Prewencji.

Zasiadam przed jednym z monitorów razem z podinspektorem Januszem Kowalikiem, naczelnikiem Sekcji Prewencji. Obsługa sprzętu jest dziecinnie prosta i po chwili sam mogę prowadzić obserwację. Po wybraniu kamery śledzącej sytuację w Rynku, przy pomocy specjalnego joysticka przesuwał wizerunek urządzenia w okolicę fontanny. Na ławkach siedzi spora grupa młodzieży. Nastolatki są obserwowane z odległości około 100 metrów, z rogu ulicy Jainty, a mimo to widać, jak co chwilę jeden z chłopców podnosi do ust butelkę. Podinspektor Janusz Kowalik reaguje natychmiast i prosi dyżurnego o sprawdzenie jej zawartości. Interwencja funkcjonariuszy jest błyskawiczna i już po chwili otrzymujemy „zwrotną” informację, że to, co trzyma w ręce nastolatek, to zwykła woda mineralna w ciemnej butelce.

Robimy zwrot o 90 stopni i najpierw omiatamy wzrokiem ul. Piastów Bytomskich, a następnie Jainty. Z dala widać plac Kościuszki i skrzyżowanie z ul. Piekarską, które pokonują akurat samochody. Nawet z tej odległości rozpoznanie marek jest bardzo łatwe. – Urządzenie jest tak czułe, że w pierwszym dniu pracy skierowaliśmy oko kamery na chodnik znajdujący się kilka metrów niżej. Ku naszemu zdziwieniu leżała tam moneta 1 groszowa, której nominat odczytaliśmy bez problemów. Jeden z kolegów zażartował nawet, że pójdzie ją odurczyć, by

przekonać się, czy zobaczymy rok jej wybicia – mówi podinspektor Zbigniew Walasek, zastępca szefa bytomskiej prewencji.

Po chwili wybieram kolejną kamerę, razem z innymi tego typu urządzeniami podającą obraz na pomocniczy monitor. Tym razem znajdujemy się u zbiegu ulic Podgórznej i Piłsudskiego. Jeden z policjantów demonstruje nam możliwości urządzenia, jako rejestratora obrazu. Wybieramy fiata stojącego tuż przy ścianie Miejskiej Biblioteki Publicznej i wykonujemy fotografię tablicy rejestracyjnej. Kabina auta jest pusta, jednak gdyby ktoś w niej akurat siedział, to jego twarz byłaby widoczna jak na fotografii w dowodzie osobistym. Na sąsiednich drzwiach biblioteki z odległości ponad 100 metrów widać wypisane godziny pracy placówki i wiszące obok plakaty.

Podglądając inny fragment miasta, jeden z funkcjonariuszy pół żartem pół serio informuje mnie, że kamera objęła obserwacją nawet mieszkania niektórych bytomskich przestępców. Na dowód tego kieruje obiektyw na okna starej kamienicy. Są one zamknięte i gospodarza akurat nie ma w domu.

Jednym ruchem przenosimy obserwację w rejon naszej redakcji. Tym razem kamera rejestruje całą ulicę Powstańców

Warszawskich oraz Moniuszki, gdzie najczęściej dochodzi do kradzieży odtwarzaczy samochodowych. Od momentu zainstalowania kamery, z tego właśnie rejonu nagle poznikali stale się tam kręcący złodzieje. „Szkłane oko” rejestruje numery samochodów stojącego tam razem nieopodal restauracji „Sfinx” przy ul. Moniuszki, a następnie obserwuje kręcącego się tam stałego żebra.

– W razie jakichkolwiek problemów, natychmiast informujemy dyżurnego, który wysyła w dany rejon najbliższy patrol lub członków Grupy Szybkiego Reagowania. W jakim czasie jesteśmy to w stanie zrealizować, pokazała sytuacja z rzekomymi piwozami w Rynku. Przestępcy powinni więc się mieć na baczności – mówi Janusz Kowalik.

Na razie w centrum miasta zainstalowano zaledwie sześć kamer rejestrujących tam obraz przez całą dobę. Jednak ich lokalizacja sprawia, że obserwator odnosi wrażenie, iż jest ich znacznie więcej. Docelowo w centrum Bytomia mają zostać zamontowane kolejne 32 kamery. Przypominają one kuliste lampy zabezpieczone twardym materiałem przed działaniem czynników atmosferycznych. Wtedy zdaniem policji nie ujdzie uwagi obserwatorów.

JACEK SONCZOWSKI

Hieny wzięły kobietę

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

– Prowadzimy działania operacyjne – powiedział nam młodszy inspektor Ryszard Gosek, komendant II Komisariatu Policji w Bytomiu. – Bierzemy pod uwagę zarówno możliwość kradzieży posągu przez pospolitych „złomiarzy”, jak i na zlecenie kogoś, kto zajmuje się nielegalnym handlem dziełami sztuki.

– Jest mi bardzo smutno. Tylko tak można skomentować kradzież – mówi ksiądz Jerzy Krawczyk, proboszcz parafii Św. Trójcy, będącej właścicielem cmentarza Mater Dolorosa. Przypomnijmy, że w czerwcu ubiegłego roku z Mater Dolorosa skradziono inną piękną figurę – Płaczącą Matkę, wykonaną z białego marmuru, która zdobiła grobowiec rodziny Schwiedernoch. Tę figurę udało się odzyskać dzięki nagrodzie jaką wyznaczyła redakcja „Życia Bytomskiego”. Również tym razem zdecydowano się na ustanowienie nagrody za dostarczenie informacji o losach rzeźby. 500 złotych ufundowało Towarzystwo Miłośników Bytomia oraz parafia Św. Trójcy. Kolejne 1500 złotych dołożył komendant miejski policji. Tak więc 2000 złotych otrzyma osoba, która przekaze informacje o miejscu, gdzie znajduje się skradziona figura

lub wskaże sprawców (tel. 388-82-55 lub 997).

Swego rodzaju ironią losu jest fakt, iż kradzieży dokonano niecałe sto metrów od miejsca, w którym konserwatorzy prowadzą renowację pięknego mauzoleum rodziny Goetzler. Z tą tylko różnicą, że konserwatorzy zabytków pracują w dzień, zaś złodzieje odwiedzają cmentarz nocą. – W takiej chwili można zwątpić w sens naszych działań – mówi Małgorzata Kaganiec z Towarzystwa Miłośników Bytomia, jedna z osób zaangażowanych od czterech lat w społeczne kwesty na rzecz ratowania zabytków Mater Dolorosa. – Zbieramy pieniądze, odnawiamy, a potem wszystko jest rozkradane – dodaje pani Kaganiec.

MARCIN HAŁAŚ

Komendant Miejski Policji w Bytomiu ufundował nagrodę pieniężną w kwocie

1500 zł

dla osoby, która przyczyni się do odzyskania skradzionego posągu lub ustalenia sprawców kradzieży.

O tej sprawie usłyszycie także w informacjach
RADIA PLUS plus
Łagodnie Przeboje radio

REKLAMA

Bytom ul. Dworcowa 1
tel. 282 30 03

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

SWIAT JĘZYKÓW

j.angielski, j.niemiecki, j.włoski
j.francuski, j.hiszpański

Blue Klinik BYTOM
UL. DWORCOWA 7

nowoczesna
STOMATOLOGIA

SPRAWDZ NASZE
CENY!!!

281 30 03

Nauka języków obcych

SKUTECZNA METODA „PERFEKT”

Red.: W ostatnim okresie mówi się coraz częściej o waszej metodzie nauki języków obcych. Czy mógłby pan powiedzieć na czym polega ta metoda?

Mgr Zbigniew Jaglarz – Dyrektor Akademii Języków Obcych „PERFEKT”:

Nowa metoda, zwana od nazwy naszej Akademii metodą Perfekt polega na:

- gruntownej zmianie programów nauczania (zupełnie nowe podręczniki),
- wdrożeniu szerokiego wspomaganie audiowizualnego,
- zasadniczej zmianie organizacyjnej w zakresie udziału słuchaczy w kursach językowych.

Red.: Brzmi to zbyt ogólnie, ale czy moglibyśmy się dowiedzieć czegoś bardziej konkretnego?

Z. J.: Większość dotychczasowych metod nauki opiera się na takim modelu: lektor na początku zajęć przekazuje podstawowe informacje na nowy temat, podaje kilka przykładów i przechodzi się do ćwiczeń – do których słuchacze nie są przygotowani pod względem leksykalnym (brak znajomości słownictwa) jak i pod względem gramatycznym (nowe zagadnienia). Następnie słuchacze przerabiają ten materiał w domu i gdy mają to już opanowane (lepiej czy gorzej) przychodzą na kolejne zajęcia, a tu lektor narzuca im nowy temat, do którego znowu są nieprzygotowani i cykl się powtarza. W naszej metodzie słuchacze najpierw przerabiają materiał w domu i przychodzą na zajęcia przygotowani do prowadzenia konwersacji na ustalony program temat.

Red.: A co z tym wspomaganie audiowizualnym?

Z. J.: We wszystkich dotychczasowych metodach oddziaływanie się prawie wyłącznie na słuch. My chcemy wspomóc proces nauki poprzez oddziaływanie także wizualne (na wzrok). Temu celowi służy zestaw złożony z: komputera, magnetowidu a przede wszystkim projektora, który umożliwia uzyskanie wielkogabarytowego, kolorowego obrazu na dużym ekranie ściennym.

Red.: Jakie efekty uzyskano tą metodą?

Z. J.: Po trzech latach stosowania tej metody, jesteśmy już pewni, że metodą tą uczymy słuchaczy 2-3 razy szybciej a wiadomości są bardziej utrwalone.

Red.: Z zainteresowaniem słuchałem tych informacji i może wybiorę się do was na naukę kolejnego języka, ale nie znam adresu i ceny kursu.

Z. J.: Zapraszamy uprzejmie wszystkich Czytelników do Chorzowa, ul. Wolności 41 (tel. 249-20-18) lub do Bytomia, pl. Kościuszki 10 (tel. 282-96-47), a ceny za kurs w porównaniu z innymi szkołami są znacznie niższe (np. 1 semestr – 60 godz. – 490 zł).

native speakers z USA z certyfikatem SIT TESOL
wszystkie poziomy i grupy wiekowe
indywidualna oferta GOLD
kursy BUSINESS ENGLISH
oferta konwersacji
free internet café

język angielski po
AMERYKANSKU

tylko
965 PLN za rok nauki
Wszystkie kursy: jedna cena!

jest cool!

AMERICAN ACADEMY OF ENGLISH
BYTOM, ul. Dworcowa 25-27 ☎ 281 59 19, 281 36 29 🌐 www.aae.pl



Napisać do nas. Zadzwonili

Od pewnego czasu gazownicy montują nowe przyłącza doprowadzające gaz do budynków. Zazwyczaj są one instalowane na ścianach budynków, tymczasem przy ulicy Piekarskiej 15 taki zawór zamontowano na chodniku, w odległości 20 centymetrów od ściany. Jeżeli ktoś w zawór kopnie, to nie szczęście gotowe.

Napisał o tym, że w Dolomitach Sportowej Dolinie niebawem ma powstać kompleks basenów kąpielowych. Tym samym unikalny wygląd tego miejsca i panujący tam do niedawna spokój można będzie potraktować w kategoriach czasu przeszłego. Uważam, że każda inwestycja w takim mieście jak nasze jest ważna, tylko dlaczego takie przedsięwzięcie jest realizowane na skraju naszego jedyne go rezerwu przyrody?

Jestem właścicielem jednego z garaży położonych na dawnych hałdach nieopodal ulicy Olimpijskiej. Choć regularnie, podobnie jak i inni kierowcy, płacę czynsz za garaż, nikt nie dba o to, by wyremontować tam drogę dojazdową. Po raz ostatni trakt ten widział służby drogowe chyba kilkanaście lat temu. Teraz w asfalcie zieją takie dziury, że nie sposób wyjechać na główną drogę bez narażenia zawieszania samochodu na uszkodzenie.

W pobliżu wiaduktu łączącego Karb z Bobrkiem regularnie odbywa się kradzież węgla. I to nie są jacyś biedni chłopcy, chcący zarobić na chleb, ale istna mafia węglowa. Ludzie ci, to często moi sąsiedzi, wiem, że zarabiają nawet do 5 tysięcy złotych miesięcznie. Niestety policja odesłała mnie do PKP, a kolej też nie przejęła się moim zgłoszeniem. Kradzież odbywa się między 6 a 7 rano, czyli w momencie zmiany patroli policyjnych. Czy nikomu na tym węglu nie zależy, czy naprawdę mamy dać bezkarnie bogacić się złodziejom?

PODZIĘKOWANIA

Serdeczne podziękowania

dr Jerzemu Rdesowi, dr Markowi Rudzkiemu,
dr Robertowi Gradzikowi, dr Piotrowi Płaszczkowi,
dr Krzysztofowi Guzowi

oraz pozostałemu zespołowi lekarskiemu,
a także personelowi pielęgnarskiemu
z Kliniki Chirurgii Szpitala nr 1 w Bytomiu przy ul. Żeromskiego
za włożony trud w ratowanie życia mojej

Matki – Urszuli Mokrzyckiej

składa córka

Wnawianiu do publikacji z 30 sierpnia 2004 r. w rubryce „Napisać do nas. Zadzwonili” oświadczamy:

1. Górnica Spółdzielnia Mieszkaniowa z siedzibą w Bytomiu z wszystkimi swoimi członkami dokonała rozliczenia centralnego ogrzewania w maju 2004 za rok miniony.
2. W zarządzanych Wspólnotach Mieszkaniowych dokonała rozliczenia z właścicielami indywidualnymi oraz zbiorowymi tj. Bytomską Spółką Restrukturyzacji Kopalni, która reprezentuje najemców. Formalności tej dopełniono w czerwcu 2004.

Według naszej oceny zgłoszenia na Wasze łamy dokonali najemcy lokali, których właścicielem jest Bytomska Spółka Restrukturyzacji Kopalni i to ona zobowiązana jest do dokonywania z nimi indywidualnych rozliczeń. Stosownie do wyników finansowych poszczególnych Wspólnot za rok 2003 stwierdzamy, że uzgodnione salda zaległości właściciela zbiorowego na 31 grudnia 2003 r. są trzykrotnie większe, niż nadwyżka, która miała być przeznaczona do zwrotu. Biorąc pod uwagę te dane nie było podstaw, aby Wspólnoty reprezentowane przez Zarządcę dokonały zwrotu środków dla BSRK, które w rzeczywistości nie były przekazywane w okresie od stycznia do grudnia 2003.

Marek Stalmach,
Prezes Zarządu.

Popieram pomysł artysty malującego na specjalnych znakach drogowych zjawiska patologiczne. Mam propozycję, aby takie znaki pojawiły się w innych rejonach miasta, np. przy ulicy Schenka 6. Przed tym domem koło piaskownicy regularnie przesiadywali mężczyźni raczający się alkoholem. Po naszych interwencjach policja ich stamtąd przepędziła. Teraz osobnicy ci przenieśli się za garaże i tam regularnie urządzają pijackie „biesiady”. Mówiłam o tym dzielnicowemu, jednak usłyszałam, że cały Bytom jest pijany i że z takimi ludźmi trudno jest cokolwiek zrobić.

W niedzielę 5 września późnym popołudniem nieoczekiwanie rozchorował

się mój niespełna roczny wnuczek. Kiedy stwierdziliśmy, że dziecko ma 40 stopni gorączki, natychmiast zadzwonił do pogotowia ratunkowego z prośbą o pomoc. Ku mojemu zdziwieniu dyspozytorka odmówiła wysłania karetki twierdząc, że w pogotowiu nie ma pediatry. Prosił o odwiezienie dziecka na oddział pediatryczny szpitala przy ul. Batorego, jednak i tego nam odmówiono. Podobnie było dwie godziny później i dopiero ja ryzykując życie malca odwoziłem go do szpitala. Jestem zaskoczony takim podejściem pogotowia do zdrowia malutkiego dziecka.

Jakiś czas temu w budynku przy ulicy Mickiewicza 26 przeprowadzono naprawę dachu. Niestety, mimo ułożenia nowej papy po deszczu woda przecieka na strych i dalej do mojego mieszkania. Wielokrotnie interweniowałam w administracji, prosząc o usunięcie usterki, jednak nikt nawet nie pojawił się, by sprawdzić stan dachu. Tymczasem w mieszkaniu odpadł spory kawał tynku, a dodatkowo woda zalewa instalację elektryczną lampy, powodując zwarcie.

Bardzo bym chciała doczekać czasów, kiedy wreszcie zostanie ukończona budowa kwartału przy ulicy Kwietniewskiego i Webera. Inwestycja ta została wstrzymana prawie dwa lata temu i obecnie po placu chodzą tylko zbieracze złomu. Obawiam się, że jeszcze trochę i budowę domów trzeba będzie tam rozpocząć od nowa, bo obecne konstrukcje rozpadną się na kawałki. Sytuacja, kiedy tak duża budowa w centrum miasta pozostaje rozgrzebana, jest dla mnie nienormalna.

To, co robi spółka „Banpol” z bytomskimi kierowcami – posiadaczami obecnie beużytecznych kart do automatów parkingowych dowodzi, że zamiast zatrudniać w mieście obcą firmę, trzeba było już dawno zaoferować pracę parkingowym. Dzięki nowemu pomysłowi duża grupa ludzi ma pracę i skończyły się problemy z automatami i bieganiem w poszukiwaniu kart. O ma-

łych szansach na zwrot kaucji za karty, o czym pisał w ostatnim numerze „ŻB”, już nie wspomnę. Teraz władze miasta dla czystej zasady powinny wytoczyć nierzetelnej firmie proces sądowy.

Przeraża mnie wandalizm obecnego młodego pokolenia, choć sam nie ukończyłem jeszcze 30 lat, więc jestem również młodym człowiekiem. Bardzo raz mnie widok porysowanych kamieniami szyb we wszystkich wiatach przystanków autobusowych i tramwajowych. Takie same okna mają nasze środki komunikacji miejskiej. Dla mnie taki akt wandalizmu jest jeszcze gorszy od graffiti, bo szkodę można usunąć tylko wymieniając szyby.

Niedawno zrobiliśmy sobie z siostrą rowerową przejażdżkę. Pogoda się gwałtownie popsuła i postanowiliśmy z centrum Bytomia do Miechowie podjechać autobusem. Obydwie mamy bilety kwartalne. Pomimo tego, że autobus linii 92 był prawie pusty, kierowca wyprosił nas niegrzecznie. Stwierdził, że w „jego” autobusie na rowery i rowerzystów miejsca nie ma i nie będzie. W gazetach już kilka razy pisało o takim zachowaniu kierowców, ale widać autobusy rzeczywiście są dla nich, a nie dla ludzi.

Bardzo podobają mi się wykonane przez artystę znaki ostrzegające przed różnymi niemiłymi zjawiskami, które można zaobserwować w centrum miasta. Niestety, jak napisał autor opublikowanego tekstu, oddają one w pełni obraz sytuacji naszego miasta. Nie wierzę, że na widok znaków z ul. Dworcowej czy placu Kościuszki znikną złodzieje, być może natomiast mniej będzie osobników obskujących bramy w Rynku.

Mieszkamy przy Mulicy Orzegowskiej. Niedawno, raniem zdarzyła nam się awaria sieci wodociągowej. Woda zalewała całe podwórko. Od razu kilka osób zadzwoniło pod 994. Po prawie dwóch godzinach przyjechało dwóch pracowników „wodociągów”. Stwierdzili, że to nie zakres ich obowiązków i im ruszać tej rury nie wolno. Po następnych dwóch godzinach przyjechali kolejni panowie, na szczęście ci mieli już odpowiednie uprawnienia. Niestety, widać, że przepływ informacji między Bytomskim Przedsiębiorstwem Komunalnym, a jego podwykonawcą, Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji, nie jest zbyt płynny i dokładny.



Felieton

No i wykrakałem. Przed tygodniem pisałem, że po naszej kiepskiej postawie na Igrzyskach Olimpijskich w Atenach rozpoczęło się wymyślanie sposobów naprawy polskiego sportu. Pomysł zgłaszali nawet politycy. Chcieli utworzenia ministerstwa sportu, większej roli państwa w krzewieniu kultury fizycznej i tak dalej. Wszystkie propozycje przebiła jednak myśl, by powołać sejmową komisję śledczą, która wyszukałaby winnych greckiej porażki.

No, tego się można było spodziewać. Komisja badająca sprawę Rywina przyniosła kilku politykom wielką popularność, zapewniła codzienny dostęp do państwowej telewizji i obecność na okładkach kolorowych gazet. Popularność posłów Rokity i Ziobro, a także ich wybitnej koleżanki, intelektualistki i specjalistki od pionowych korytarzy, Błochowiak wzbudziła ogromną zazdrość wśród innych parlamentarzystów. Nic więc dziwnego, że raz dwa powołano nową komisję, tym razem do wyjaśnienia problemów Orlenu.

No, ale dwie komisje to za mało, żadnych sław i zaszczytów posłów mamy więcej, a nie każdy przecież ma szansę wykazania się opowieściami o kurwikach, czy faktem, że właśnie zdaje maturę i w ciągu roku kończy szkołę wyższą. Wprowadzono zatem zasadę, że co się pojawi jakiś problem, to sejm utworzy komisję. A zatem była ateńska kłapa, będzie komisja. I nikt już nie powie, że parlamentarzyści biorą grube pieniądze za nic. Takie odpytywanie ważnych osób i kilkugodzinne przesiadywanie w marmurowej sali, pod czujnym okiem kamery to ciężka harówka.

Podobno na trzech komisjach się nie skończy. Jedna z partii chce na przykład specjalnej komisji, która zajęłaby się odpowiedzią na pytanie – dlaczego mieliśmy deszczowy i zimny lipiec? Następny zespół ustali czemu drogowcy za każdym razem dają się zaskoczyć zimie. A kiedy już poznamy przyczyny wszystkich problemów i wskażemy winowajców, to powstanie komisja najważniejsza. Jej członkowie zażądają się, czemu los nas pokarał takim parlamentem.

TOMASZ NOWAK



Pióro na sztorc

Czy wojna w Iraku ma coś wspólnego z Bytomiem? Wbrew pozorom – tak. Oto sytuacja w tym kraju stała się jedną z przyczyn światowej koniunktury na węgiel kamienny. Ropa droższe, więc – coraz częściej mówi się o renesansie „czarnego złota”, jako źródła energii. Jego cena na światowych giełdach wzrasta. W Stanach Zjednoczonych zaplanowano budowę kilkunastu nowych elektrowni węglowych. Czesi starają się o koncesję na wydobycie zasobów zlikwidowanej polskiej kopalni „Morcinek” w Kaczycach, która znajdowała się tuż przy naszej południowej granicy. Produkcja tego surowca się opłaca.

Tymczasem w naszym kraju wciąż trwa likwidatorska polityka zmniejszania wydobycia. Jej ofiarą padł bytomski „Rozbark”, mający jeszcze dostępne zasoby na kilka lat. Wszystko to przypomina pojazd, który jedzie sobie spokojnie w stronę, w jaką go kiedyś skierowano, choć właśnie zmieniono drogowskazy. Rządowi specje od gospodarki założyli, że zmniejszamy wydobycie i nie robi nań żadnego wrażenia fakt, że tymczasem okoliczności się zmieniają.

Oczywiście może ktoś powiedzieć, że nikt nie zagwarantuje, iż koniunktura na węgiel się utrzyma. Nie zmienia to faktu, że likwidacja rozpoczęła się do granic absurdu. Przez lata robiono wszystko, by zmniejszyć ilość osób pracujących w górnictwie, budżet wydawał wielkie pieniądze na odprawy dla tych, którzy zgodzili się z niego odejść dobrowolnie. I nagle okazuje się, że górników zaczyna brakować. W sześciu śląskich technikach, po kilkunastu latach przerwy, znowu uruchomiono klasy górnicze, zaś ich absolwenci znajdują pewne zatrudnienie w Kompanii Węglowej – tak doniosła w ubiegłym tygodniu prasa. W sytuacji, gdy tysiące młodych pracowników kopalni odeszło z odprawami, a wielu starszych przejdzie w najbliższych latach na emeryturę, w polskim górnictwie zacznie brakować rąk do pracy. Likwidacyjną restrukturyzację polskiego górnictwa można skwitować więc tylko słowami, jakie kilkanaście lat temu powtarzał jeden z kabaretowych artystów: sam nie wiem – głupota czy zbrodnia.

MARCIN HAŁAŚ

Zastyszone

Wydawać by się mogło, że nakaz wydany przez Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego, to ostatnia rzecz, jakiej życzyłby sobie administrator budynku. W Bytomiu bywa tymczasem na odwrót. – *Wiele osób pracujących w administracjach Zakładu Budynków Miejskich jest bardzo zadowolonych, kiedy nadzór budowlany wyda im nakaz z klauzulą natychmiastowej wykonalności – powiedziała nam osoba dobrze znająca temat. Dlaczego? – Powód jest prosty – bez takiego nakazu miałyby marne szanse, aby dostać pieniądze na przeprowadzenie tych prac. Dopiero, kiedy nadzór budowlany stwierdził stan zagrożenia dla bezpieczeństwa – jest szansa, że uda się wyszarpać fundusze i przeprowadzić remont – wyjaśnił nasz rozmówca.*

Kobieta sukcesu

Laur dla bytomianki. Ludmiła Jama, od lat kojarząca się z sukcesem i biznesem, a także działalnością charytatywną, jako jedyna kobieta została uhonorowana Złotym Krzyżem Zasługi. Laureatka jest prezesem firmy VOIGT, zajmującej się produkcją i dystrybucją profesjonalnej chemii gospodarczej.

Decoracji dokonano 4 września podczas uroczystej gali Regionalnej Izby Gospodarczej. Ludmiła Jama, będąca kobietą sukcesu, została uhonorowana za całokształt swojej 34-letniej pracy zawodowej. Warto przypomnieć, że jeszcze w latach siedemdziesiątych, również jako jedyna Polka, Ludmiła Jama otrzymała medal za pomoc przy odbudowie Zamku Królewskiego w Warszawie.

Obecnie siedziba firmy pani Ludmiły mieści się w Zabrze, na pograniczu Stolarzowic i Helenki. Jednak już niebawem część hal produkcyjnych powstanie również po „naszej” stronie. Ludmiła Jama jest jednak mieszkanką naszego miasta i pamięta o tutejszych ludziach kultury, klubach sportowych i organiza-



cjach społecznych. Wspomaga również działalność Polaków na Kresach i jest mecenasem Opery Śląskiej. W minionych latach za swoje zaangażowanie pani Ludmiła otrzymała wiele dyplomów i podziękowań z wyrazami wdzięczności.

W tym roku nie było to jedyne wyróżnienie dla bytomskiej kobiety sukcesu. W czerwcu na Walnym Zgromadzeniu Regionalnej Izby Przemysłowo Handlowej w Gliwicach została ona wybrana w skład Rady i Prezydium tej organizacji. S.

Przybędzie nam rezonans

Nowoczesny aparat w szpitalu. Wszystko wskazuje na to, że już na początku nowego roku w Szpitalu Specjalistycznym nr 1 powstanie pierwsza w Bytomiu pracownia rezonansu magnetycznego. Nowoczesny aparat będzie kosztował 5 milionów złotych.

Za pomocą rezonansu magnetycznego można przeprowadzić dokładne badanie, dające trójwymiarowy obraz narządów wewnętrznych człowieka. – Diagnostyka przeprowadzana za pomocą rezonansu magnetycznego jest znacznie dokładniejsza niż badanie przy użyciu tomografu komputerowego, który jeszcze niedawno uchodził za najnowocześniejszy sprzęt – mówi Andrzej Tomczyk, dyrektor Szpitala Specjalistycznego nr 1. Urządzenie jest jednak bardzo drogie – kosztuje około 5 milionów złotych. Kolejne 200 tysięcy trzeba wydać na adaptację

pomieszczeń, w których będzie mieściła się pracownia rezonansu magnetycznego. Szpitala nie stać na to, by samodzielnie ponieść taki wydatek. Dlatego zdecydowano się na inne rozwiązanie: podpisano umowę z warszawską firmą Centrum Teleradiologii Enel-Med. Ona wydzierżawi od bytomskiego szpitala pomieszczenia na pracownię rezonansu magnetycznego i je wyposaży. Właścicielem aparatu będzie Enel-Med, zaś kontrakt na leczenie zawrze szpital. Oba podmioty będą się rozliczały między sobą. – Te formalne uwarunkowania nie po-

winny być ważne dla chorych, leczących się w naszym szpitalu, gdyż efekt finalny będzie dla nich taki sam, jakby aparatura była własnością szpitala – mówi Andrzej Tomczyk. Na podobnych zasadach Enel-Med tworzy sieć pracowni rezonansu magnetycznego w całej Polsce. – Obraz z badań będzie mógł być przesyłany do Warszawy, dzięki czemu lekarze z Bytomia zyskają możliwość korzystania w razie potrzeby z porad wybitnych profesorów, pełniących funkcje konsultantów krajowych. Badania za pomocą rezonansu będą przydatne lekarzom różnych specjalności – m.in. neurologom oraz kardiologom.

– Pacjentów nie będzie już trzeba wozic karetką na badanie do Chorzowa czy Sosnowca – cieszy się doktor Tomczyk. – Jest to szczególnie ważne zwłaszcza w przypadku chorych z udarem mózgu, których stan jest poważny. Powstanie nowej pracowni będzie miało jeszcze jedną zaletę: według założeń Narodowego Funduszu Zdrowia szpitale wyposażone w taki sprzęt w przyszłym roku mają uzyskać wyższe kontrakty na leczenie niż placówki nie posiadające nowoczesnej aparatury medycznej. (m)

Pionierska operacja

Szansa na lepsze życie. Pionierski zabieg przeprowadzili lekarze z Kliniki Chirurgii Ogólnej i Gastroenterologicznej, mieszczącej się na terenie Szpitala Specjalistycznego nr 1 przy ul. Żeromskiego. Metoda ta stwarza możliwość polepszenia komfortu życia chorym, którym z powodu nowotworu musiano usunąć odcinek jelita grubego.

W ostatnich czasach zwiększa się liczba zachorowań na raka jelita grubego. To swego rodzaju choroba cywilizacyjna, do której powstania może się przyczynić m.in. niezdrowy sposób odżywiania i konserwanty zawarte w artykułach spożywczych. W przypadku zaawansowanego nowotworu choremu usuwa się operacyjnie zaatakowany fragment jelita grubego wraz ze zwieraczem, zaś na brzuchu tworzy się tzw. sztuczny odbyt. Nie jest to jednak zbyt estetyczne ani wygodne dla pacjenta rozwiązanie.

Zespół bytomskich chirurgów, kierowany przez profesora Śląskiej Akademii Medycznej dr hab. n. med. Jerzego Arendta, wykonał operację, tworzącą mioplastyczny sztuczny odbyt kroczy. Mioplastyczny – czyli taki, w którym utworzono tzw. pseudozwieracz z wykorzystaniem przeszczepionych elementów mięśni gładkich jelita grubego pobranych od pacjenta. Dzięki temu może on częściowo kontrolować załatwianie potrzeb fizjologicznych. Wcześniej wykonywano już mioplastyczne sztuczne odbyty w powłokach

brzusznym. Umiejscowienie go w kroczu zwiększa komfort życia pacjenta.

Zabieg udał się. Obecnie osoba, u której go wykonano, została już wypisana ze szpitala i przechodzi jedynie na okresowe kontrole lekarskie. – Nowa metoda operacyjna jest prosta i stosunkowo tania. Mamy zamiar ją spopularyzować, żeby stała się dostępną dla większej grupy chorych – mówi profesor Jerzy Arendt. Kolejne tego typu zabiegi bytomscy chirurdzy planują przeprowadzić już w najbliższym czasie. (tre)

Ryż dla biednych

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

W jej ramach do naszego kraju trafi ponad 10 tysięcy ton żywności – ryżu, makaronu i mleka w proszku. Z tej puli 18 ton przeznaczonych zostało dla Bytomia.

W Polsce dystrybucją unijnej żywności zajmują się duże organizacje charytatywne – Polski Czerwony Krzyż, Caritas oraz Polski Komitet Pomocy Społecznej. Jednak organizatorom akcji zależało, by uczestniczyły w niej również mniejsze organizacje pozarządowe. Śląski Bank Żywności wystąpił więc z propozycją do burmistrzów i prezydentów miast, by na swoim terenie poszukali takich partnerów. – W Bytomiu wskazaliśmy dwie organizacje, mogące podjąć temu zadaniu – powiedziała nam dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie Grażyna Karczewska-Wypiór. – Są to Środowiskowa Świetlica Profilaktyczno-Wychowawcza „Promyk św. Brata Alberta” w Stroszku oraz świetlica środowiskowa św. Elżbiety w Łagiewnikach. Pracownicy socjalni MOPR wykonali całą biurokratyczną robotę, niezbed-

ną przy sporządzaniu list osób uprawnionych do otrzymania pomocy. Teraz rozdawnictwem żywności zajmą się organizacje pozarządowe.

– Będziemy mogli podjąć temu zadaniu, ponieważ posiadamy już sieć ludzi zajmujących się na co dzień działalnością charytatywną, z którymi stale współpracujemy – mówi Mariusz Janas, kierownik świetlicy „Promyk św. Brata Alberta”. – Mam na myśli przede wszystkim parafialne zespoły Caritas. Według pierwotnych założeń pomoc miała trafić do 2770 osób. Później okazało się, że potrzebujących jest więcej. – Wyszliśmy z założenia, że lepiej dać mniejszą pomoc większej ilości ludzi – mówią organizatorzy akcji. Zostanie więc nią objętych około 3 tysiące osób. Według wstępnych założeń, na jedną osobę powinno przypaść 2 kilogramy ryżu, 3 kilogramy mleka i kilogram makaronu. – To tylko liczby orientacyjne. Na przykład rodziny z większą ilością małych dzieci otrzymają więcej mleka niż ryżu – zapowiada Mariusz Janas. (m)

REKLAMA



2-LETNIE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE PO Z.S.Z.
(MOŻLIWOŚĆ ZDAWANIA MATURY)

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE DLA DOROSŁYCH

Kierunki 1-roczone

- Technik BHP
- Użytkowa Grafika Komputerowa
- Opiekunka Środowiskowa
- Renowator Zabytków Architektury

Kierunki 2-letnie

- Technik Informatyk
- Rachunkowość i Finanse
- Technik Usług Kosmetycznych
- Technik Terapii Zajęciowej
- Odnowy Biologicznej
- Technik Fizjoterapii V semestrów

TECHNIKUM ZAWODOWE DLA DOROSŁYCH

- Technik Elektroniki - Specjalność Systemy i Sieci Komputerowe
- Technik Górnik
- Technik Handlowiec

UWAGA!

- może odraczać od służby wojskowej
- zapewniamy praktyki zawodowe
- nauka w systemie dziennym, wieczorowym i zaocznym
- OPŁATA W RATACH MIESIĘCZNYCH

INFORMACJE I ZAPISY

„ELPAX”, BYTOM, RYNEK 19

TEL. 282-40-06, 282-31-94, 282-86-65

www.elpax.internetdsl.pl <http://www.elpax.prv.pl>



**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY
NA STUDIA**

LICENCJACKIE

- ekonomia
- pedagogika

MAGISTERSKIE UZUPEŁNIAJĄCE

- zarządzanie

Studia w systemie eksternistycznym – wspomagane satelitarnie. Nowoczesna forma interaktywnego przekazu VSAT umożliwia wysłuchanie wykładów z uczelni warszawskich w Zamiejskiej Sali Wykładowej w Bytomiu

PODYPLOMOWE

- diagnoza i terapia pedagogiczna
- oligofrenopedagogika i edukacja integracyjna
- pedagogika opiekuńczo-wychowawcza z ustawodawstwem rodzinnym
- organizacja i zarządzanie oświatą
- język angielski dla nauczycieli wychowania przedszkolnego
- informatyka w szkolnej pracowni komputerowej
- bibliotekoznawstwo
- praca socjalna i organizacja pracy społecznej
- doradztwo zawodowe z przedsiębiorczością
- przygotowanie pedagogiczne
- rozwiązywanie problemów przemocy wobec dzieci i młodzieży
- wychowanie resocjalizujące
- pedagogiczna terapia zajęciowa z rewalidacją indywidualną

Uwaga:

WSZYSTKIE ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ W OŚRODKU SZKOLENIOWYM „ELPAX”

Szczegółowe informacje – Bytom, Rynek 19 lub pod numerami telefonu:

282-40-06, 282-40-12, 282-86-65

O puchar „ŻB”

Koszykarskie turnieje młodzieży. W zawodach juniorów pierwsza Pogoń z trzema bytomianami w składzie. W miniony weekend 27. raz rywalizowano o trofeum fundowane przez naszą redakcję. Teraz zagrają młodzicy.

Z początkiem września rozpoczął się cykl koszykarskich turniejów organizowanych przez Ośrodek Sportu i Rekreacji, będących ostatnim sprawdzianem naszej młodzieży przed nowym sezonem. W Ogólnopolskim Turnieju Koszykówki Juniorów o Puchar Prezydenta Bytomia startowały cztery zespoły: Pogoń Ruda Śl., Zagłębie Sosnowiec, MOSiR Zabrze oraz UKS MOSM Bytom. Pierwsze miejsce zajęła Pogoń, występująca w składzie z trzema zawodnikami niedawno wypożyczonymi z MOSM: **Łukaszem Diduszko, Sebastianem Kałużą** oraz **Pawłem Zielonym**. Na drugim miejscu uplasowali się bytomianie pod wodzą trenera **Tomasza Niedbalskiego**. Trzecie było Zagłębie, wyprzedzając MOSiR Zabrze. Podczas turnieju doszło do następujących rozstrzygnięć: Pogoń – Zagłębie 112:66, UKS MOSM Bytom – MOSiR Zabrze 102:62, MOSiR – Zagłębie 80:116, MOSM – Pogoń 71:86, MOSiR – Pogoń 71:108, MOSM – Zagłębie 84:76. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrano **Tomasza Gembusa** z UKS MOSM Bytom. Pamiątkową statuetkę wręczył mu były zawodnik Bobrów Bytom, wielokrotny reprezentant kraju **Mariusz Bacik**. Natomiast rudzianie otrzymali puchar prezydenta z rąk **Mariusza Wołosza**, szefa MOSM. Bytomski zespół startował w składzie: **Boboń, Grzymiski, Balcerzak, Strzelecki, Diduszko, Hofses, Borowiak, Ky, Skolik, Matysek, Turowski, Gembus**.

Z kolei od minionej środy do niedzieli w hali OSiR przy ul. Kosynierów toczył się XXVII

Ogólnopolski Turniej Koszykówki Kadetów o Puchar „ŻB” – Memoriał Jana Stankowskiego. Udział w nim wzięły drużyny Śląska Wrocław, Korony Kraków, MKS Zabrze oraz dwa UKS MOSM Bytom. Pierwszego dnia zawodów MOSM II pod wodzą **Radosława Fudalego**, po interesującym pojedynku, przegrał z MOSM I **Mariusza Niedbalskiego** 70:85 (16:14, 19:27, 12:20, 23:24). Punkty dla obu zespołów zdobyli: MOSM II – **Zembrzycki 27, Oleczyk 15, Jeleń 14, Basan 7, Swat 3, Flor 2, Aniołowski 2, Sobacki 0, Kowalski 0, Stochmal 0, MOSM I – Hoffmann 22, Śliwka 21, Kretek 18, Kalinowski 8, Stawowski 7, Błędowski 4, Brończyk 2, Skurczyński 2, Kałamarz 1, Kuzia 0, Sączuk 0, Szlosarek 0**. Z kolei w czwartek MOSM I pokonał MKS Market Plus Zabrze 86:70 (24:12, 14:19, 27:14, 21:21). Punkty dla naszych: Stawowski 30, Kretek 20, Śliwka 17, Błędowski 10, Hoffmann 9, Kuzia 0, Sączuk 0, Kalinowski 0, Skurczyński 0, Brończyk 0, Szlosarek 0, Kałamarz 0. Również MOSM II poradził sobie z Zabrzem 85:84 (17:28, 29:18, 23:16, 16:22). Punkty dla Bytomia: **Zembrzycki 28, Oleczyk 20, Basan 14, Flor 10, Aniołowski 9, Jeleń 4, Sobacki 0, Swat 0, Stochmal 0, Pasternok 0, Czarniecki 0**. W sobotę zanotowaliśmy następujące wyniki: Zabrze – Śląsk 111:83, MOSMII – Śląsk 80:86, MOSMI – Korona 52:67, Zabrze – Korona 75:78. W tym tygodniu o puchar dyrektora OSiR rywalizować będą młodzicy.

Czwarte zwycięstwo Polonii. Przed tygodniem remis na szczycie III ligi. Bobrek-Karb nadal w kryzysie. A-klasowe 5:5 Polonii II z Kotami. W sobotę IV-ligowe derby Rozbark – Szombierki.

Spacerkiem po boiskach

Przed tygodniem w III lidze doszło do dwóch interesujących nas pojedynków. Polonia podejmowała w Bytomiu imienniczkę ze Słubic. Natomiast we Wrocławiu spotkały się dwa zespoły z góry tabeli, miejscowy Śląsk z Ruchem Radzionków. Nasza Polonia rozegrała dobry mecz i praktycznie cała drużyna zasłużyła na pochwałę. Cieszy fakt, że w zespół wkomponowały się „małolaty”. Tym razem najlepszą cenzurkę otrzymał **Smolec**, strzelec pierwszego gola. Kolejne dwie bramki zdobył **Ziaja**, wprowadzony na boisko po przerwie i na koniec uznany najlepszym zawodnikiem meczu. **Wania** znakomicie rozprowadzał kolegów, wypracowując im dogodną sytuację do zmiany wyniku. Silnym punktem „Niebiesko-Czerwonych” był pilnujący miejsca między słupkami **Suchański**. Gospodarze zwyciężyli 3:0 (1:0). W miniony weekend podopieczni trenera **Grzegorza Kapicy** zwyciężyli na wyjeździe Lecha Zielona Góra 1:0. Gola strzelił **Smolec**. Była to czwarta pod rząd wygrana naszych. Tymczasem **Damian Bartyla**, pełniący obowiązki prezesa TS Polonia, nadal prowadził rozmowy w sprawie uzupełnienia składu zarządu klubu.

Tydzień temu podczas innego trzecioliigowego spotkania, Śląska Wrocław z „Cidrami” padł bezbramkowy remis, będący sukcesem przyjezdnych. Jak w tamtym czasie sprawiły się pozostałe bytomskie zespoły? W IV lidze Szombierki trafiły na pierwszego w tym sezonie rzeczywiście trudnego rywala – częstochowski Raków. Występując na wyjeździe, zespół trenera **Henryka Górnika** przegrał 0:2 (0:1). Nie był to jednak jednostronny pojedynek. Nasi napastnicy i pomoc-

nicy mocno dali się we znaki gospodarzom, lecz nie zdołali pokonać golkipera Rakowa. Mimo dwóch puszczonych goli, na pochwałę zasłużył także bramkarz Szombierek. **Stota** uratował bytomian przed wyższą porażką. W tej samej lidze Rozbark zremisował 0:0 ze Źródłem Kromiów. Oba nasze zespoły spotkają się w tym tygodniu w meczu derbowym. W sobotę 18 września o godz. 16 Rozbark podejmie Szombierki. Z kolei w IV grupie „okręgówki” Bobrek-Karb przegrywając wyjazdowe zawody z Gierałtovicami 0:1 (0:0), doznał czwartej porażki w tym sezonie. Ruch II Radzionków zremisował w Zbroslawicach z Dramą 3:3 (0:1). Dla Ruchu II gole strzelili **Mokry, Operskalski i Żaba**.

Trzecia kolejka spotkań A klasy okazała się udana jedynie dla Budowlanych Sucha Góra, którzy wygrali wyjazdowe zawody z Górnikiem Bobrownikami Śl. 2:1. Spośród suchogórzan na listę strzelców wpisali się **Cieniawski i Warot**. Rozbark II poszedł w ślady pierwszej klubowej drużyny, zaliczając na wyjeździe 0:0 ze Spartą Tworóg. Górnik Miechowice przegrał w Ożarówicach 0:1. Bobrek-Karb II uległ u siebie Unii Świerklaniec 3:4. Bramki dla gospodarzy zdobyli: **Wiśniowski, Urbańczyk** oraz **Adamczak**. Polonia II zanotował na wyjeździe z Orłem Koty dziwaczny rezultat 5:5. Bytomska młodzież w pewnym momencie trochę się zgubiła i nastrożona bramek przeciwnikowi i... sobie. Stąd ów wysoki rezultat. Gole dla rezerwy Polonii: **Szpernalowski 2, Brudny, Kędzior, Błasiak**. W B klasie Sokół Rojca przegrał z ŁKS Łagiewniki 1:2. Rodło Górniki uległo Sokolowi Orzech 0:2. Tempo Stolarzowice przegrało w Nowym Chechle z Przyszłością 1:2.



Podczas turnieju „ŻB” udanie zaprezentowały się dwa zespoły UKS MOSM Bytom.

Babolat Tour

W turnieju Babolat Tour na kortach Górnika Bytom uczestniczyli tenisowi weterani i amatorzy z Górnego Śląska, Wrocławia, Łodzi i Krakowa. Wśród pań na najwyższym stopniu podium stała **Jadwiga Gołda** z Żywca. Sporo się jednak musiała nabiedzić, aby w finale pokonać gliwiczankę **Agnieszka Widziszowską**. Ostatecznie Gołda wygrała 7:5, 7:6. Trzecie miejsce zajęła **Joanna Grabowska** z Gliwic, która zwyciężyła **Iwonę Szczerbę** z Bytomia 6:4, 6:1. W grupie panów do 40 lat najlepszy okazał się **Adrian Ludwikiewicz** z Łodzi. W finale rozgromił on **Łukasza Kuboszkę** z Bytomia 6:0, 6:0. Trzecia lokata przypadła **Jarosławowi Pinelesowi** z Gliwic oraz **Bartkowi Brzózce** z Bytomia. Finałowa gra panów powyżej 40 lat zakończyła się wygraną zabrzanina **Romana Szota** z **Januszem Kraińskim** z Pszczyny. Na trzeciej pozycji uplasowali się **Szymon Szczerba** z Bytomia oraz **Ignacy Urbański** z Zabrze. W turnieju pocieszenia **Maciej Bablok** z Sosnowca zwyciężył **Piotra Swatka** z Zabrze 7:6, 4:6, 6:1.

Pilarski w formie

Bytomski dżudoka wygrał OTK młodzieżowców. W miniony weekend Czarni uczestniczyli we wrocławskim Grand Prix seniorów oraz u siebie w OTK juniorów młodszych.

W Gdańsku rozgrywano Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny „młodzieżowców”. Mimo występu w wyższej niż dotychczas kategorii wagowej, znakomicie wypadł na tych zawodach dżudoka Czarnych Bytom **Marcin Pilarski**. Startując w wadze do 66 kg, pokonał rywali, z którymi nie radził sobie w trakcie wcześniejszych turniejów. Między innymi w pojedynku o wejście do finału wygrał 10:0 z **Łukaszem Haręziakiem** z Bielska-Białej. Natomiast w finale rzucił na matę **Jakuba Bułkę** z Gwardii Opole, rewanżując się mu za porażkę na ubiegłorocznych mistrzostwach Polski seniorów. – *Wykazał się konsekwencją i dojrzałością w walce. Jeżeli nie wygrywa się takich turniejów, nie ma po co jechać na wielkie zawody* – stwierdził **Zenon Mościński**, trener koordynator Czarnych Bytom. W tej samej grupie wagowej co Pilarski zaprezentował się inny bytomianin **Paweł Zagrodnik**. Będąc znacznie młodszym od rywali, zapłacił frycowe i ostatecznie został sklasyfikowany na siódmej pozycji. Natomiast w wadze do 73 kg bił się **Grzegorz Czajka**. Na początek swego występu sprawił miłą niespodziankę. Zwyciężył bowiem 10:0 **Grzegorza Kręcielewskiego** z Gwardii Warszawa, brązowego medalistę mistrzostw Europy juniorów. Przegrał jednak następny pojedynek. W repesażach dwukrotnie zwyciężył. O wejście do finału nie sprostał **Wojciechowi Piekarczykowi** z Gwardii Opole. Po wyrównanej walce przegrał też z **Grzegorzem Murawiakiem** z Gwardii Warszawa i zajął piąte miejsce. W Gdańsku startował także **Grzegorz Bębas** (waga do 81 kg), lecz przegrał dwie walki i odpadł.

Czarna Strzała startuje. 19 września klub zaprasza do uczestnictwa we wspólnej tuczniczej zabawie na zwirowym boisku Polonii. Można zapisać się do sekcji.

Kto z Robin Hoodem?

Podczas tuczniczego ogólnopolskiego turnieju młodzików w Suchej Beskidzkiej najlepiej spośród przedstawicieli MLKS Czarna Strzała Bytom wypadli **Natalia Dukland** i **Andrzej Wojciechowski**. On wynikiem 1281 pkt. zajął czwarte miejsce. W stosunku do ubiegłorocznych zawodów z tego cyklu poprawił się o 70 miejsc. – *Andrzej był przygotowany na zajęcie pierwszego miejsca. Na początku zawodów ten fakt go nieco sparaliżował. Potem się rozluźnił. Zapewne wyciągnie wnioski ze swego startu* – skomentował wynik podopiecznego trener **Henryk Patlewicz**. W gronie dziewcząt indywidualnie **Natalia Dukland** (1259 pkt.) też była czwarta. **Karolina Marks** (1212 pkt.) została sklasyfikowana na dziesiątej pozycji. **Agnieszka Wyciślik** (1159 pkt.) zajęła piętnaste miejsce. **Agata Kazyk** (1086 pkt.) ukończyła zawody z dwudziestą dziewiątą lokatą, zaś **Dagmara Janeczek** (1068 pkt.) z trzydziestą czwartą. W punktacji drużynowej nasze młodziczki zdobyły „srebro”. W tym momencie przed bytomskim klubem był udział w mistrzostwach Polski seniorów w Prudniku oraz w krakowskim młodzieżowym turnieju tuczniczym „Lajkonika”. Natomiast 19 września Czarna Strzała zorganizuje od godziny 11 na zwirowym boisku Polonii sesję tuczniczą. W programie znajdują się pokazy strzelania z łuku i prezentacja najlepszych zawodników, nauka strzelania dla widzów, gry, zabawy. Będzie również możliwość zapisania się do klubu, w którym startuje olimpijka **Małgorzata Sobieraj**.

Wystartowali pingpongiści

Górnik zaczął od pokonania Wałbrzycha. 18 września o godz. 16 w miechowskiej SP 33 przy ul. Matki Ewy bytomscy pierwszoligowcy zagrają z UKS Agro Olesno.

Pingpongiści Górnika Miechowice, podobnie jak w poprzednim sezonie, zapraszają miłośników tenisa stołowego na mecze I ligi do sali SP 33 przy ul. Matki Ewy. Najprawdopodobniej już od przyszłego roku bytomianie dysponować będą nową, własną halą. Górnik zainaugurował rozgrywki 11 września zwycięstwem na wyjeździe z Viktorią Wałbrzych 8:2. 18 września o godz. 16 w sali SP 33 nasi podejmą UKS Agro Olesno. Następne ich gry w pierwszej rundzie zaplanowane zostały następująco: 9 października Brzostkowie Brzostek – Górnik, 23 października Górnik – Trasko Ostrzeszów, 30 października Górnik – AZS Częstochowa, 7 listopada Kastor Łask – Górnik, 13 listopada Erjot Olawa – Górnik, 27 listopada Górnik – AZS AE Wrocław, 11 grudnia Politechnika Rzeszów – Górnik. Jak wcześniej informowaliśmy, w składzie miechowiczian zaszły zmiany. W tym sezonie na bytomskim parkiecie nie zobaczymy **Andrzeja Frankowskiego** oraz **Grzegorza Iwaniuka**. Ten drugi postanowił zarobić, grając w Niemczech. Ostatnio jednak, z powodów zdrowotnych, jego plany skomplikowały się. Miejsce Iwaniuka w Górniku zajął ekstraklasowy, młody zawodnik AZS Gliwice **Michał Gołdyn**. Poza tym do Miechowic wrócił wychowanek, 17-letni **Karol Brauntsch**. Pozostała trójka, to kapitan drużyny **Mirosław Pierończyk**, **Bartosz Kwodowski** oraz **Jacek Szubski**.

Bytom zaczyna hokejowy sezon

W ten weekend przeciw Unii II. Dwudziestu sześciu zgłoszonych do rozgrywek, ale nie wszyscy wystąpią. W sobotę 30 października o godz. 17 mecz byłych gwiazd Polonii z obecnym zespołem. Pod wodzą trenerów **Nikodemowiczów** znów wystąpią dawni mistrzowie Polski mieszkający w kraju i za granicą.

Reprezentacja TMH Polonia rozpocznie nowy sezon hokejowej I ligi w sobotę i w niedzielę, 18 i 19 września meczami w Bytomiu o godz. 18 z Dwory S.A. Unia II Oświęcim. Towarzystwo Miłośników Hokeja zgłosiło do rozgrywek dwudziestu sześciu zawodników. Wydaje się jednak pewne, że w drużynie prowadzonej przez trenera **Adama Frasa** nie wystąpi **Krzysztof Kuźniec**, który znów przymierza się do gry w Zagłębiu Sosnowiec. Poza tym **Piotr Hałas** odbywa służbę wojskową i nie wiadomo, czy dowództwo jego jednostki zechce go zwalniać na zawody. Bracia **Orłowski** wyjechali za granicę. Trzon drużyny tworzyć będą hokeiści znani ze startu w niebiesko-czerwonych barwach w poprzednich sezonach: bramkarz **Zbigniew Szydłowski**, obrońcy – **Andrzej Banaszczak**, **Marcin Piecuch**, **Łukasz Steckiewicz**, **Arkadiusz Zając**, **Marek Żurek**; napastnicy – **Marcin Ciesiołka**, **Adrian Krzysztofik**, **Daniel Kukulski**, **Robert Mandla**, **Maciej Pluskota**, **Marcin Pomian**, **Dariusz Puzio**, **Andrzej Secemski**, **Zbigniew Sierocki**, **Grzegorz Wodnicki**, **Jarosław Wojnarowski**. Z SMS Sosnowiec wrócił obrońca **Sebastian Owczarek** oraz napastnik **Tomasz Stasiowski**. Do szerokiego składu Polonii powołana została także pięciosobowa grupa 16-latków UKS MOSM Bytom: bramkarze – **Igor Sroka** i **Dominik Ritszel**, obrońca **Andrzej Romanowski** oraz napastnicy **Robert Maciejczyk** i **Paweł Głaz**. Biorąc pod uwagę „małolátów”, średnia wieku w Polonii sięga 23 lat z ułamkiem.

W I lidze zmierzy się dziesięć zespołów, w zasadniczej fazie sezonu rozgrywających dwumecze. Terminarz spotkań Polonii w pierwszej fazie sezonu przedstawia się następująco:

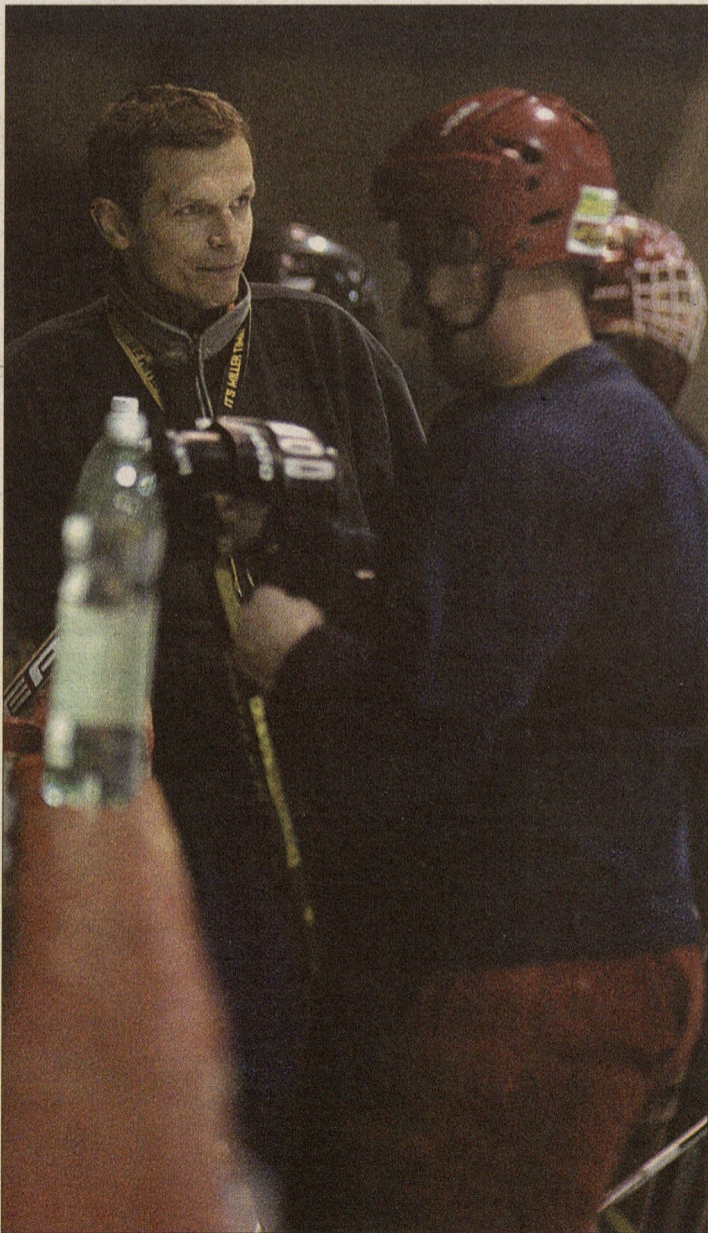
- 18 i 19 września w Bytomiu z Dwory S.A. Unia II Oświęcim,
- 25 i 26 września w Gdańsku z GKS Stocznowiec II,
- 2 i 3 października w Bytomiu z KTH KM SSS Krynica,
- 9 i 10 października w Sanoku z KH Sanok,
- 16 i 17 października w Bytomiu z SMS II PZHL Sosnowiec,
- 23 i 24 października w Bytomiu z SMS I PZHL Sosnowiec,
- 30 i 31 października Polonia powinna na wyjeździe zagrać z TKH II Toruń ale ze względu na mecz gwiazd w Bytomiu spotkania te przełożone zostaną na inny termin,
- 6 i 7 listopada w Bytomiu z MUKS Janów,
- 20 i 21 listopada w Sosnowcu z UKS ZSME Sosnowiec.

– *Przygotowujemy się do sezonu na swoich obiektach od początku sierpnia – powiedział trener Adam Fras. – Pozostaną u nas amatorskie warunki, więc trudno się nam będzie równać z innymi klubami, których dru-*

żyny trenują profesjonalnie dwa razy dziennie. Podobnie jak w poprzednim sezonie większość zawodników po pracy przychodzić będzie na treningi i mecze. Wciąż chodzi nam przede wszystkim o to, aby w Bytomiu utrzymać ligowy zespół. Mimo wszystko postaramy się pokazać z jak najlepszej strony. Zależy nam podczas gry w Bytomiu, żeby przyciągnąć na mecze jak najwięcej kibiców. Kwestie taktyczne i ostatecznego składu dogramy podczas sparingów z Janowem i Sosnowcem. Od dwóch sezonów w Polonii następuje zmiana pokoleń. Co roku staramy się wprowadzać do drużyny młodych zawodników. W przyszłym sezonie zgłosimy do rozgrywek drużynę juniorów młodszych UKS MOSM Polonia, zapelniając w ten sposób dziurę w cyklu szkoleniowym. Poza tym żyjemy meczem gwiazd, na który zapraszamy 30 października o godz. 17.

Tę imprezę, należąca do cyklu obchodów 750-lecia Bytomia, patronatem objął prezydent miasta. Na uroczystości nam liście zaproszonych hokeistów

znaleźli się byli zawodnicy Polonii przebywający za granicą: m.in. **Stanek**, **Siurkiewicz**, **Sikorski**, **Ogiński**, **Czerwiec**, **Kielbicki**, **Swoboda** oraz pozostający w Polsce: m.in. **Kukla**, **Samolej**, **Puzio**, **Stebnicki**, **Jaworski**, **Kądziołka**, **Bryjak**. Zapowiada się więc zlot wszystkich dawnych tuzów Polonii. 30 października zagrają oni na lodowisku przy Pułaskiego przeciw obecnej naszej ligowej drużynie. Zespół gwiazd poprowadzą trenerzy **Emil** i **Tadeusz Nikodemowiczowie**. – *Myszę, że szykuje się impreza jakiej jeszcze w Bytomiu nie było. Zapraszamy więc na nią wszystkich. Chcemy zintegrować całe środowisko byłych zawodników Polonii i miłośników hokeja. Mamy nadzieję, że ci którzy wyjechali za granicę, zechcą pomagać Polonii. Cały dochód z meczu zostanie przeznaczony na ratowanie klubu – stwierdził Adam Fras. Nie brakuje sponsorów tego nietuzinkowego przedsięwzięcia, ale organizatorzy liczą na kolejnych, gdyż impreza godna jest odpowiedniej oprawy.*



O tym – że dumać na bytomskim bruku...

WYBIERZCIE SIĘ!

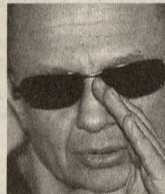
Środa 15 września: koszykówka – Ogólnopolski Turniej Koszykówki Młodzików o Puchar Dyrektora OSiR, Hala Sportowa OSiR przy ul. Kosynierów 17, godz. 16, mecz **UKS MOSM II Bytom** – **UKS MOSM I Bytom**.

Czwartek 16 września: koszykówka – Ogólnopolski Turniej Koszykówki Młodzików o Puchar Dyrektora OSiR, godz. 16, Hala Sportowa OSiR przy ul. Kosynierów 17, mecz **UKS MOSM I Bytom** – **MKS Zabrze**.

Piątek 17 września: koszykówka – Ogólnopolski Turniej Koszykówki Młodzików o Puchar Dyrektora OSiR, Hala Sportowa OSiR przy ul. Kosynierów 17, godz. 16, mecz **UKS MOSM II Bytom** – **MKS Zabrze**.

Sobota 18 września: turystyka rowerowa – rajd do Rud Raciborskich, organizowany przez PTTK-owski Bytomski Turystyczny Klub Kolarski Catena, start o godz. 9, przy muszli koncertowej w parku miejskim; **koszykówka** – Ogólnopolski Turniej Koszykówki Młodzików o Puchar Dyrektora OSiR, Hala Sportowa OSiR przy ul. Kosynierów 17: godz. 11, mecz **MKS Zabrze** – **Korona Kraków**; godz. 13, mecz **UKS MOSM II Bytom** – **Śląsk Wrocław**; godz. 15, mecz **UKS MOSM I Bytom** – **Korona Kraków**; godz. 17, mecz **Śląsk Wrocław** – **MKS Zabrze**; **piłka nożna** – mecz o mistrzostwo III ligi **TS Polonia** – **OKS Odra Opole**, godz. 16, stadion OSiR przy ul. Olimpijskiej; mecz derby o mistrzostwo IV ligi **GKS Rozbark** – **TS Szombierki**, godz. 16, stadion GKS Rozbark przy ul. Chorzowskiej; **hokej na lodzie** – inauguracja sezonu I ligi, mecz **TMH Polonia Bytom** – **Dwory Unia II Oświęcim**, godz. 18, lodowisko OSiR przy ul. Pułaskiego; **tenis stołowy** – SP 33 w Miechowicach, godz. 16, mecz o mistrzostwo I ligi **Górniki** – **Agro Olesno**; **tenis ziemny** – korty Górnika Bytom przy ul. Tarnogórskiej, początek trzydniowego III Ogólnopolskiego Turnieju Seniorów Starszych Fiszer Cup.

Niedziela 19 września: turystyka rowerowa – rajd im. Rajmunda Byczka do Łagiewnik, organizowany przez BTKK Catena; **koszykówka** – Ogólnopolski Turniej Koszykówki Młodzików o Puchar Dyrektora OSiR, Hala Sportowa OSiR przy ul. Kosynierów 17: godz. 9, mecz **Korona Kraków** – **UKS MOSM II Bytom**; godz. 11, mecz **Śląsk Wrocław** – **Korona Kraków**; godz. 13, mecz **UKS MOSM I Bytom** – **Śląsk Wrocław**; **łucznicstwo** – godz. 11, żwirowe boisko OSiR przy ul. Piłkarskiej, sesja łucznicza **MLKS Czarna Strzała Bytom** – pokazy strzelania z łuku, prezentacja najlepszych zawodników, nauka strzelania dla widzów, gry, zabawy, nabór do sekcji; **hokej na lodzie** – mecz o mistrzostwo I ligi **TMH Polonia Bytom** – **Dwory Unia II Oświęcim**, godz. 18, lodowisko OSiR przy ul. Pułaskiego.



Brakuje sukcesu!

Powiem Panu na ucho... chociaż, na cholere będą Panu ciągle paplać po cichu! Cóż to! Czy my jacyś konfidenci? Ale do rzeczy. W terminarzu sportowych imprez odbywających się w tym tygodniu w naszym mieście znalazły się zgłoszone przez kluby zawody w siedmiu dyscyplinach. Wydawać by się mogło, że do wyboru do koloru. Kogoś interesuje tylko futbol? Proszę bardzo, grają zespoły różnych lig. Nawet w ciepłe dni ktoś nie może żyć bez hokeja? Właśnie startuje mistrz Polski. Inny ma chrapkę na pingpongowe doznania? Nie ma sprawy! W Miechowicach rusza pierwszoligowy sezon. Koszykówka? Do dyspozycji mecze już 27. turnieju naszej redakcji. Może tenis ziemny albo łucznicstwo z możliwością oglądnięcia olimpijki? Rowerem po okolicy? Bytom sportem stoi...

Tu wracam do jednego z tematów, których ucpepiłem się, jak mokry piasek tyłka. Ile osób przychodzi oglądać od czasu do czasu wygrywane piłkarskie drużyny od trzeciej ligi do B klasy. W sumie kilkaset? Ilu widzów w naszym mieście miały nawet najwyższej rangi zawody tenisowe, typu Pucharu Davisa lub mistrzostw kraju? Ile osób klaszcze przyszłości rodzimej koszykówki? Kto wybiera się z Cateną w nieznane lub znane? Czy na pojedynki pingpongowe Górnika może stawić się parę tysięcy fanów? Czy impreza rangi Pucharu Polski w łucznicstwie przyciąga mrowie? Czy hokejowi uda się zgromadzić tłumy sprzed lat?

Pośród siedmiu wspomnianych dyscyplin, jedynie na hokej i tenis stołowy gapi się proporcjonalnie sporo widzów. W zeszłym sezonie na mecze hokejowej Polonii potrafiło przyjść ponad tysiąc kibiców przede wszystkim dlatego, że lodowisko otoczone jest mieszkającymi tam byłymi i obecnymi zawodnikami, działaczami, ich żonami i dziećmi, uczniami sportowej szkoły o hokejowym profilu. Poza tym tylko hokejowa Polonia, mimo nędzy i organizacyjnych zmian, jeszcze niedawno walczyła o wysokie sportowe cele. Również pingpongowy Górniki Miechowice, wbrew klubowemu niedostatkowi, pozostaje na fali, regularnie awansuje. Grają w nim całkiem niezłe nazwiska. Nasi zawodnicy dokładają innym. Rozwijają się grupy młodzieżowe. Wystawione do rozgrywek są kolejne zespoły. Trzeba było widzieć trybuny, powiedzmy szczerze, niezbyt nowoczesnego lodowiska, gdy Polonia walczyła o brąz mistrzostw Polski albo przyjrzeć się sali pingponga, w której Górniki awansował do I ligi!

Słowem, widownię napędza sukces. Oczywiście, że bez pieniędzy wysoko się nie zajdzie. Ale wcześniej trzeba mieć pomysł na zwycięstwo, na wyjście z zaczarowanego kręgu powszechnej niemocy. Należy wzorowo zorganizować klub, w którym każdy ma dokładnie sprecyzowane zadania i z ich wykonania jest stale rozliczana, a gdy się nie sprawda, dostaje kopa. Konieczna jest szczypta bezinteresowności, przywiązania do klubowych barw.

Powiedziane na ucho

Kiedyś nie znosiłem wyścigów przełajowych

Rozmowa z bytomianinem **Romanem Badurą**, liderem grupowej klasyfikacji ligi Bike Board. Podczas Tour de France dla amatorów wspinał się na alpejskie szczyty. Pokonał własną słabość w austriackich mistrzostwach Europy kolarzy górskich.



Na starcie do mistrzostw świata MTB w austriackiej miejscowości Bad Goeisern.

– Ma Pan za sobą dwadzieścia lat z rowerem.

– Jako nastolatek uprawiałem kolarstwo w GKS Bobrek-Karb. W 1989 roku zamknęli naszą sekcję i zostałem bez treningu, bez zawodów. Na 14 lat powiesiłem rower na haku. Może nie do końca, bo jeździłem turystycznie. W tym czasie zająłem się interesem w branży... rowerowej. Od dwóch lat ścigam się w maratonach MTB i jestem członkiem BTKK Catena.

– Nagła decyzja powrotu do sportu?

– Jeździliśmy na rowerach górskich z moim kolegą Adamem Jagłą...

– ...niegdyś znanym polskim szosowcem...

– ...i on namówił mnie, żebym spróbował swoich sił w wyścigach.

– Przeskok z szosy na bezdroża!

– Kiedyś nie znosiłem wyścigów przełajowych, bo trzeba się było taplać w błocie, biegać z rowerem na plecach. Wolałem czuć twardy grunt pod nogami. Teraz szosa stała się mniej popularna niż MTB. W Europie, w tym także w Polsce, zapanowała moda na „góralski”. Zaczęliśmy jeździć na rowerach górskich najpierw do „Wójcika”, nad Chechło, do Brennej. Tak rozpoczęła się moja przygoda z kolarstwem górskim.

– Jednak polubił Pan zabawę w błocie, jazdę po nierównym gruncie pod górkę, z górki, w chłodzie, ciągle hamując.

– Treningi rozpocząłem w 2002 roku. Pierwszy start zaliczyłem na Family Cup w Dolomitach Sportowej Dolinie w maju 2003 roku.

– Okazało się, że jest Pan „gość”.

– Wystartowałem ze znacznie młodszymi chłopakami, w swojej kategorii zająłem czwarte miejsce i znów poczułem smak ścigania się. Początkowo trenowałem pod okiem Adama Jagły, który przede mną ścigał się w maratonach MTB i uzyskiwał dobre wyniki. Uznałem, że skoro facet około

pięćdziesiątka potrafi wygrywać maratony, to i ja, wtedy 33-latek, muszę spróbować. Adam zaproponował mi udział w pierwszych tego typu zawodach. Było to 11 maja 2003 w Olsztynie koło Częstochowy. Przyznam szczerze, że jak zobaczyłem rzeszę około ośmiuset ludzi, bałem się wystartować. Stałem na samym końcu, bo wydawało mi się, że mnie strącą. Zaczęłem wyprzedzać najpierw dziewczyny, potem facetów. Przejechałem krótszy dystans i w swojej grupie sklasyfikowany zostałem około dwudziestego drugiego miejsca. Nabrałem jeszcze większej ochoty do jazdy. Poważniej zabrałem się za trenowanie. Wyciągnąłem wnioski, przemyślałem czego mi brakuje: techniki, wytrzymałości, siły. Potem startowałem w maratonie w Janowicach Wlk., później na bardzo fajnej 60-kilometrowej trasie w Krakowie, gdzie po dwóch miesiącach solidnego trenowania zająłem pierwsze miejsce. Na dodatek syn wygrał tam konkurs w malowaniu taty na rowerze.

– Zanotowano więc podwójny sukces Badurów. Ile od tamtego czasu zaliczył Pan startów w maratonach MTB?

– W zeszłym roku piętnaście razy startowałem w maratonach, dwanaście razy stanąłem na podium. Najlepiej zapamiętałem udział w pierwszych mistrzostwach Polski MTB z cyklu Bike Maraton w Świeradowie Zdroju. Zająłem drugie miejsce. Siedem kilometrów przed metą złapałem gumę. Straciłem tylko 50 sekund do pierwszego zawodnika.

– Wściekłość?

– Byłem w szoku. Następnego dnia zająłem trzecie miejsce w Szczawnie Zdroju. Sporo radości sprawiło mi drugie miejsce na wrześnieowych mistrzostwach Bytomia.

– Rok przetarcia w zawodach MTB przyniósł sporo urazów?

– Kilka razy posmakowałem glebę. Momentami na mecie byłem nie do poznania.

Ale kto się nie przewróci, ten się nie nauczy. Zimą solidnie przepracowałem, codziennie biegając, jeżdżąc na rowerze...

– ...i tracąc na wadze.

– Gdy zacząłem trenować, ważyłem około 85 kg. Teraz przed maratonem mam 67 kg, a po nim 65 kg. Zawody wyciskają z człowieka wszystkie soki. Poza tym staram się zdrowo odżywiać. Przetestowałem na sobie dietę dla ludzi z grupą krwi A 0. Z niej czerpię siłę, zdolność fizyczną.

– 2003 rok stał się tylko przegrówką do tegorocznych Pana osiągnięć.

– Ten rok zaczął się dla mnie uczestnictwem w jeleniogórskich mistrzostwach Polski w maratonach, firmowanych przez G&G Promotion. W mojej kategorii wiekowej, od 30 do 40 lat, zdobyłem pierwsze miejsce na dystansie 60 km. Potem zaczęła się liga Bike Board, będąca cyklem ośmiu maratonów. Do klasyfikacji ogólnopolskiej bierze się pięć najlepszych wyników. W Bydgoszczy byłem trzeci, w Sokołowsku pierwszy, w Krakowie trzeci. Najbardziej utkwił mi w pamięci maraton w Kościelisku. 100 km jechałem 7 godzin. W błocie, zimnie, zaliczyłem kilka upadków – głową prosto w rozmoczoną ziemię. Zająłem trzecie miejsce.

– Przyszło zniechęcenie do takiego sportu?

– Przetranie tego wyścigu dodało mi siły. Za tydzień miałem życiowy start w Tour de France dla amatorów na dystansie 180 km. Na Alpe d'Huez ścigali się najwybitniejsi kolarze, na czele z Armstrongiem i Pantanem.

– Cekał więc Pana powrót na twardą drogę, ale prowadzącą na niebotyczne alpejskie szczyty.

– W dniu prologu zawodowców w Tour de France, amatorzy startowali w La Marmotte. Taką właśnie nazwę nosi ten wyścig. Żadna kamera nie jest w stanie odzwierciedlić tego, co człowiek przeżywa wspinając się pod te piekielne góry. Z całego świata zjechało się około 7000 zawodniczek i zawodników. Otrzymałem numer „5699”. Tłum okazał się tak gęsty, że po sygnale startera, od którego zaczyna się mierzyć czas, dotarłem do linii startu dopiero po dwudziestu kilku minutach. Najbardziej bałem się nie tyle Alpe d'Huez, na której mieszkałem, ile Col du Galibier, sięgającej 2645 m n.p.m., pod którą mieliśmy 30-kilometrowy podjazd. Na jej szczycie w czerwcu wciąż jeszcze leżał śnieg. Wiele osób sporą część drogi niosło rowery. Wjechałem na metę ze łzami w oczach, że przez całą trasę ani razu nie zszedłem z roweru. W „generale” ukończyłem wyścig na 1070. pozycji, w swojej kategorii wiekowej na 455. Byłem pierwszym spośród Polaków. Zdołałem złożyć medal i złoty certyfikat. Aby uzyskać te trofea, należało zmieścić się w limicie 10 godzin. Zrobiłem trasę w ponad 8 godz. W następnym roku chciałem ją pokonać w 7 godz. Złoty certyfikat da mi około pięćsetny numer na starcie, co pozwoli na uzyskanie zdecydowanie lepszego rezultatu.

– Po takim wysiłku długo Pan odpoczywał.

– Tydzień przebywałem we Francji i trenowałem. Podczas wyścigu wjechałem pod Alpe d'Huez w 1 godz. 20 min. Później na treningach robiłem tę trasę w 46 min. Rekord należy do Pantaniego i wynosi 31 min. Po Francji przyszła kolej na mistrzostwa świata MTB w Austrii, z udziałem około 2000 zawodników.

– Z kilku powodów występ na nich na długo Pan zapamięta.

– Tak. Dzień przed startem skradziono mi rower w prywatnych pomieszczeniach pensjonatu, w którym zamieszkałszy. Dziewczyna kolegi zaproponowała mi pożyczanie swojego roweru, technicznie znacznie słabszego od mojego. Wyglądałem jak na dziecięcym rowerku. Po drodze miałem kilka defektów, z powodu których straciłem 1,5 godz. W połowie 100-kilometrowej górskiej trasy nastąpiło takie ochłodzenie, wycieńczenie organizmu, że wyczołgało się około 1700 osób.



Tak wyglądał kolarz po przejechaniu 100 km w Kościelisku.

– Jak można wyziębć się podczas takiego wysiłku fizycznego?

– Nigdy w życiu czegoś takiego nie przeżyłem. Wiał silny wiatr, padał deszcz. Chłód przenikał do szpiku kości. Było ciemno, zimno, nie było się do kogo odezwać, kogo poradzić. Powiedziałem sobie: koniec z kolarstwem, koniec ze ściganiem się! Od teraz tylko turystyka rowerowa! Nie byłem w stanie dalej pedałowac, nacisnąć klamki hamulcowej przy rowerze. W tym momencie nadjechał Austriak, którego poprosiłem o klucze imbusowe, żeby ustawić sobie hamulec. Ręce tak mu się trzęsły, że nie potrafił rozpiąć torebki z narzędziami. Wtedy dotarło do mnie, że wszyscy się trzęsą, wszyscy czują się jak ja. Podbiegł do mnie jeden z Polaków, pytając jak się wycofać. Jak tu się wycofywać skoro do startu i mety mamy po 50 km? Mówię mu: bierzemy „żela” i biegniemy, żeby się rozgrzać.

– Żela?

– Jest to dawka glukozy, która pobudza energię. Oni wyczołgali się, ja płacząc, wolałem o pomoc, biegłem pół godziny, dopóki się nie rozgrzałem. Ta metoda została mi w pamięci z kolarstwa szosowego. Trener radził zimą: jesteś zmarznięty, zsiądź z roweru i biegnij! Biegając, wyprzedzałem idących zawodników, którzy mnie wyprzedzili półtorej godziny wcześniej. Byłem pełen podziwu wobec dziewczyn z grupy zawodowej Merida Volkswagen, zjeżdżających z pochyłości, z których z powodu słabych hamulców, musiałem zbiegać. Niewiele przed metą kilkakrotnie zerwałem łańcuch. Przyjechałem na 252. pozycji w swojej kategorii wiekowej, jako czwarty z Polaków. Ucieszyłem się z ukończenia tak trudnego wyścigu. Ale stwierdziłem również, że mając swojego sprawnego „Scotta”, zająłbym zdecydowanie wyższe miejsce. Po powrocie do domu straciłem tydzień na „skomponowanie” nowego roweru. Udanie sprawdził się on na lipcowych mistrzostwach Europy MTB w Walbrzychu. Dotarłem na metę w ogólnej klasyfikacji na sześćdziesiątym piątym miejscu, w swojej kategorii na dziesiątym i wśród Polaków byłem trzeci. Osiągnąłem sukces. Od tamtego momentu do dziś zaliczyłem kolejnych sześć startów. W Gdyni byłem pierwszy, w Szklarskiej Porębie, podczas świetnej imprezy, do udziału w której zachęcam wszystkich „bikerów” – drugi, w Porąbce zająłem drugie miejsce, w Wymysłówku – pierwsze. W Krakowie zjechałem nieco z trasy. Robiąc dodatkowo 20 km, uplasowałem się na szóstej pozycji. Najpiękniejszym wyścigiem był maraton w Spytkowicach. Po ciężkiej walce zająłem pierwsze miejsce i dzięki temu w lidze Bike Board wyszedłem na pierwszą pozycję w punktacji generalnej swojej kategorii wiekowej.

– Dalsze plany sportowe?

– W najbliższym czasie: Ogrodzieniec i Przesieka. Pod koniec września finały Bike Board w Szczawnie Zdroju. Mam nadzieję, że utrzymam prowadzenie w „generale”. Dalej – Ruda Śl., mistrzostwa Bytomia i maraton w Sosnowcu. W przyszłym roku planuję wystartować w II lidze Bike Maraton G&G Promotion oraz w lidze Bike Board. Chcę też ścigać się na szosie...

– O!!! Przyszła pokusa żeby dostać się gdzieś do klubu!

– W moim wieku nie wiem czy to osiągalne. Chociaż Armstrong jest ledwie rok ode mnie młodszy. Trenuję przede wszystkim sam dla siebie i dla własnej przyjemności.

– Ale gdyby nadarzyła się taka okazja?

– To zaraz bym z niej skorzystał!

REKLAMA

Z tym ogłoszeniem 10% rabatu

SPECJALISTYCZNY SKLEP ROWEROWY
R.B. ROWEREK
ROMAN BADURA

HURT DETAL

Zapraszamy:
pon-pt w godz. od 10.00 do 18.00
sob. w godz. od 9.00 do 15.00
niedz. w godz. od 10.00 do 14.00

RATY **NAPRAWA SERWIS**

DEALER • KROSS • MERIDA • GIANT • SCOTT USA • SHIMANO • i inne

TRANSPORT GRATIS

Bytom, ul. Kochanowskiego 15, tel./fax 032/282 35 25
kom. 0501 171 558

filia: Bytom Straszek TARG (CIDER CENTRUM) paw. 11

Inwazji molochów nie będzie

Więcej mniejszych marketów. Z informacji uzyskanej od miejskich architektów wynika, że w najbliższym czasie w Bytomiu może przybyć kilka nowych marketów. Drobnicy kupcy mogą jednak spać spokojnie. Molochów klasy „Carrefour”, „M1” czy „Tesco” nie będzie, bowiem nie przewidują tego miejscowe plany zagospodarowania terenów gminnych.



Wkrótce w Miechowicach powstanie nowy, średniej wielkości market.

Obecnie obowiązujące w Bytomiu przepisy nie zezwalają na budowę kolejnych hipermarketów. Mogą powstać u nas obiekty handlowe o powierzchni nie przekraczającej 2 tysięcy metrów kwadratowych. Wcześniej powstałe trzy giganty – „Carrefour”, „M1” i „Tesco” zdążyły wykorzystać stare przepisy. Pawilon handlowy „Elea” wyrósł już na obecnych zasadach. Spełnił więc na niczym plany wybudowania ogromnego obiektu handlowego na terenach dawnej kopalni „Szombierki” przy ulicy Zabrzeńskiej.

Kilka lat temu gruntami położonymi nieopodal ulicy Dolnośląskiej zainteresowała się sieć „Tesco”. W tej okolicy miała stanąć hala sportowa, która ostatecznie zostanie wzniesiona w Łagiewnikach. Natomiast niedaleko Dolnośląskiej może zostać zbudowany obiekt o charakterze przemysłowo-usługowo-komunikacyjnym, o ile oczywiście znajdą się chętni do zainwestowania tam swoich pieniędzy.

Od pewnego czasu bytomskimi terenami pod zabudowę interesuje się sieć marketów „Lidl”. Praktycznie co miesiąc przedstawiciele tego koncernu pytają o nowe grunty, jednak, jak na razie, placówka taka powstanie jedynie w rejonie ulicy Frenzla w Miechowicach. W ubiegłym tygodniu w Powiatowym Urzędzie Pracy przeprowadzono już nawet nabór około 30 osób, które znajdą tam zatrudnienie.

Kolejny obiekt wielkości „Lidla” powstanie również na gruntach targowiska na Zakątku w Szombierkach. Inwestorem jest Centrum Handlowe Szombierki. Natomiast nieznane jest na razie przeznaczenie dużego fragmentu uporządkowanego gruntu przy ulicy Siemianowickiej, przed Brzezunami. Pierwotnie zakładano, że może tam powstać duży hipermarket, jednak właściciel tego terenu od dłuższego czasu nie kontaktuje się z miejskimi architektami.

Przy obecnej kondycji bytomskich kupców wydaje się wątpliwe, aby Rada Miejska zdecydowała się na zmianę planów zagospodarowania przestrzennego, zezwalając automatycznie na inwazję kolejnych hipermarketów. Krążyły pogłoski, że tuż przy „Tesco” przy ulicy Chorzowskiej powstanie hipermarket sieci „Media Markt”. Placówka będzie miała jednak już chorzowski adres.

Wszystko wskazuje na to, że firma „Plaza”, która jeszcze trzy lata temu bardzo zabiegała o pozyskanie placu Kościuszki pod budowę własnego centrum handlowo-rozrywkowego, również nie zainwestuje w Bytomiu. Zdaniem Ewy Kowalik, naczelnika Wydziału Architektury Urzędu Miejskiego przedsiębiorstwo to nie skontaktowało się w tym roku z bytomskim Ratuszem. Także w ubiegłym roku wizyty przedstawicieli „Plazy” były sporadyczne.

JACEK SONCZOWSKI

REKLAMA



ELPAX – 15 lat działalności firmy

17 września 2004 roku Ośrodek Szkoleniowy „ELPAX” obchodzi kolejną rocznicę swojej działalności. Nowy rok szkolny jest 15 rokiem pracy oświatowej ELPAX-u. O rozmowę poprosiliśmy Dyrektora Ośrodka Panią **Elżbietę Pawłowską**.

Redaktor – Co było przyczyną, że 15 lat temu podejmując własną działalność gospodarczą zdecydowała się Pani na pracę w dziedzinie oświaty?

Dyrektor E.P. – Przez kilkanaście wcześniejszych lat pracowałam jako nauczyciel-polonista w bytomskich szkołach. Pedagogiem, więc jestem z wykształcenia i zamilowania. Rozpoczynając pracę na własny rachunek, chciałam robić to co jak mi się wydaje robię najlepiej.

R. – Czym zajmował się ELPAX u progu swojej działalności?

E.P. – Był to koniec lat osiemdziesiątych i mnóstwo osób, nagle, pragnęło uczyć się języka obcego. Niemal we wszystkich szkołach oraz domach kultury prowadziliśmy kursy języków obcych dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Następnie przystąpiliśmy do organizacji szkoleń komputerowych, szkoleń podnoszących kwalifikacje zawodowe oraz szkoleń wynikających z zainteresowania Klientów.

R. – Jakie szkolenia organizuje firma w chwili obecnej?

E.P. – Obecnie prowadzimy głównie szkolenia zawodowe i współpracujemy z wszystkimi komisjami egzaminacyjnymi, przeprowadzającymi egzaminy na specjalistycznych kursach zawodowych. Rodzaje szkoleń oraz ich profil na co dzień koordynuje życie, czyli zmieniająca się sytuacja na rynku pracy.

R. – Ale ELPAX dzisiaj to nie tylko kursy i szkolenia?

E.P. – To prawda, włączyliśmy się w proces ustawicznego kształcenia dorosłych. Powstało najpierw Policealne Studium Zawodowe dla Dorosłych. Do dziś pamiętam dwie pierwsze klasy – był to Technik BHP oraz Technik Ekonomista, specjalność bankowość. Następnie powstało Technikum Zawodowe dla Dorosłych. W obu tych placówkach kształcimy dzisiaj osoby dorosłe w systemie dziennym i zaocznym na kilkunastu atrakcyjnych kierunkach. Od tego roku szkolnego rozpoczyna swoją działalność także 2-letnie Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych.

R. – Czy prawdą jest, że placówki te otrzymają imię patrona szkoły?

E.P. – Tak. Na uroczystości 15-lecia zostanie odsłonięty portret naszego patrona. Będzie to miły akcent uroczystości, gdyż patronem szkoły zostaje osoba już nie żyjąca ale trwająca w naszej pamięci.

R. – Co nowego zamierzają Państwo organizować w tym roku szkolnym?

E.P. – Skupiamy się przede wszystkim na rozwoju tego, co posiadamy. Biorąc pod uwagę trudny rynek pracy na Śląsku, a co za tym idzie zubożenie społeczeństwa, w tym roku szkolnym

przygotowaliśmy ciekawą ofertę nauki. Słuchacz uczy się w ciągu dwóch semestrów, płaci więc tylko za rok nauki a zdobywa nowy zawód. W ten sposób można kształcić się w Policealnym Studium na kierunkach: Technik BHP, Opiekunka Środowiskowa, Renowator Zabytków Architektury oraz Technik Użytkowej Grafiki Komputerowej. Oczywiście posiadając uprawnienia szkoły publicznej każdy słuchacz kończąc naukę, po zdanych egzaminach, otrzymuje świadectwo ukończenia szkoły oraz dyplom w zawodzie.

Ten rok szkolny to także pierwszy rok działalności II-letniego Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych. Dla osób posiadających



jęcych wykształcenie zawodowe jest to najatrakcyjniejsza i najkrótsza droga do uzyskania wykształcenia średniego. Słuchacze, którzy pozytywnie zaliczą egzaminy mogą przystąpić do egzaminów maturalnych, tak więc od zeszłego roku szkolnego nauka na poziomie średnim daje możliwość zdawania matury w naszej macierzystej szkole.

R. – Czy uczniowie chcący podjąć studia wyższe mogą także uczynić to w Waszej jednostce?

E.P. – Od października ubiegłego roku istnieje taka możliwość. W przypadku studiów licencjackich współpracujemy z Warszawską Wyższą Szkołą Społeczno-Ekonomiczną. Natomiast osoby chcące kontynuować naukę na studiach magisterskich mogą to także uczynić w naszej firmie, ponieważ współpracujemy z Wyższą Szkołą Zarządzania i Prawa w Warszawie. Obie renomowane uczelnie warszawskie przedstawiły atrakcyjną, nowoczesną metodę nauczania. Jest to przekaz satelitarny wykładów, które

studenci wysłuchują w naszej sali wykładowej, w której odbywają się także pisemne zaliczenia i egzaminy. Oczywiście zdarzają się poprawki i wówczas studenci łączą przyjemne z pożytecznym – jadą na wycieczkę do stolicy, przy okazji zdając egzamin poprawkowy w macierzystej uczelni. Takich przypadków jest na szczęście bardzo mało. W podobny sposób prowadzone są studia magisterskie. W niewysoką opłatę czesnego wliczone są nawet podręczniki i skrypty. Co ciekawe od bieżącego roku akademickiego, czesne można wpłacać nawet w ratach miesięcznych.

R. – Czy w ostatnim czasie otworzyliście Państwo jako jednostka oświatowa nowe formy kształcenia?

E.P. – Widzę, że dużą popularnością cieszą się studia podyplomowe organizowane głównie dla pracowników oświaty. W zeszłym roku szkolnym rozpoczęliśmy współpracę z Wyższą Szkołą Humanistyczno-Ekonomiczną w Brzegu i już w czerwcu wręczyliśmy świadectwa ukończenia Studiów Podyplomowych pierwszym absolwentom.

R. – Czyli tworzycie Państwo kompleksową usługę oświatową?

E.P. – Tak, zależy nam na tym aby każdy dorosły człowiek mógł kształcić się u nas w potrzebnym dla siebie kierunku i w odpowiadającej mu formie. Można przyjść do nas np. w wieku lat osiemnastu z wykształceniem zawodowym a ukończyć naukę z tytułem magistra. Można u nas uzyskać nowe uprawnienia zawodowe w krótkiej formie kształcenia jak są kursy zawodowe lub poświęcając nieco więcej czasu i ukończyć szkołę.

R. – Czego więc należy życzyć ELPAX-owi w przededniu 15-lecia firmy?

E.P. – Myślę, że przede wszystkim rozwoju placówek, które już utworzyliśmy. Myślę, że dzisiaj największym naszym osiągnięciem jest fakt, iż co roku powiększamy liczbę naszych słuchaczy. Świadczy to o tym, że ludzie nas cenią, a najlepszą reklamą dla firmy jest dobrze wykonana usługa. W dzisiejszych czasach wielu ludzi zmuszonych jest zmienić zawód, by móc dalej pracować, my dajemy taką szansę mieszkańcom naszego miasta oraz całego Śląska. Na naukę do naszej placówki dojeżdżają nawet osoby z innych województw. Fakt ten potwierdza potrzebę naszego istnienia na rynku.

Dziękuję wszystkim naszym słuchaczom oraz firmom, które korzystają z naszych usług, bowiem tylko dzięki Wam możemy nadal pracować i się rozwijać. Dziękuję także wszystkim wykładowcom i pracownikom firmy ELPAX za sumienną pracę.

R. – Przyłączam się do życzeń i dziękuję za rozmowę.

10 ROK DZIAŁALNOŚCI FUNDACJI „POMÓŻ I TY”

Zarząd Fundacji na Rzecz Osób Niewidomych i Niepełnosprawnych „POMÓŻ I TY” zwraca się z uprzejmą prośbą o pomoc finansową na rzecz podopiecznego 16-letniego Pawła Świgości, który wskutek nieszczęśliwego wypadku oparzenia prądem wysokiego napięcia stracił obie kończyny górne.

Paweł, aby mógł funkcjonować jak każde zdrowe dziecko potrzebuje „inteligentnych” bioprotez, których koszt wynosi 25.500 euro. Sytuacja materialna rodziców nie pozwala na ich zakup, ponieważ mają na utrzymaniu pięcioro dzieci.

Środki przeznaczone na cele charytatywne zmniejszają podstawę opodatkowania - art. 18 ust. 1 pkt. 1a i b, Dz.U. nr 54 z 2000 r. oraz art. 26 ust. 1 pkt. 9a, Dz.U. nr 80 póź. 350 z 1991 r. zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób prawnych i fizycznych. Dzięki Państwa pomocy Paweł będzie mógł aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym i w pełni cieszyć się pięknem świata, który nas otacza. Jeżeli nie mogą Państwo przekazać znaczącej kwoty, serdecznie prosimy o symboliczną cegiełkę w kwocie 100 zł. Wpłaty prosimy kierować na konto Fundacji: BANK MILLENNIUM S.A. nr 63 11602202 00000000 29206273 z dopiskiem „Bioprotezy dla Pawła Świgości”. Przesyłamy potwierdzenie wpłaty darowizny w postaci dyplomów podziękowań nadając tytuł Mecenasa Fundacji „Pomóż i Ty”.

Efekty naszych działań spotkały się z uznaniem i poparciem m.in. ze strony Ojca Świętego – Jana Pawła II; Pani Prezydentowej Jolanty Kwaśniewskiej; byłego Marszałka Sejmu RP – Macieja Płażyńskiego; Wojewody Województwa Pomorskiego; Prezydenta Trójmiasta.

Fundacja na Rzecz Osób Niewidomych i Niepełnosprawnych „POMÓŻ I TY” jest organizacją pozarządową zarejestrowaną 22 marca 1995 r. Prześlaniem Fundacji jest pomoc środowisku osób niewidomych i niepełnosprawnych m.in. poprzez sponsorowanie specjalistycznych operacji oczu naszych podopiecznych, którymi głównie są dzieci. Współpracujemy i pozostajemy w ciągłym kontakcie z wieloma szpitalami i klinikami z terenu całego kraju, jak również z zagranicą. **Fundacja działa w sferze pożytku publicznego**, zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. „O działalności pożytku publicznego i wolontariacie”.

Łączymy wyrazy szacunku i z góry dziękujemy za okazaną pomoc i zrozumienie nie tylko w imieniu własnym, ale także w imieniu Pawła i jego rodziców.

Z poważaniem Zarząd Fundacji „Pomóż i Ty”

KREDYT W 1 DZIEŃ

GOTÓWKOWY do 25.000 zł

BEZ PORĘCZYCIELA - 2,7% NA ROK!

Bytom, ul. Jagiellońska 22, Józefczaka 29

Tel. 281-82-65, 280-16-00, 281-92-86 w. 47

Tel. 0 501 523 827; 0 501 523 828

1/2909

NAPRAWA TELEWIZORÓW

I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

TOTOŃ ROBERT

0501-033-708 lub 289-76-33

w godz. 8.00-20.00.

CENTRUM
STOMATOLOGII
KORAL

UMOWA Z NFZ

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

- ☛ prótezyka – krótkie terminy,
- ☛ ortodoncja (leczenie wad zgryzu),
- ☛ narkozy, RTG

BYTOM ☎ 281-97-13

Pawilon przy ul. Gallusa
(boczna Mickiewicza)

Pon.-Pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰

Sobota 9⁰⁰ - 13⁰⁰

Zatrudnimy do pracy w HOLLANDII

pracowników z paszportem niemieckim

• www.praca-w-hollandii.pl

- Kobiety i mężczyźni do zbierania pomidorów
- Operatorzy wózków widłowych bocznych
- Kierowcy z kat. prawa jazdy CE
- Mężczyźni i kobiety do prac w magazynach
- Spawacze

TRANSPORT GRATIS !!!

Kontakt:

- Bytom tel. 0 692717561
- Gliwice tel. 032 3353112
- Racibórz tel. 0 696729107

E·L·S[®] European Labour Services Sp. z o.o.

CO TYDZIEŃ NOWE OFERTY!

ZWROT PODATKU HOLENDERSKIEGO
www.belasting.pl tel. 077 4401829

553kr

Harcerski Zespół Artystyczny
„DRUŻYNA”

działający przy Bytomskim Centrum Kultury
ul. Zeromskiego 27, 41-902 Bytom

zaprasza do zespołu oraz do sekcji cheerleaderek.

Egzaminy odbędą się w siedzibie BCK
w terminie 21.09.2004 r.

w godzinach:

- godz. 16.00 dzieci od 9 do 13 lat
(zespół „DRUŻYNA”)
- godz. 17.30 uczennice gimnazjum
i szkół średnich (sekcja cheerleaderek).

W związku z obchodami 25-lecia zespołu kierownik H.Z.A. „DRUŻYNA” prosi o kontakt telefoniczny byłych członków zespołu, osoby mogące udzielić informacji oraz zaprasza chętnych do pomocy przy organizacji obchodów jubileuszowych.

Tel. 282-57-39 w godzinach 13.00-20.00.

619kr

Rada Rodziców oraz Grono Pedagogiczne
Przedszkola Miejskiego nr 40

w Bytomiu przy ul. Orzegowskiej 18

składają podziękowania

Radnemu Piotrowi Buli

za pomoc finansową w czasie letniego remontu.

Towarzystwo Społeczno-Kulturalne
SZOMBIERKI

ul. Grota Roweckiego 7
zaprasza wszystkich Mieszkańców
w dniu 20 września br. (poniedziałek),
o godz. 18.00

na spotkanie z Radnymi
dzielnicy Szombierek.

Towarzystwo Społeczno-Kulturalne
SZOMBIERKI

zaprasza do współpracy stowarzyszenia
i organizacje działające na terenie Bytomia,
a nie posiadające swojej siedziby.

Szczegółowych informacji
udziela Stanisław Kołaczowski
pod nr tel. 281-42-43 w godzinach wieczornych.

Bytomská Spółdzielnia Mieszkaniowa
Bytom, ul. Kolejowa 1a

Bytomská Spółdzielnia Mieszkaniowa w Bytomiu jako współwłaściciel nieruchomości położonej przy ul. Arki Bożka 25 w Bytomiu ogłasza przetarg ograniczony na wyłonienie Rzecznawcy majątkowego, któremu zleci wycenę przedmiotowej nieruchomości dla celów jej sprzedaży.

Oferty Rzecznawców majątkowych zamieszkałych w Bytomiu należy składać w terminie do dnia 27 września 2004 r. w siedzibie Spółdzielni przy ul. Kolejowej 1a p. nr 23 w zamkniętych kopertach z napisem „oferta wyceny”.

Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi w terminie do dnia 30 września 2004 r.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert lub unieważnienia przetargu w całości bez podania przyczyny.

Blizszych informacji można uzyskać w siedzibie Spółdzielni p. nr 30 w godzinach od 8⁰⁰-14⁰⁰ lub pod numerem telefonu 281-12-91 do 94 wew. 46.

620kr

Górnica Spółdzielnia
Mieszkaniowa

w Bytomiu, ul. Wyzwolenia 117

ogłasza przetarg nieograniczony na dzierżawę lokalu użytkowego
w Bytomiu przy ul. Józefczaka 51 o pow. 42,9 m²
na dowolną działalność handlową lub usługową
z wyłączeniem sprzedaży alkoholu.

Cena wywoławcza za dzierżawę lokalu wynosi 900 zł plus VAT i obejmuje koszty centralnego ogrzewania. Przetarg odbędzie się w dniu 24 września br. (piątek) o godz. 14.00 w siedzibie Spółdzielni. Wadium w wysokości trzykrotnej ceny wywoławczej należy wpłacać w dniu przetargu w kasie Spółdzielni. Wadium stanowi kaucję zabezpieczającą dla osoby, która wygra przetarg i podpisze umowę ze Spółdzielnią. W przypadku uchylecia się od podpisania umowy wadium przepada na rzecz Spółdzielni. Dodatkowe informacje wraz z projektem umowy uzyskać można w siedzibie Spółdzielni lub telefonicznie 386-82-66 (67) wew. 26.

614kr

USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata Łubkowska

CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06

BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2

tel. 280-81-08;

tel./fax 787-11-01

Sucha Góra, tel. 289-05-55

„HADES”



ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa,
zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.
DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

ŚLĄSKI ZAKŁAD POGRZEBOWY
FIRMA „WALICKI”
KREMATORIUM

41 - 902 Bytom ul. Piekarska 99

TELEFON CZYNNY CAŁĄ DOBĘ
(0-32) 281 42 18, fax (0-32) 281 95 17

✓ Złatwiamy wszelkie formalności związane z pogrzebem:

- wypłacanie zasiłków pogrzebowych
- sprzedaż trumien - 50 wzorów
- wyrób wieńców i wiązanek pogrzebowych - hurtownia kwiatów
- tabliczki, krzyże, klepsydry, nekrologi
- kaplica pogrzebowa, nowoczesne chłodnie
- orkiestra, organista, gra na trąbce, fotograf
- pomniki i grobowce
- wykonywanie sekcji na zlecenie osób prywatnych
- oraz instytucji ubezpieczeniowych
- tanatopraksja (konservacja ciała)

- ✓ O każdej porze jesteśmy do Państwa dyspozycji.
- ✓ Gwarantujemy solidne usługi potwierdzone niemieckim znakiem jakości.
- ✓ Działamy profesjonalnie bez pośrednictwa.
- ✓ Posiadamy własne krematorium.
- ✓ Wykonujemy ekspresowe przewozy zwłok w kraju i za granicą.

BIURO CZYNNE:

od 8.00 do 16.00 w soboty od 8.00 do 13.00

By0173

Latał na uwięzi

Modelarz mistrzem Polski. Paweł Praus, sekcyjny bytomskiej straży pożarnej został po raz drugi najlepszym zawodnikiem podczas zorganizowanych w Częstochowie Mistrzostw Polski Modeli Latających na Uwięzi.

Mistrzostwa Polski miały bardzo interesujący przebieg. Nasz strażak wystawił do zawodów specjalny model przystosowany do latania na uwięzi, posiadający tylko jedno skrzydło, jeden statecznik oraz pojedynczą łopatkę śmigła. – Chodzi o to, aby opór powietrza był jak najmniejszy i by model rozwinął jak największą prędkość. Mój model został wy-



rzono mu prędkość, która wyniosła 269 kilometrów na godzinę. Drugi w kolejności był junior, którego samolot był o 2 kilometry na godzinę wolniejszy. Wyniki pozostałych modelarzy były już znacznie słabsze.

Paweł Praus interesuje się modelarstwem od dzieciństwa. Na swoim koncie ma już wykonanych wiele samolotów. W bytomskiej straży pożarnej jest specjalistą od ratownictwa chemicznego, a także działa

w grupie pływackich. Natomiast społecznie jest instruktorem modelarstwa w jednym z młodzieżowych domów kultury w Katowicach.

Oprócz modeli latają-

konany z duraluminium oraz z drewna lipowego. Pracowałem nad nim prawie rok – tłumaczy Paweł Praus.

Model bytomianina został przypięty do linki o długości 17,69 metra i musiał wykonać w powietrzu dziewięć obrotów. Po tej odległości zmie-

nych na uwięzi, na mistrzostwach zaprezentowano inne bardzo interesujące konkurencje, m.in. wyciągi samolotów oraz walki powietrzne. W tej ostatniej dyscyplinie modelarze musieli śmigłem samolotu obciąć niewielką taśmę ciągniętą przez przeciwnika.

Zabawa w Górnikach

W opinii wielu mieszkańców, a także zawodowych strażaków, ośrodek OSP Górniki staje się centrum kulturalnym tej dzielnicy. Przy każdej okazji organizowane są tam imprezy dla mieszkańców. Ochotnicy wybudowali plac zabaw dla dzieci, a także boisko do siatkówki.

Właśnie na boisku rozpoczął się 1 dzień festynu, zorganizowanego 4 września. Mecze siatkówki rozegrały tam reprezentacje OSP Górniki, zawodowej straży pożarnej z Bytomia oraz mieszkańców. Najlepszą drużynę tworzyli mieszkańcy, drugie miejsce zajęli członkowie OSP, natomiast trzecie miejsce zajęli ich zawodowi koledzy. Po spotkaniach rozpoczęła się zabawa przy muzyce.

Nazajutrz przy strażnicy zabrzmiała muzyka. Wokół estrady pojawiły się stragany z kiełbaskami z rożna i piwem, natomiast wieczorem rozpoczęły się profesjonalne strażackie pokazy. Jeden z członków OSP Górniki przyprowadził swojego psa, który kilka lat „pracował” w Górskim Ochotniczym Pogotowiu Ratunkowym, ratując ludzi przysypanych lawinami. W Górnikach owczarek niemiecki poszukiwał pozoranta, rzekomo przywalonego betonowymi blokami. Po chwili „ofiara wypadku” została odnaleziona i do akcji przystąpili strażacy uzbrojeni w specjalistyczny sprzęt, używany podczas katastrof budowlanych. Po chwili uwolniony z gruzowiska dołączył do tłumy rozbawionych gości. Patronat nad festynem sprawowało Biuro Promocji Bytomia.

Strażacki festyn. Około 3 tys. osób wzięło udział w zorganizowanym przez Ochotniczą Straż Pożarną w Górnikach festynie z okazji pożegnania wakacji. Zabawa odbyła się na terenie jednostki OSP przy ulicy Żołnierskiej.



Uwolnienie „ofiary” spod sterty gruzów byłoby trudne bez specjalistycznego sprzętu.

Akcja Platformy. Od 13 września członkowie bytomskiej Platformy Obywatelskiej rozpoczynają akcję zbierania podpisów pod wnioskiem o poddanie pod referendum propozycji zmian ustroju politycznego Polski.

4 razy TAK

4razy Tak jest ogólnopolską akcją mającą na celu zmiany w Konstytucji RP. Chodzi o zmniejszenie o połowę liczby posłów (z 460 do 230), likwidację Senatu, wprowadzenie wyborów posłów w okręgach jednomandatowych w systemie większościowym oraz o zniesienie immunitetu parlamentarnego.

Jeżeli Platforma Obywatelska zdoła zdobyć 500 tysięcy podpisów, to stanie się możliwe wystąpienie z wnioskiem o ogłoszenie referendum przez Sejm. Zdaniem PO takie referendum mogłoby się odbyć wraz z najbliższymi wybo-

rami parlamentarnymi lub prezydenckimi w przyszłym roku.

– Podczas akcji w Polsce zostanie uruchomionych 500 starych punktów zbierania podpisów. U nas takim miejscem będzie siedziba PO przy ulicy Dworcowej 19. Punkt będzie czynny od 13 września w godzinach od 14 do 17 i dodatkowo w czwartki w godzinach od 11 do 13 i od 17 do 19 – tłumaczy Jacek Brzezinka, przewodniczący Platformy Obywatelskiej w Bytomiu.

Ze sztabem akcji w Bytomiu można się skontaktować drogą elektroniczną pod adresem: referendum.po@wp.pl

Certyfikat dla spółki

Dostali ISO. Przedsiębiorstwo Górnicze Produkcyjno-Usługowe i Handlowe „Sakop” otrzymało certyfikat jakości ISO 9001-2001. Podobne wyróżnienia ma kilkadziesiąt bytomskich firm.

„Sakop” jest spółką z o.o. Działu trzynastu lat, jego założycielem był Andrzej Sławik, a obecnie jego udziały przejęła żona Gabriela. Początkowo firma produkowała ochronniki przeciwprzepięciowe niskiego i średniego napięcia. Potem, gdy dołączyło dwóch współwłaścicieli rozszerzono działalność. Obecnie „Sakop” wytwarza między innymi zestawy do naprawy i łączenia kabli elektroenergetycznych, sterowniczych, telekomunikacyjnych, a także zajmuje się remontami styczników. Z ofer-

ty bytomskiego przedsiębiorstwa korzysta pół tysiąca klientów z Polski i Czech. Spora ich część stanowią kopalnie.

Wprowadzenie systemu jakości było możliwe dzięki pomocy firmy PSN Konsultansy, z kolei firma DAS Certyfikation LTD zajęła się zweryfikowaniem aspiracji „Sakopu”. Ceremonia wręczenia certyfikatu odbyła się niedawno. Wśród zaproszonych na nią gości byli przedstawiciele firm współpracujących z bytomskim przedsiębiorstwem oraz prezydent naszego miasta Krzysztof Wójcik. aure

Kompania pomaga

Radość w Promyku. 70 wyprawek szkolnych otrzymały dzieci uczęszczające na zajęcia do bytomskiej świetlicy profilaktyczno-wychowawczej „Promyk św. Brata Alberta” podlegającej Caritas Diecezji Gliwickiej.

Podarunek ufundowała Kompania Węglowa w Katowicach. Ceremonię jego przekazania zorganizowano w miniony poniedziałek. Dzięki finansowemu wsparciu mali bytomianie mogli się cieszyć z piórników, kolorowych mazaków, zeszytów oraz wszystkich innych przyborów potrzebnych w szkole.

Kompania nie po raz pierwszy wspiera mieszczącą się przy placu Powstańców Śląskich

w Stroszku świetlicę. Niedawno znalazła ona pieniądze na zorganizowanie wakacyjnego wypoczynku dla najmłodszych, dając im 8 tysięcy złotych. Dzieci każdego dnia odwiedzają świetlicę uczestnicząc w półkoloniach. Na miejscu zapewniono im ciepłe posiłki, a także opiekę wychowawców i moc atrakcji. Największe z nich to wycieczki oraz wyjścia do kina i na basen. aure

REKLAMA

A Member of HVB Group

Bank BPH – bank bez kolejek! Jeśli czekasz, to płacimy.

W Banku BPH wiemy, że Twój czas to pieniądz – dlatego wszystko funkcjonuje u nas jak w zegarku. Jeżeli zdarzy się, że na dokonanie przelewu będziesz czekać dłużej niż 10 minut, zrealizujesz go gratis, a na Twoje konto Srebrny lub Złoty Sezam wpłacimy 50 zł. Chcesz przekonać się, ile może dać Ci Bank, któremu naprawdę na Tobie zależy? Skorzystaj ze specjalnej oferty i załóż konto osobiste Srebrny lub Złoty Sezam. Za prowadzenie konta nie płacisz nawet do 12 miesięcy.

Czekasz dłużej niż 10 minut? 50 zł jest Twoje!

Bank indywidualnych rozwiązań

Bank BPH

Bytom | ul. Dworcowa 25-27 | Telefon 32 282 29 86 | ul. Stolarzowicka 40 | Telefon 32 283 13 54, 32 283 13 55

Warszawa, czyli wspomnienie dzieciństwa

Retro na czterech kółkach. Kiedy bytomianin Marek Kijak parkuje swe auto momentalnie pojawia się przy nim kilka zaciekawionych osób. Wszyscy podziwiają precyzję wykonania, błyszczący w słońcu bordowy lakier, a także oryginalne wyposażenie wnętrza. Potem padają pytania w stylu „ile pali na setkę?“, „skąd pan wziął takie чудо?“, „jak szybko można ją jechać?“. Warszawa M20 z 1956 roku robi wrażenie na każdym.

– Taką samą warszawę miał mój dziadek Stefan Bator – opowiada pan Marek. – Często woził mnie nią, gdy byłem mały, a charakterystyczny zapach spalin wydobywający się z rury wydechowej na zawsze już pozostanie zapachem mojego dzieciństwa. Specjalnie biegłem za samochodem, by go poczuć. Dziadek w końcu sprzedał stary samochód i zasiadł za kierownicą malucha, a pan Marek obiecał sobie i jemu, że kiedyś razem pojeżdżą jeszcze warszawą. – Chciałem to zrobić właśnie dla dziadka, bo on nauczył mnie samodzielności. To dzięki niemu zawsze miałem siły i pomysły na rozkręcanie własnego biznesu. W latach osiemdziesiątych miałem kilka „szczęk” na placu pod „Supersamem”, potem zostałem prężnym handlowcem. Zawsze staram się zapewnić swoim klientom jak najlepszy towar i świetną obsługę. To moje atuty, którymi wyprzedzam konkurencję.

Okazja do spełnienia marzeń pojawiła się parę lat temu. Dzięki ogłoszeniu w Internecie bytomianin odnalazł osobę, która chciała sprzedać to, czego szukał. – Sprowadziłem wóz do Bytomia. Nie był na chodzie, brakowało mu wielu części, reszta nie nadawała się do dalszego wyko-

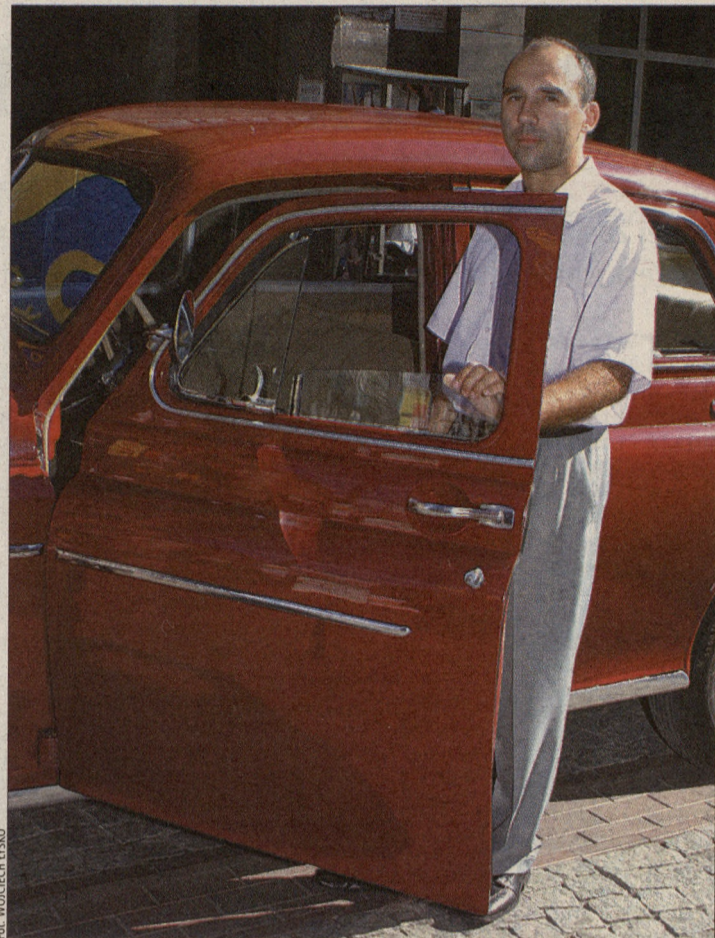
rzystywania, ale początek został zrobiony – wspomina. Po drugą warszawę Marek Kijak pojechał aż na Ukrainę. Z tych dwóch aut w ciągu prawie dwóch lat dzięki mozolnemu wysiłkowi powstało jedno. – W pracy pomagał mi mój przyjaciel Jacek Kubasik. Z zawodu jest on krawcem, ale świetnie zna się na samochodach. Jego pomoc była na tyle przydatna, że uznaję go za współwłaściciela warszawy – mówi Kijak.

Montowanie poszczególnych części, łą-

czasem musiałem nawet odpuścić na parę dni, by nie zepsuć sobie przyjemności – przyznaje. – Woli nigdy mi jednak nie zabrakło. Chciałem, by moja warszawa powstała z oryginalnych części. Wielu konstruktorów odtwarza stare wozy, ale zadowala się podróbkami, czy elementami wykonanymi obecnie albo pochodzącymi z innych, podobnych modeli. Mnie zależało na czymś innym, na uchwyceniu dawnego, niepowtarzalnego ducha, tej niesamowitej atmosfery. Sporo czasu poświęciłem na przykład na wyszukanie gumowych zatyczek zakładanych na przyciski do otwierania i zamykania drzwi od wewnątrz – tłumaczy pan Marek.

Śmiały powiódł się niemal w stu procentach. Z czasów teraźniejszych pochodzi jedynie bordowy lakier, którym pokryto karoserię oraz akumulator. Reszta jest odnowiona, ale stara. W środku uwagę zwracają dwie wielkie i bardzo wygodne, nie dzielone kanapy. W oczy rzuca się też biała kierownica z klaksonem, którego dźwięk przypomina buczenie statków, a także szereg wskaźników. Dalej nie sposób nie zauważyć starego,

czenie ich ze sobą i dopasowywanie nie przysporzyło większych kłopotów. Najpierw jednak trzeba było te części znaleźć. Pan Marek odwiedzał targi, na których spotykają się miłośnicy motoryzacji, przeglądał strony internetowe poświęcone starym samochodom, a także czytał mnóstwo specjalistycznych wydawnictw. – Wszystko strasznie się dłużyło,



Dzięki warszawie Marek Kijak ożywił czasy swojego dzieciństwa.

niemiłosiernie trzeszczącego po włączeniu radia, charakterystycznych zewnętrznych kierunkowskazów, chromowanych wykończeń i kilkudziesięcioletnich, ale nieużywanych czarnobiałych opon. Na tych ostatnich wyraźnie widać jeszcze cenę zakupu. Pod maską schował się oryginalny – a jakże – silnik o pojemności 2100 centymetrów sześciennych i mocy 50 koni mechanicznych. – Spokojnie mógłbym jechać tym samochodem z prędkością stu kilometrów na godzinę, ale po co? Zazwyczaj nie przekraczam sześćdziesiątki i delectuję się jazdą – wyjaśnia pan Marek. Jednocześnie dodaje: – Mój dziadek niestety nie doczekał chwili, gdy samochód był gotowy. W podróż mogę zabierać jedynie babcię. Sprawia jej to ogromną przyjemność.

Każdorazowe pojawienie się wspaniale odrestaurowanej, błyszczącej warszawy wzbudza sporą sensację. – Kiedyś podczas jazdy natknąłem się na demonstrację górników – wspomina

bytomianin. – Byłem przekonany, że czekają mnie kłopoty, bo manifestanci nie przepuszczali żadnego pojazdu poza karetkami pogotowia i strażą pożarną. Jednakże, kiedy zobaczyli warszawę, to momentalnie się rozstąpili i pozwolili mi jechać. Wcześniej musiałem jednak dużo opowiadać o aucie. Czasem też zdarza się, że kierowcy innych aut mijając mnie wciskają klaksony i pozdrawiają unosząc kciuk.

Ostatnio, gdy auto stało na ulicy Dworcowej w ciągu pół godziny obejrzało je kilkadziesiąt osób. Wszyscy chcą dotknąć i zobaczyć auto z bliska. Dla właściciela czasem może być to kłopotliwe: – Gdybym tylko uchylił drzwi wszyscy pewnie od razu weszliby do środka – śmieje się Kijak. Obecnie przymierza się do poskładania dwóch kolejnych warszaw, a tą pierwszą chce wozić do ślubu młode pary. Zainteresowanie z pewnością będzie spore.

TOMASZ NOWAK

Najpierw górnik, potem Hamlet

Rozmowa z **Jackiem Królem** – aktorem z Bytomia, odtwórcą jednej z ról w filmie Juliusza Machulskiego „Vinci”

– Po ważnych rolach teatralnych – przypomnijmy: w „Dziadach” i w „Biesach” Dostojewskiego – przyszedł czas na film.

– Prawdę mówiąc, gdy zadzwonił do mnie producent Juliusza Machulskiego, Jan Kaczmarek, pomyślałem, że to koledzy z teatru Osterwy w Lublinie, w którym gram, robią mi po prostu kawał. Na szczęście okazało się, że nikt mnie nie wkreca i wkrótce pojechałem do Warszawy, do studia filmowego „Zebra” na spotkanie z Juliuszem Machulskim.

– A zatem, nie otrzymałeś tej roli biorąc udział w castingu?

– Od chwili ukończenia PWST w Krakowie, może dwa razy zdarzyło mi się wziąć udział w castingach, ale to też bardziej przez przypadek, niż z wewnętrznej potrzeby.

– Chciałeś jednak zagrać w filmie. Czekając w „kacie aż cię znajdą”, no i znalazł nie byle kto!

– Jak się dowiedziałem znacznie później, Juliusz Machulski najwyczerpięj przeczytał recenzje dotyczące spektakli, w których grałem w „Osterwie”. A że szukał



nowych twarzy do swojej kolejnej produkcji, między innymi mnie powierzył jedną z ról. To, że przypadła mi do zagrania postać byłego górnika ze Śląska, to już tylko czysty przypadek.

– „Vinci” to komedia kryminalna. Skąd w takim razie w filmie postać górnika?

– Grany przeze mnie bohater przeżył na kopalni wypadek i ma dobrą cechę dla kryminalistów – cierpi na brak świeżej pa-

mięci. Jeśli kogoś zobaczy, już po chwili go nie pamięta. Jeśli wykonanie jakieś zadanie, zaraz o wszystkim zapomina. Taki współnik przy bardzo poważnym „skoku” jest idealny.

– Można ukraść „Dagę z łasiczką” obraz Leonarda da Vinci? W filmie grał oryginał czy kopia?

– W filmie wszystko jest możliwe i rzeczywiście chodzi o „Dagę z łasiczką”. Na pytanie odpowiem anegdotą. Otóż,

nie tak dawno znalazłem gdzieś wśród szpargałów fotokopię właśnie tego obrazu i powiesiłem go u siebie w domu. Gdy wróciłem ze zdjęć spojrzalem na „Dagę” i uśmiechając się do siebie stwierdziłem, że tak naprawdę to oryginał mam ja!

– Gdy ten tekst się ukaze będzie już po krajowej premierze „Vinci”. Pierwszy pokaz jutro w Krakowie. Samopoczucie?

– To mój filmowy debiut i towarzyszy mi pewien niepokój, jak wypadnę na dużym ekranie. Nie widziałem filmu w całości i nie mam pojęcia jak montażyści to wszystko poskładali. Mogę mieć tylko nadzieję, że czeka mnie miła niespodzianka, że film spodoba się publiczności, może komuś też moja gra.

– Wierzę, że będzie dobrze. W końcu pochodzisz z górniczego Bytomia i grasz górnika, a zatem postać, którą odtwarzasz jest ci bliska.

– Jak stwierdził Juliusz Machulski mam dobry „background”, czyli podstawy do tej roli i można powiedzieć, że w wielu

przypadkach pozostawił mi wolną rękę. Bazując na znajomości gwary śląskiej, wprowadziłem nawet niewielkie poprawki w dialogach. Muszę dodać, że całość miała dla mnie taki trochę sentymentalny wydźwięk, gdyż ze Śląska wyjechałem już kilka lat temu. Jednak wciąż z radością powracam do Bytomia.

– Jakie wrażenia z planu filmowego?

– Myślę, że to kolejna, bardzo ważna nauka w moim życiu i to pod okiem wybitnego fachowca, jeśli chodzi o film. Zaczynam sobie zdawać sprawę jaka jest różnica między grą w teatrze, a w filmie. Film wymaga większej dynamiki w aktorstwie. Ostatecznie zarejestrowanej sceny nie da się już inaczej zagrać. No i miałem okazję własnoręcznie prowadzić piętrowy autobus.

– Zatem wybierasz teatr czy film?

– Najlepiej jedno i drugie, chociaż moje aktorstwo chyba bardziej skłania się w stronę teatru.

– Najbliższe plany zawodowe?

– W październiku rozpoczynam próby do „Hamleta” w teatrze w Lublinie. To dla mnie wielkie wyzwanie zawodowe i szansa, by spełniło się marzenie chyba każdego aktora.

Rozmawiał: WIESŁAW CIECIERĘGA

Wakacyjne tournée Opery Śląskiej. Podczas dwóch miesięcy, dwa zespoły Opery Śląskiej dały 45 spektakli w Niemczech, Luksemburgu i Szwajcarii. W tym czasie bytomscy artyści przejechali około 40 tysięcy kilometrów, czyli prawie tyle, ile wynosi obwód równika kuli ziemskiej. Występowali m.in. na stadionie piłkarskim, lodowisku i w ruinach fortyfikacji z czasów I wojny światowej.

– To historyczne tournée i nie wiem, czy kiedykolwiek uda się coś takiego powtórzyć – mówi dyrektor Opery Śląskiej **Tadeusz Serafin**. Zagraniczne występy trwały od 25 czerwca do 3 września. Organizująca wyjazd agencja artystyczna **Michaela Kmocha** zebrała tak dużo zamówień na spektakle, że postanowiono, iż na potrzeby tego tournée bytomska opera stworzy dwa zespoły. Orkiestrę, solistów, chórzystów oraz pracowników technicznych podzielono więc na dwie grupy, liczące łącznie 180 osób. Pierwszy zespół pod batutą Tadeusza Serafina prezentował „Nabucco” i „Aidę” Giuseppe Verdiego. Drugi grał jedynie „Nabucco”, zaś dyrygował nim na zmianę **Antoni Duda**, **Piotr Warzecha** oraz **Krzysztof Dziewięcki**. Każda z grup przebyła trasę około 20 tysięcy kilometrów. To podzielenie jednego zespołu bytomskiego teatru na dwie części wymusiło niezwykle rozwiązania. – Każdy człowiek był wykorzystany do maksimum – opowiada Tadeusz Serafin. – Na przykład technicy odpowiedzialni za ustawienie dekoracji przebierali się w stroje sceniczne i brali udział w przedstawieniach jako statyści.

Wszystkie spektakle podczas wakacyjnego tournée bytomscy artyści grali w plenerze. Na ryn-

ku w szwajcarskim Bernie słuchali ich dwa razy po półtora tysiąca osób. – Występowaliśmy w różnych miejscach i warunkach – kontynuuje dyrektor Serafin. – Graliśmy w *Feldbergu* na wysokości 1400 metrów nad poziomem morza przy temperaturze 4 stopni Celsjusza. Z kolei inny spektakl odbył się w prawie czterdziestostopniowym upale. Miejsca niektórych przedstawień były niecodzienne. W Norymberdze scenę umieszczono w dawnej fosie, w *Castrop-Rauxel* w samym środku nieczynnego już basenu z lat trzydziestych XX wieku, a w *Stade* w ruinach fortyfikacji z czasów I wojny światowej. W tym kontekście bardzo konwencjonalne wydają się już występy na stadionie piłkarskim (*Winterthur*), czy na lodowisku (*Schwandorf*).

W czasie niektórych przedstawień razem z bytomskimi artystami zaśpiewali soliści z Włoch. – Na początku podchodzili do nas z nieufnością – opowiada Tadeusz Serafin. – Bo, jak to, jacyś Polacy mają śpiewać Verdiego? A potem byli bardzo zadowoleni z tej współpracy i zegnali się z nami, jak z dobrymi przyjaciółmi. Jeden z Włochów – **Nino Interisano** – był uczniem Pavarottiego i regularnie dzwonił do swego mistrza, by zdać relację

Objechali równik



Plenerowe spektakle bytomskich artystów gromadziły tłumy widzów.

z występów. – Dzięki temu *Pavarotti* dowiedział się, że istnieje *Opera Śląska* – uśmiecha się Serafin. Dyrektor mówi, iż podczas tournée artyści starali się podkreślać, że pochodzą z Bytomia, który obchodzi jubileusz 750-lecia lokacji. – Jesteśmy przecież także ambasadorami naszego miasta – mówi Tadeusz Serafin. Bytomskie spektakle kończyły

się bisami – Ale nie chodzi tylko o sukcesy artystyczne. Myślę, że zrobiliśmy dla Polski kawał dobrej roboty politycznej – podsumowuje Tadeusz Serafin. – Na zachodzie Europy wciąż jeszcze istnieje stereotyp Polaka handlarza i złodzieja. Tymczasem dzięki *Operze Śląskiej* sto tysięcy osób zobaczyło polskich artystów we *frakach i muszkach*, prezen-

tujących sztukę na światowym poziomie.

Po długich wojażach, bytomski teatr żyje już inauguracją kolejnego sezonu. 18 września rozpocznie go „Faust” Charlesa Gounoda. Natomiast w październiku odbędzie się tutaj wielka impreza – konkurs wokalistyki im. Adama Didura.

MARCIN HAŁAŚ

Adenauer i stary Bytom

Wystawa w Recklinghausen. 45 fotografii starego Bytomia mogą oglądać mieszkańcy naszego partnerskiego miasta Recklinghausen w Niemczech. 4 września otwarto w tamtejszym muzeum ekspozycję, którą będzie można zwiedzać do 17 października.

Wystawę przygotowano w Muzeum Górnośląskim. Po raz pierwszy była ona prezentowana publicz-

nie dwa lata temu w Biurze Promocji Bytomia. W roku 750-lecia Bytomia zrodził się pomysł, by fotografie dawnego Bytomia

pokazać również w naszym partnerskim mieście. Ekspozycja zorganizowana właśnie w tym miejscu posiada nie tylko walor

historyczny, ale również sentymentalny, gdyż właśnie w Recklinghausen osiedliła się spora grupa dawnych mieszkańców Bytomia. Na wystawę złożyło się 45 reprodukcji dawnych fotogramów, pokazujących nasze miasto na przestrzeni lat 1860-1930. Dokumentują one więc ponad pół wieku dziejów i rozwoju Bytomia. Specjalnie na okoliczność wystawy w Recklinghausen wydano dwujęzyczny album, zawierający eksponowane fotografie, opatrzone komentarzami profesora **Jana Drabiny**.

Na otwarcie ekspozycji do Niemiec pojechała z naszego miasta specjalna delegacja. W jej składzie znaleźli się: zastępca prezydenta **Marian Stajno**, dyrektor Muzeum Górnośląskiego **Mieczysław Dobkowski**, pełnomocnik prezydenta Bytomia do spraw obchodów jubileuszu 750-lecia **Leszek Plaza** oraz **Witold Ryka** z Muzeum Górnośląskiego, który przygotował wystawę. W dniu, kiedy otwierano ekspozycję „Stary Bytom w dawnej fotografii”, w Recklinghausen odbyła się jeszcze jedna uroczystość: przed tamtejszym ratuszem odsłonięto popiersie kanclerza Niemiec **Konrada Adenauera**. Dokonał tego jego wnuk. W ceremonii uczestniczyli również członkowie bytomskiej delegacji. Natomiast po południu w sali *Vestisches Museum* uroczystego otwarcia ekspozycji, ukazującej przeszłość Bytomia, dokonali wspólnie burmistrz Recklinghausen **Wolfgang Pantforder** i zastępca prezydenta Bytomia **Marian Stajno**. – Jestem bardzo zadowolony z wystawy w *Recklinghausen* – powiedział nam dyrektor **Mieczysław Dobkowski**. – Nasi niemieccy partnerzy mają podobne odczucia. Obie strony są zainteresowane dalszą współpracą. Już wkrótce przyjedzie do nas **Matias Cordes** dyrektor miejskiego archiwum w *Recklinghausen*. Weźmie udział w sesji poświęconej historii i za- bytomsk Bytomia. (m)

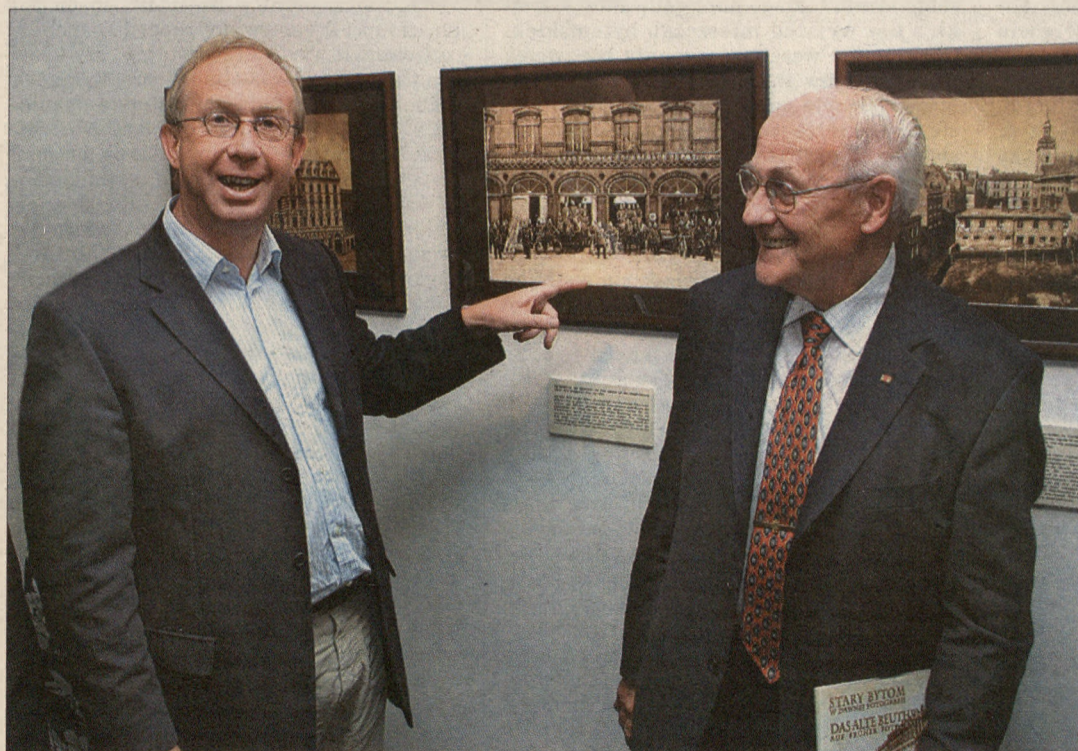
Jak nas opisz? Kilkuosobowa grupa dziennikarzy bawiła w zeszły wtorek w naszym mieście. Znaleźli się w niej zarówno przedstawiciele mediów polskich, jak i zagranicznych.

Przyjechali dziennikarze

Wśród gości był dziennikarz francuskiego pisma „*Le Figaro*”, pracownik tamtejszej agencji AFP, a także reprezentanci telewizji czeskiej i słowackiej. Poza nimi w Bytomiu pojawiły się osoby piszące dla „*Pulsu biznesu*” i „*Nowego Życia Gospodarczego*”.

Dziennikarzy zaproszono, by pokazać im najciekawsze oraz najbardziej warte zaprezentowania szerszej publiczności miejsca i skutecznie je wypromować. Swą wizytę rozpoczęli oni w Biurze Promocji Miasta przy Rynku i spotkania z przewodniczącym bytomskiej Rady Miejskiej **Janem Kazimierzem Czubakiem**. Potem przyszedł czas na odwiedziny w Zakładach Odzieżowych. Na miejscu dziennikarze mieli okazję obejrzenia kolekcji ubiorów przygotowanych specjalnie dla polskich sportowców biorących udział w niedawnych Igrzyskach Olimpijskich w Atenach.

W programie znalazła się również wizyta w wybudowanej, dzięki finansowemu wsparciu Unii Europejskiej, nowoczesnej oczyszczalni ścieków „*Centralna*”. Prosto stąd wszyscy pojechali do Doliny Sportowej w bytomskich Dolomitach, by pojeździć na nartach oraz desce snowboardowej. Teraz pozostaje nam jedynie wierzyć, że nasze miasto zrobiło na żurnalistach pozytywne wrażenie. izo



Burmistrz Recklinghausen **Wolfgang Pantforder** oraz urodzony w Bytomiu **Johannes Gaida** oglądają fotografie eksponowane na wystawie.

CO
GDZIE
KIEDY?

OPERA ŚLĄSKA

18 IX – sobota, godz. 18: Ch. Gounod – „Faust”. Inauguracja sezonu artystycznego 2004/2005. Spektakl połączony z jubileuszem 25-lecia pracy artystycznej Tadeusza Leśniczaka, który wystąpi w partii Mefista.



Tadeusz Leśniczak jako Mefisto w „Fauście”.

TEATR ROZRYWKI (Chorzów)

14 IX – wtorek, godz. 19: „Dzieła wszystkie Szekspira (w nieco skróconej formie)”. 15 i 16 IX – środa i czwartek, godz. 19: „Okno na parlament”. 17 IX – piątek, godz. 11 i 17: „Stuku puku. Wszystko jest muzyką” – gościnny spektakl Theatre Uberzweg z Saarbrücken (Niemcy). Godz. 19: „Shirley Valentine” (Scena w Galerii). 20 IX – poniedziałek, godz. 20: „Harcerki” – gościnny spektakl teatru Scena Prezentacje z Warszawy. Występują: Adrianna Biedrzyńska, Anna Chodakowska, Ewa Ziętek i in.

PAŃSTWOWA SZKOŁA MUZYCZNA

15 IX – środa, godz. 17: Koncert kameralny w wykonaniu Szymona Krzeszowca (skrzypce) i Wojciecha Światały (fortepian). W programie utwory Johannes'a Brahms'a. Wstęp wolny. Ul. Moniuszki 17.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

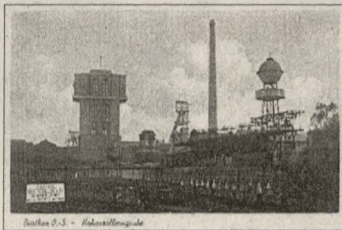
Gmach główny (pl. Sobieskiego

2). Wystawy stałe: „Górny Śląsk w pradziejach”. „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.” „Galeria malarstwa polskiego”. Wystawy czasowe: „Ginące siedliska i inne obiekty przyrodnicze województwa śląskiego”. „Galeria sztuki współczesnej. Pokaz 3”.

Filia Muzeum (ul. Korfantego 34). Wystawy czasowe: „Bytom przed wiekami”, „Galeria sztuki współczesnej. Pokaz 3”. 17 IX – piątek, godz. 17: „Skarby mariackiej fary” – otwarcie wystawy. Wystawy czynne są w godz. 10-15, w środy 10-18, w soboty i niedziele 11-15. W poniedziałki muzeum nieczynne. W soboty wstęp bezpłatny.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

„Bytom i jego dzielnice w okresie industrializacji” – wystawa dawnych pocztówek ze zbiorów Czesława Czerwińskiego. Galeria „Rotunda”, gmach główny MBP, pl. Sobieskiego.



GALERIA „STALOWE ANIOŁY”

Ekspozycja prac V Festiwalu Sztuki Wysokiej. Ekspozycja i sprzedaż wyrobów sztuki użytkowej. Ul. Jainty 17.

GALERIA „OD NOWA 2”

Wystawa malarstwa Tadeusza Rusa. Wystawa pastelii Henryka Fudalego i rzeźby Janusza Owena. II piętro galerii. Ul. Dworcowa 24.

GALERIA „KOLOR”

Wystawa i sprzedaż prac śląskich artystów. Galeria Spółdzielni Artystów Plastyków Plastyka. Rynek 6.

CENTRUM KRESOWE

16 IX – czwartek, godz. 16: „Polaków na Kresach portret własny” – relacje ze spotkań, wystawa fotografii. Ul. Moniuszki 13.

KINO „GLORIA”

13 IX: „Spider-Man 2” (USA, godz. 15.30, 18). „Życie i cała reszta” (Klub Filmowy „Gloria”, godz. 20.30). 14 – 16 IX: „Spider-Man 2” (godz. 15.30, 18, 20.30). 17 – 17 IX: „RRRrrr!!!” (Francja, godz. 14.45, 18.45), „Mama na obcasach” (USA, godz. 16.30, 20.30).



„Spider-Man 2”.

Z „ŻYCIEM BYTOMSKIM” DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”



„Życie i cała reszta”.

„Życie i cała reszta” to nowy film Woody'ego Allena. Młody nowojorski pisarz Jerry bezskutecznie próbuje uporządkować swoje życie uczuciowe. Jego związek z Amandą wisi na włosku. Wina za ten stan rzeczy leży w znacznym stopniu po stronie Amandy, która cierpi na... chroniczną niewierność. Za radą starszego kolegi po piórze Jerry podejmuje walkę o uratowanie związku. Przede wszystkim będzie musiał pokonać własne lęki i frustracje. Neurotyczny charakter młodego pisarza nie będzie jedyną przeszkodą, która stanie na drodze do związku młodych ludzi.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy w poniedziałek 13 września zgłoszą się do kasy kina „Gloria” z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Życie i cała reszta” w Klubie Filmowym o godz. 20.30.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

Błysk flesza

Na fasadzie kamienicy przy ul. Mariackiej 5 (róg ul. Koziółka) spod nowej farby wylazł fragment przedwojennego niemieckiego szyldu. Kiedyś mieścił się tam zakład pogrzebowy, więc na murze budynku można zobaczyć napis: „Leichen aut”, czyli karawany. Obecnie przy Mariackiej 5 znajduje się m.in. siedziba Towarzystwa Miłośników Bytomia. Jeden z historyków współpracujących z Towarzystwem snuł więc takie mniej więcej rozważania: – *Napisu raczej nie wypada zamalowywać, bo jest to świadectwo historii naszego miasta. Cóż więc zrobić? Może działający na parterze bar powinien zmienić nazwę na „Pod karawanem”?* Nie sposób się oprzeć wrażeniu, że takie rozwiązanie może byłoby i zgodne z historią, ale za to zupełnie nieapetyczne. (MH)

Skarby mariackiej fary



Na wystawie „Skarby mariackiej fary” w filii Muzeum Górnośląskiego przy ul. Korfantego 34 („fary” w znaczeniu kościoła, a nie – po śląsku – plebani) pokazane zostaną zabytki znajdujące się w parafii Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Bytomiu. Wśród eksponatów znajdą się m.in. szaty liturgiczne tradycyjnego rytu rzymskiego, naczyńia liturgiczne – kielichy, monstrancje, a także księgi liturgiczne, dokumenty z archiwum parafialnego, ciekawy baldachim procesyjny z XIX wieku, dzwon z kościoła Św. Ducha, pamiętki po ks. prałacie Schenku. Ozdobą wystawy będzie obraz Matki Boskiej Bytomskiej z XV wieku. Otwarcie wystawy nastąpi w piątek 17 września o godz. 17.

Bytom w roku Jubileuszu



Pokolenie dotknięte klątwą



Istnieje zauważalna w historii narodów i poszczególnych ludzi tendencja do tłumaczenia niepowodzeń i klęsk ingerencją sił od nas niezależnych. Łatwiej bowiem wskazać winnego niepowodzeń na zewnątrz, niż u siebie. Jedni mówią zatem o złośliwym fatum, machinacji sił nieczystych, a inni o klątwie wlokącej się za ludźmi za przestępstwa ich przodków.

Nie inaczej postrzegają niektórzy historię Bytomia interpretując nieszczęścia jej mieszkańców przez pryzmat wydarzeń sprzed sześciu prawie wieków, z 1367 roku. Doszło wówczas to tragicznych i mających fatalne następstwa gospodarcze wydarzeń. Bytomianie utopili własnego proboszcza i wikarego w pobliskim stawie Farskim.

Nie siląc się tu na ocenę postaw naszych przodków zauważyć trzeba, że czasy, w których przyszło im żyć, były trudne. Po eksploatacji górnych pokładów kruszcem, głębsze jego złoża zalewane wodami gruntowymi stały się niedostępne dla kopaczy, co zwiastowało szybkie i długotrwałe obniżenie stopy życiowej wszystkich mieszkańców Bytomia, którego siła ekonomiczna zasadzała się dotąd na eksploatacji galeny bogatej w srebro i ołów. Na domiar złego prawie w tym samym czasie miasto dotknęły skutki przesylenia politycznego. Trudno za takie nie uznać niespodzianą śmierć Bolka w czasie wyprawy do Italii w orszaku Karola IV (1355 r.), ostatniego męskiego przedstawiciela dynastii Piastów bytomskich, i czternastoletnie zmagania spokrewnionych z nim Piastów oleśnickich i cieszyńskich o podział jego schedy.

W efekcie szyby kopalniane stały nieczynne, kościół i plebania opustoszały, zaś podzielone miasto obłożone zostało przez Stolicę Apostolską interdyktem. Nie trzeba uruchamiać swej wyobraźni, by uświadomić

sobie skutki takiego napiętnowania wszystkich bez wyjątku mieszczan bytomskich. Obserwując jednak poczynania sprawców i inspiratorów zbrodni, a więc pokolenia, które wymarło na początku XV wieku, ma się wrażenie, że jedni bytomianie wypierali się własnej winy, gdy krewni zamordowanego plebana wnieśli sprawę przed trybunał papieski o odszkodowanie, drudzy próbowali w ramach zadośćuczynienia już dwa lata po egzekucji wybudować kaplicę, a jeszcze inni już w 1371 roku nie zawahali się wdrzeć do kościoła parafialnego, by zagrabić część jego sprzętów.

Gdyby próbować ocenić pozostałe poczynania tamtego wyklętego pokolenia bytomian, nie można nie zauważyć, że stanęło przed niespotykanymi dotąd wyzwaniem. Było skazane na życie w mieście podzielonym, w którym linia demarkacyjna przecinała środek rynku. Trzeba było więc zmienić zagospodarowanie tego najważniejszego placu targowego, wybrać drugą radę i ławę miejską a także wybudować dla nich drugi ratusz, wytyczyć alternatywny dostęp do zamku, a nade wszystko pogodzić się z obcym panowaniem. Za takie bowiem mieli prawo uważać władanie Piastów z odległego Cieszyna i jeszcze bardziej oddalonych Oleśnicy, którzy nie mieli zamiaru nawet przejściowo rezydować w tutejszym zamku, skazując go na opustoszenie, a w konsekwencji na stopniowy upadek.

Odtąd, szczególnie w dziesięcioleciach wojen, głodu i długotrwałej recesji gospodarczej wracało raz po raz pytanie, czy krew zamordowanych w bestialski sposób dwóch duchownych spłynęła na następne pokolenia bytomian i woła do Boga o sprawiedliwość i sąd? Niektórzy uważają, że tak jest. Przecież ostatnio mówiło się o konieczności odprawienia na bytomskim Rynku wielkiej mszy w intencji przeprosin za tragedię sprzed lat. Na szczęście jednak zainteresowania takim nabożeństwem nie wyraził ksiądz. Zresztą jak tu odprawiać mszę pośród placu zastawionego ogródkami piwnymi? Wydaje się to niemożliwe.

Byłem zdumiony dowiedziawszy się, że ks. Józef Szafranek, proboszcz kościoła Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, mówił również o klątwie wiszącej nad miastem, obserwując na progu drugiej połowy XIX wieku dynamiczne przemiany w mieście, które z jednej strony przyniosły rozwój przemysłu, z drugiej zaś zniszczyły stary porządek moralny i społeczny, niosąc nędzę tysiącom robotników szukających w Bytomiu pracy i chleba. Mimo to ten najwybitniejszy nasz rodak nie ustał w wysiłkach nad poprawą ich doli.

Tę postawę chciałoby się polecić tym wszystkim, których nie stać dziś, gdy tak wielu bytomian spychanych jest na margines egzystencji, na więcej niż na uginanie się pod wymagowanym poczuciem klątwy.

JAN DRABINA

USŁUGI

!ABA. Przeprowadzki kompleksowo. 252-97-79. 1/35

ABC Przeprowadzki. 206-37-02, 888-176-227. 1/1824

ABCD autoszkolenie. 281-24-14. 1/2683

ANTENY satelitarne, telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy. NEON 281-58-42. 1/2891

ANTENY telewizyjne - montaż, naprawa. 283-13-40. 1/2706

BHP - szkolenia. 0600-484-032, 380-17-17. 1/3198

B.H.R. - USŁUGI księgowo. 0505-527-473. 1/2708

BUS - 8 osób - przysięgi, wesela. 0692-660-737. 1/3157

CENTRALNE ogrzewanie, wod.-kan., gaz, VAT. 280-07-02, 0502-396-794. 1/3201

CENTRALNE ogrzewanie, wkłady kominowe, wodomierze, legalizacja, hydraulika, gaz, kafelkowanie, piecyki gazowe, panele. 280-81-81. 1/2400

CYKLINOWANIE, układanie. Kuśmierski, 243-30-24, 0501-281-222. 1/3127

•CHWILÓWKI
•POŻYCZKI 500 zł w domu
Natychmiast bez zaświadczeń!
Tel. (032) 240-83-20, 240-83-21

1/2312

CZYSZCZENIE chodników, wykładzin, dywanów, tapicerki karcherem. 389-10-57, 0608-365-858. 1/2956

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki karcherem (prawdziwym!). 286-65-60. 1/3060

CZYSZCZENIE dywanów (też zabieram), tapicerki, żaluzji, 0660-118-170. 1/2210

DOMOFONY. Faktury, gwarancje. 398-01-00, 0502-927-106. 1/3209

DOMOFONY montaż, naprawa. 0502-723-226. 4/2907

GARAŻE „AND”

bramy, kioski, wiaty
ul. Strzelców Bytomskich 50
(naprzeciw salonu Daewoo)
GARAŻE TYNKOWANE
Tel. 389-08-83, 280-17-64
www.and.bytom.pl

1/3038

GAZOWNICTWO. Montaż, naprawa pieców. Autoryzacja VAILLANT 280-81-29, 0502-846-884. 1/3126

GAZ w butlach 11 kg, Shell Gas z dostawą do domu Klienta. RUDGAZ Ruda Śląska. Tel. 243-96-02, 0605-599-271. 1/4010

GAZ-WOD-KAN. Instalatorstwo. Naprawa piecyków (uprawnienia). 386-94-21. 1/3255

GŁADZENIE, tapetowanie, malowanie, kafelkowanie. 282-50-74. 1/3230

KAFELKOWANIE, hydraulika, malowanie, gładź, panele, tanio! 281-59-96, 0501-815-416. 1/3232

KAFELKOWANIE, remonty. 289-18-37, 0508-728-573. 1/3089

KLINKIER, kominy, ogrodzenia, inne. 282-89-09, 0503-152-577. 1/29922

LOMBARD HOSSA

Bytom, ul. Piekarska 5A

Najtańsze pożyczki z poręczeniem od 0,5%
Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów

Tel. 281-00-03

1/1160

KOMPUTEROPISANIE. 282-06-51. 1/2319

KOMPUTERY - naprawy domowe, instalacje. 0888-116-945. 1/3100

KREDYT BEZ LIMITU WIEKU
Biuro MEDIAL

Bytom, ul. Józefczaka 27a (I piętro)
Tel. 282-77-44.

1/3021

KREDYT super 387-54-84. 1/2932

KREDYTY gotówkowe, konsolidacyjne. Hipoteczne. Dla zadłużonych. Bytom, Rynek 22, tel. 282-47-15. 1/3288

KREDYTY
GOTÓWKOWE,
KONSOLIDACYJNE
NA SPŁATĘ INNYCH
KREDYTÓW

Bytom Piłsudskiego 9
tel. 389-12-15, 0600 350 252

1/3080

KREDYTY Józefczaka 29
tel. 280-16-00.

1/3080

ŁAZIENKI kompleksowo. 387-50-27, 0504-484-086. 1/3274

MALOWANIE, tapetowanie, gładzie. Tanio! 280-51-07, 0609-153-589. 1/3202

MALOWANIE, tapetowanie, gładzie. Tanio! 280-49-00, 0695-917-023. 1/3211

MALOWANIE, tapetowanie, remonty mieszkań. Tanio! 226-48-68. 1/3103

NAPRAWA sprzętu RTV. Tanio, solidnie. Radzionków, Objazdowa 17, 0880-079-766. 1/3204

NAPRAWY TELEWIZORÓW
Dojazd bezpłatny! TELE-VIDEO-SERWIS R.Łabaj
rok. zał. 1983, Wałowa 12, 281-43-86 (9-17). 1/2880

Ośrodek Nauki Jazdy „Od A do Z”
Organizujemy kursy prawa jazdy kat. A i B
Rozpoczęcie dnia 27.09 (poniedziałek) o godz. 17.00.
ATRAKCYJNE CENY!
Bytom, ul. Moniuszki 26a
tel. 281-22-53.
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

1/3253

PANELE, kafelkowanie, sufity. 0608-384-192. 1/3177

PANELE, remonty. 387-50-27, 0504-484-086. 1/3274

POŻYCZKI pod zastaw samochodów 0,5%! 249-83-66, 0502-755-726. 1/2408

PRZEPROWADZAM kompleksowo. 781-50-76. 580 kr 1/3226

PRZEPROWADZKI, pianina. 289-33-22, 0695-610-985. 1/2886

RATTAN MEBLE Chorzów, ul. Wolności 49, tel. 249-18-23. 1/3117

REPERACJA piecyków. 787-51-93 (dawniej 2813736). 1/2711

SPRZEDAŻ węgla, transport gratis! Tel. 3874035, po 18.00, 0503-47-77-36. 1/3050

TELEWIZORY-naprawy. Dojazd bezpłatny! 281-34-89. 1/2881

TELEWIZORY, naprawy domowe. Dojazd gratis! Tel. 289-91-63, 0501-037-852. 1/3239

TELEWIZORY + RTV, naprawy w domu Klienta. Dojazd bezpłatny. 395-02-25, 0694-031-092. 1/3276

Uczciwie! Bez opłat KREDYTY
Bytom, Piłsudskiego 9 389-12-15, 0600-350-252

USŁUGI WYNAJEM
koparek, ładowarek
0 509 066 933

USŁUGI stolarskie - renowacja, meble, drzwi, schody. 289-37-17, 0502-285-769. 1/3227

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22, 0601-95-72-16. 1/311

VIDEOFILMOWANIE. DVD. 286-01-76. 1/2253

VIDEOFILMOWANIE, zdjęcia-profesjonalnie. www.dvd-r.pl 280-42-77. 1/2407

VIDEOREJESTRACJA www.fotorys.go3.pl 389-66-50. 1/2452

WESELA. Warszawą Garbuską do ślubu! 0501-596-913. 1/3039

WIĘZBY- dekarstwo, rynny, obróbki blacharskie. 282-89-09, 0503-152-577. 1/2922

WRÓZBY. 281-01-42. 1/2625

WYKOŃCZENIA WNĘTRZ:
sufity, ściany,
podłogi-profesjonalnie.
0502-423-091.

Big/477

ZESPÓŁ Muzyczny, Videofilmowanie. 331-67-47, 0601-403-125. 1/3206

MOTORYZACJA

AUTOSKUP. 285-14-07. 1/345

AUTOSKUP
VW, Ople, 126p, Cinquecento, Uno, Punto, Skody, Daewoo, Polonezy i inne. Stan obojętny. Przyjeżdżamy - płacimy gotówką. Najwyższe ceny!!! Tel. (034) 314-23-91 lub 0601-532-132. 1/1885

AUTO-SZYBY
TŁUMIKI - SERWIS
ul.K. Miarki 68
tel/fax 281-22-88, kom. 0695-869-350

561 kr

ESCORT, 1993, kombi. 386-98-59. 1/3280

HAKI holownicze - euro. 248-20-75. 583 kr

HAKI holownicze. TMT producent. 771-61-33. 1/3099

MATIZ JOY, rocznik 2000, 1 właściciel - 16.800 zł. 0501-679-002. 1/3226

NISSAN Sunny 1,4, rocznik 1991, 153.000 km, krajowy 6.500 zł. 787-30-24. 1/3238

Skup samochodów powypadkowych. Gotówka.

Płacimy najlepiej!!!
Tel. 032/ 253-71-84

1/139

SKUPEJEMY samochody, roczniki 1995-2004. Gotówka od ręki. Zapłacimy najlepiej! 0603-805-772. 1/3141

TŁUMIKI - SERVICE
286-44-02, 0601-515-553

1/1621

WIELKA LETNIA WYPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH WSZYSTKICH MAREK!!!

Taniej nie kupisz - sprawdź nasze ceny!
10 - 20 WRZEŚNIA
44-178 PRZYSZOWICE
ul. Gliwicka 9
(przy trasie Mikołów-Gliwice)
tel. 301-99-99

626kr

DAM PRACĘ

AGENCJA REKLAMOWA poszukuje do współpracy programistów ze znajomością technik internetowych i PHP.
Tel. 281-94-93

AVON - dodatkowa praca. 281-03-69. 1/3242

FRYZJERKĘ damsko - męską z praktyką zatrudnię. 389-30-56, 0504-523-055. 1/3216

FRYZJERÓW, kosmetyczki, manicurzystki z umiejętnością robienia tipsów zatrudnię od zaraz. 0506-503-183. 1/3266

KURS instruktorów nauki jazdy. Bytom, Powstańców Warszawskich 38, tel. 281-24-14. 1/3105

Osoby z darmowymi przejazdami PKP zatrudnię (również emeryci lub renciści)
City Photo Service
Bytom, ul. Przemysłowa 11

PRZYJMĘ ekspedientkę z praktyką - Szombierki. 0600-341-964. 1/3264

PRZYJMĘ kelnera, kelnerkę - Restauracja „Pod Żurawiem” Prusa 32 (spotkanie codziennie 10.00-12.00). 1/3283

SPRZEDAWCY w Hurtowni Elektrotechnicznej (z doświadczeniem lub elektryk). 289-90-57. 1/3150

SPRZEDAŻ na bazarach. 0506-196-473. 1/3254

STUDENCI, uczniowie do mycia samochodów. 286-07-38 po 20.00. 1/3254

ZATRUDNIĘ fachowca znającego murarkę, tynkarstwo, dekarstwo oraz pomocnika. 281-44-40. 1/3194

ZATRUDNIĘ fryzjerkę/fryzjera. 0502-037-477. 1/3072

ZATRUDNIĘ magistra i technika farmacji. 281-05-64 po 19.00. 599kr

ZATRUDNIĘ mężczyznę z praktyką do montażu mebli. 787-17-07. 1/3270

ZATRUDNIĘ osobę sprawną fizycznie z umiarkowanym stopniem niepełnosprawności (II grupa) do pracy w sklepie w Piekarch Śląskich lub Bytomiu. Wymagana praktyka w sklepie spożywczym. Tel. kontaktowy 382-22-11 (7.00-13.00). 1/3244

ZATRUDNIĘ osobę uczącą się. 286-94-06, 282-34-04. 1/3252

ZATRUDNIĘ pracownika do pizzerii. 280-36-95. 1/3220

ZATRUDNIĘ pracowników w sklepie spożywczym całodobowym. Spotkanie 14.09. (wtorek), godz. 12.00-14.00. Wrocławska 30. 1/3185

ZATRUDNIĘ w charakterze magazyniera w Hurtowni Materiałów Budowlanych. Wiek do 22 lat. Prawo jazdy. Kontakt: 0501-413-833. 621kr

ZWIERZĘTA

ODDAM bezdomne różnokolorowe, zdrowe kocięta, odrobaczone, odpchłone (chodzą do kuwety). Tel. 389-91-51, 0505-311-080.

KUPNO/SPRZEDAŻ

ALTANY ogrodowe, domki narzędziowe, schody, drzwi, budy dla psów. www.drewbud.com.pl 384-84-47, 285-54-47. Big/434

KUPIĘ przedwojenne meble, starocie. Piekary Śląskie, ul. Wigury 8, tel. 767-69-99 lub 0602-699-779. Big/454

LAPTOPY używane, dowóz. 0505-004-889. Big/468

OKNO PCV 148x163 + roleta nowe tanio sprzedam. 0501-312-978. 1/3205

SKUP złomu metali kolorowych. Pl. Wolskiego 1A (7.00-20.00), 0601-183-475. 1/3256

SUKNIĘ ślubną, rozmiar 36/38 + dodatki - tanio! 0600-245-973. 1/3228

TANIO sprzedam rusztowanie warszawskie. 0609-153-589. 1/3202

RÓŻNE

ZGLASZAM kradzież biletu specjalnego R1 KZKGOP nr DL010172 na nazwisko Krzemień Jan. 1/3199

OGŁOSZENIA DROBNE także na str. 20-21

ŻYCIE BYTOMSKIE

Jesteśmy jedynym tygodnikiem ukazującym się w Bytomiu i Radzionkowie. Od prawie pół wieku znają nas wszyscy mieszkańcy tych miast.

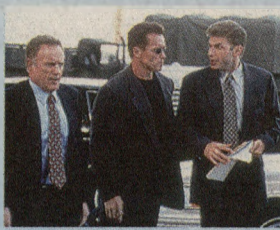
Jeśli chcesz do nich dotrzeć ze swą ofertą, ogłoś to w „Życiu Bytomskim”.
Nasze biuro ogłoszeń jest czynne od poniedziałku do środy w godzinach od 9 do 16, w czwartki w godzinach 9 – 17, a w piątek pomiędzy 9 a 15. Zapraszamy! **Tel. 281 06 79**

HITY TYGODNIA

Egzekutor

TVN, piątek, godz. 20.10

Lee Cullen, pracująca w Departamencie Obrony, przez przypadek odkryła plan przekazania nowoczesnej i niezwykle niebezpiecznej broni maszynowej w ręce ludzi, którzy mogą zaburzyć równowagę władzy. Kobieta nie zdaje sobie jednak sprawy, że w spisek zamieszani są politycy najwyższego szczebla i że zrobią wszystko, aby nie dopuścić do ujawnienia prawdy. Lee Cullen wydaje się przesądzić. Do akcji wkracza jednak Egzekutor - agent specjalny John Kruger z Programu Ochrony Świadców. Chcąc ocalić jej życie, Egzekutor musi zmierzyć się z przeciwnikiem, który nie ustępuje mu pod względem sprytu i umiejętności. W świecie, w którym nie można już na nikogo liczyć, Kruger i Cullen ufają tylko sobie.



Fotograf

TVP 2, sobota, godz. 22.40

Gary Whitford, wzięty fotograf mieszkający w eleganckiej willi nad morzem, w dość niecodziennych okolicznościach poznaje młodą dziewczynę, Elaine, która po sprzeczce z narzeczonym, Bradem, ukryła się na terenie posiadłości fotografa. Kiedy dziewczyna odkrywa, że Gary, niegdyś reporter wojenny, teraz specjalizuje się w kobiecych aktach, zgłasza chęć pozowania do takich zdjęć. Dzięki urodzie, wdziękowi i talentowi Whitforda efekt sesji okazuje się bardzo udany. Gary pokazuje zdjęcia Elaine swojemu szefowi, Paulowi, który postanawia wykorzystać wizerunek dziewczyny w nowej kampanii reklamowej przygotowywanej przez jego firmę. Wkrótce dość śmiało fotografie Elaine pojawiają się na wielkich plakatach w mieście. Kiedy zazdrosny Brad zarzuca dziewczynie, że chce go skompromitować, ta w odpowiedzi rzuca dotychczasową pracę sekretarki w jego firmie i zrywa związek. Postanawia robić karierę jako fotomodelka. Obawiając się jednak zemsty brutalnego Brada, który w przeszłości nieraz uciekał się wobec niej do rękoczynów, a teraz zagroził, że ją zabije, Elaine na wszelki wypadek szuka schronienia u fotografa.

Stacyjka

TVP 1, niedziela, godz. 20.10

Dla uczczenia 660-lecia Rogoży jeden z mieszkańców, dość lewy już Wiesław Więcek, postanawia obieć miasteczko 660 razy i tym samym wpisać się do Księgi Rekordów Guinnessa. Poruszając się na wózku inwalidzkim Huba w tajemnicy przed wszystkimi uczy się chodzić. Chłopak otrzymuje kolejny mail od Mareckiego, w którym noblista zawiadamia, że miał wypadek i dlatego nie może odwiedzić swojego rodzinnego miasta. Huba informuje o tym Misiaka, obaj usiłują przekazać tę smutną wiadomość pani Zofii, ale nie wiedzą, jak to zrobić, żeby nie przeżyła szoku. Tymczasem w miasteczku idą pełną parą przygotowania do jubileuszu i przyjęcia szacowanego gościa. Anda ćwiczy anie Gildy z "Rigoletta", ekipa remontuje dom, w którym urodził się Marecki, kamieniarz sporządza tablicę pamiątkową, a Nowicki - właściciel karczmy, szykuje wielkie przyjęcie ze specjalnymi polskiej kuchni i występami jodujących artystek.



PONIEDZIAŁEK 13.09.2004

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Pogoda 6.30, 7.00, 7.30 oraz Wiadomości - skrót o 6.32, 7.02, 7.32 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata 9.05 Maks i Ruby - Zabawa w chowanego - serial animowany 9.30 Budzik - program dla dzieci 10.00 Wilf - pies czarownicy - serial animowany 10.25 Moda na sukces - serial 10.50 Nieustraszone - Cenny łup - serial przygodowy 11.40 Ludzie wśród ludzi - magazyn 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Rolnictwo na świecie 12.35 Zielony biznes - magazyn ekologiczny 12.40 Plebania, 440 - serial 13.10 Klan, 843 - telenowela 13.37 Książki na jesień 13.40 Lekarz Jedynki - Świat do użytku wewnętrznego - magazyn 14.00 Poznań. Historie osobliwe, 2 - Opowieści Jurzyka 14.28 W labiryncie, 6 - Cięża - serial 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Nic nie trwa wiecznie, 1 - serial 16.00 Kosmiczne wakacje 1 - film dokumentalny prod. USA, reż. Ronnie Krensel 16.30 Moda na sukces - serial 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 Nauka dla ciebie, 1 - magazyn 17.40 Klan, 846 - telenowela 18.05 Forum - program publicystyczny 19.00 Wieczorynka - Tabaluga - Piaski przeznaczenia - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Prosto w oczy, Pogoda 20.30 Teatr Telewizji - Poniedziałek. Ja - Zbrodnia z premedytacją - autor: Witold Gombrowicz, reż. Zbigniew Brzoza, wyk. Andrzej Wichrowski, Ewa Mirowska, Andrzej Mastalerz 21.40 Jak powstawał rząd Tadeusza Mazowieckiego?, reportaż 22.05 Rozmowy na czasie - program publicystyczny 22.35 Wiadomości 22.45 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia 2004 23.00 Tanguy - film obyczajowy prod. francuskiej, reż. Etienne Chatiliez, wyk. Sabine Azema, Andre Dussollier, Eric Berger, Helene Duc 0.45 Biznes - perspektywy 0.55 Temida - Sprawa hrabiego Rottera - serial 2.25 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Don Vasyli i Cygańskie Gwiazdy 7.20 Gruby, 6 - Na tropie - serial 7.45 Proszę słońca - Kość słońcowa - serial animowany 7.55 Dziwne przygody Koziołka Matołka - Upał - serial animowany 8.05 Na dobre i na złe, 112 - Pacjent w zalotach - serial 9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.15 10 minut tylko dla siebie - magazyn 10.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Smak oliwy i wina - magazyn 10.55 Kabaret Elita przedstawia - Kulinarne wieczór kabaretowy 11.45 Od przedszkola do Opola - program rozrywkowy 12.15 Magazyn Ligi Mistrzów 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama, Pogoda 13.20 Kochaj mnie - telenowela 13.45 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach, 1 - Tajemnica - serial obyczajowy 14.45 Co ci dolega? Kłopoty ze snem, dorośli - film dokumentalny prod. angielskiej 16.00 Panorama 16.15 Film dla niesłyszących - Na dobre i na złe, 184 - serial 17.15 Konsument - magazyn 17.45 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Wielcy Rodacy - Czesława Miłozza historia literatury polskiej XX wieku - film dokumentalny Ewy Pytki - Chylareckiej i Włodzimierza Boleckiego 20.05 M jak miłość, 243 - serial 21.00 Kochaj mnie - telenowela 21.30 997 - magazyn kryminalny - program Michała Fajbusiewicza 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.25 Sport - telegram, Pogoda 22.40 Radio Powstańcze „Błyskawica” - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 22.45 Warto rozmawiać - talk - show 23.35 Kultura 23.45 Warto rozmawiać - talk - show 0.30 Co ci dolega? Kłopoty ze snem, dorośli 1.35 Zakończenie programu

Polsat

6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV MARKET 7.05 Sabrina, nastoletnia czarownica, odc.99 - serial komediowy 7.35 MacGyver 70, odc.6 - serial sensacyjny 8.35 Interwencja, odc.281 8.55 Rodzina zastępcza, odc.65 - serial 9.25 Misja w czasie, odc.50 - serial 10.20 Bar VIP - otwarcie 12.20 Buddy - pies na gołe - film familijny, USA, reż. Bill Bannerman, wyk. Bouck Brittany, Wachs Caitlin, Zegiers Kevin 14.20 Benny hill 14.45 Rosyjska ruletka 3, odc.1 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja, odc.282 16.30 Świat według Klepskich, odc.121 - serial komediowy 17.00 Misja w czasie, odc.48 - serial 17.55 Bar VIP, odc.1 18.30 Informacje 19.05 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Samo życie, odc.9 - serial obyczajowy 20.00 Bar VIP, odc.2 20.45 MEGAHIT: Dzień niepodległości - film sensacyjny, USA, reż. Roland Emmerich, wyk. Goldblum Jeff, McDonnell Mary, Pulman Bill, Quaid Randy, Will Smith 21.30 Studio Lotto 23.45 Biznes informacje 0.05 Pogoda 0.10 Bumerang, odc.303 0.40 Raport specjalny 1.10 Aquaz Music Zone - program muzyczny 5.00 Pożegnanie

TVP 3 Katowice

6.50 Przegląd gospodarczy 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Z krukiem w herbie - magazyn reakcji częstochowskiej 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Harmonijka ustna i blues (3/10) - wykład 9.15 Gitara basowa bez tajemnic (3/10) 9.30 Kurier 9.35 Prognoza pogody 9.45 Pomysł na życie 10.15 To jest temat - cykl reportażu 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Przesiedleńcy (1/8) 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Wygraj sukces - płyta 2004 12.30 Kurier 12.35 Gwiazdy Hollywoodu (17/60) - film dokumentalny 13.00 Gwiazdy Hollywoodu (18/60) - film dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Od niedzieli do niedzieli 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Eurotel - magazyn europejski 15.00 Tajna misja (13/24) - film fabularny 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 To jest temat - cykl reportażu krajowego z oddziałów TVP 16.00 Dziś w trójce 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Aktualności + pogoda 17.00 Z krukiem w herbie - magazyn 17.30 Kurier 17.40 Prognoza pogody 17.45 Aktualności - fiesz 17.50 Drobne sprawy - magazyn 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Sport w TV Katowice 19.00 Nieznane katastrofy 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.10 Trójka tam była 22.30 Kurier 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki - prezentacje 22.55 To jest temat - cykl reportażu 23.10 Młodzież kontra 23.55 Plebania 0.20 Plebania 0.45 Zakończenie programu

TVN

6.25 Poczuj się świetnie - magazyn fitness 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Poczuj się świetnie - magazyn fitness 7.35 Nauka jazdy - serial 8.05 Miasteczko (48/61) - serial obyczajowy 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Szybka forsza - teleturniej interaktywny na żywo 11.00 W - 11 Wydział Śledczy (5) - serial 11.35 Rozmowy w toku - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (10) - telenowela 11.15 Słodka trucizna (114) - telenowela 12.15 TV Market 12.30 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 V Max - magazyn motoryzacyjny 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Transformery (37) - serial animowany 15.45 Policjanci z Miami (26) - serial kryminalny 16.45 Formuła 1 - Grand Prix Włoch - skrót 17.15 Młodzieńcza miłość (11) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Cień anioła (12) - serial 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 21.45 Love & Sex - film fabularny, USA, 2000, reż. Valerie Breiman, wyk. Famke Janssen, Jon Favreau, Noah Emmerich, Ann Magnuson, Cheri Oteri 23.25 Chłopaki na bok - film fabularny, USA, 1995, reż. Herbert Ross, wyk. Whoopie Goldberg, Drew Barrymore, Mary Louise Parker 1.35 Muzyczne Listy - magazyn muzyczny 2.25 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 2.40 Strefa P - magazyn muzyczny 3.05 Zakończenie programu

TV4

6.10 Strefa P - magazyn muzyczny 6.35 V Max - magazyn motoryzacyjny 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.15 Echa lasu - program 8.45 Dirty Dancing - serial 9.15 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (10) - telenowela 11.15 Słodka trucizna (114) - telenowela 12.15 TV Market 12.30 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 V Max - magazyn motoryzacyjny 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Transformery (37) - serial animowany 15.45 Policjanci z Miami (26) - serial kryminalny 16.45 Formuła 1 - Grand Prix Włoch - skrót 17.15 Młodzieńcza miłość (11) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Cień anioła (12) - serial 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 21.45 Love & Sex - film fabularny, USA, 2000, reż. Valerie Breiman, wyk. Famke Janssen, Jon Favreau, Noah Emmerich, Ann Magnuson, Cheri Oteri 23.25 Chłopaki na bok - film fabularny, USA, 1995, reż. Herbert Ross, wyk. Whoopie Goldberg, Drew Barrymore, Mary Louise Parker 1.35 Muzyczne Listy - magazyn muzyczny 2.25 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 2.40 Strefa P - magazyn muzyczny 3.05 Zakończenie programu

Zdradzona miłość

TVN, godz. 15.55

Narasta konflikt między Veroniką, a jej mężem Danielem, który podejrzewa, że jest oszukiwany. Matka Veroniki jest zdegustowana nieuczciwością córki. Szantażowany przez Fernanda Guillermo Montero uchyla się od oskarżenia go o sprzeniewierzenie majątku firmy. W dniu urodzin Rocio jej pracownicy i przyjaciółki przygotowują przyjęcie - niespodziankę. Największym zaskoczeniem wieczoru okazuje się jednak nieplanowane pojawienie się Daniela.



dzwojenne, okres wojny, PRL i postPRL. Pisarz był przekonany, że z czasem wszystko to się wyrówna i moment powstania dzieła straci znaczenie, liczyć zaś będzie tylko to, co ma rzeczywistą i nieprzemijającą wartość. Dokonując w filmie przeglądu dzieł prozatorskich i poetyckich napisanych w mijającym stuleciu i ich bardzo subiektywnej oceny, za ten który zaczął literacki wiek, uznaje wydany w 1899 roku manifest „Confiteor” Stanisława Przybyszewskiego, dziś niemal zapomniany, choć zaczął jeden z dwóch głównych nurtów w naszej literaturze. Polemizująca z nim w „Ad astra” Eliza Orzeszkowej wyznaczyła drugi, ten przypominający o obowiązkach wobec ojczyzny.

Czesława Miłozza Historia Literatury Polskiej XX wieku

TVP2, godz. 19.00

W opinii zmarłego niedawno Czesława Miłozza Polacy zbyt duże znaczenie przywiązują do periodyzacji, dzieląc literaturę XX wieku na Młodą Polskę, 20-lecie mię-

Poniedziałek

Ostry dyżur

TVN, godz. 14.55

Pracująca jako pomoc medyczna, Jeanie Boulet dowiaduje się, że zaraziła się od męża wirusem HIV. Benton, który miał z nią romans nie zaraził się, ale wie o chorobie Jeanie i domaga się od niej, aby powiadomiła o tym szpital. Wszyscy pracownicy szpitala najbardziej obawiają się plotek o zamknięciu ich placówki. Najbardziej przeżywa to kierująca personelem pomocniczym siostra Carol Hathaway. Niedawno, aby zaprotestować przeciwko panującej w służbie zdrowia biurokracji, siostra Hathaway zamierzała rzucić pracę. Doktor Mark Greene znów popada w konflikt z arogancką doktor Kery Weaver, która awansowała i teraz ma w szpitalu taką samą pozycję jak on. Weaver kłóci się nie tylko z Greene'm, również z szefową intensywnej terapii doktor Susan Lewis. Szpital żyje nie tylko pracą i konfliktami, na pikniku z okazji Święta Niepodległości sanitariusze pokonali drużynę lekarzy w meczu siatkówki. To właśnie wtedy Hathaway natknęła się na swego byłego kochanka.



WTOREK 14.09.2004

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Pogoda 6.30, 7.00, 7.30 oraz Wiadomości - skróty o 6.32, 7.02, 7.32 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Cafe Serio 9.05 Edi i Miś - Moda - serial animowany 9.15 Dig i Dug - Przeszkoda na drodze - serial animowany 9.25 Jedyneczka - program dla dzieci 9.55 Sowy z Tamarack, 2 - serial 10.28 Moda na sukces - serial 10.50 Nieustraszony - Super wyścigi - serial przygodowy 11.40 Kiosk przy Wspólnej - poradnik dla ubezpieczonych 11.50 Epilepsja, 2 - Pełnoobjawowa 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Tak jak w Unii - magazyn 12.40 Plebania, 441 - serial 13.10 Klan, 844 - telenowela 13.40 Książki na jesień 13.43 Przyjaciele - talk show 14.00 Laboratorium - magazyn 14.25 W labiryncie, 7 - Kłopoty z zapalaniem - serial 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Królowa miecza - Wizyta stryja - serial przygodowy 16.00 Kosmiczne wakacje 2 - film dokumentalny prod. USA, reż. Ronnie Krensel 16.25 Moda na sukces - serial 16.50 Sportowy Express 17.00 Telexpress 17.15 Powstańcy 17.25 Nauka dla ciebie, 2 - magazyn 17.40 Klan, 847 - telenowela 18.05 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 18.35 Geena Davis Show, 4 - serial komediowy 19.00 Lippy & Messy - język angielski dla dzieci 19.05 Wieczorynka - Miś Uszatek - Sobek - serial animowany 19.15 Wieczorynka - Notatnik przyrodniczy - Dlaczego kluska w wodzie pluska - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Prosto w oczy, Pogoda 20.30 Studio sport - Liga Mistrzów - PSG Paryż - Chelsea Londyn 22.54 Wiadomości 23.05 Plus minus - magazyn ekonomiczny 23.35 Czas, w których przyszło nam żyć - 1 - serial 1.15 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Ryszard Rynkowski 7.20 Gruby, 7 - W podziemiach klasztoru - serial 7.45 Proszę słońca - Powrót Dominika - serial animowany 7.55 Dziwne przygody Koziołka Matołka - tapny lisa - serial animowany 8.10 Na dobre i na złe, 113 - Ostatnie słowo - serial 9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.25 10 minut tylko dla siebie - magazyn 10.40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Cesarski smak - magazyn 11.05 Herbatka u Tadka - talk show 11.45 Od przedszkola do Opola - Grzegorz Turnau - program rozrywkowy 12.15 Święta wojna - Jaskiniowiec - serial 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama, Pogoda 13.20 National Geographic proponuje - Zaginionie skarby Iraku - film dokumentalny prod. angielskiej 13.45 Podróż do ziemi obiecanej, 6 - serial obyczajowy 14.35 Gra z cieniem 15.00 Raj węży morskich - film dok. prod. australijskiej 16.00 Panorama 16.15 M jak miłość, 243 - serial 17.05 Wydarzenia, wydarzenia... - magazyn kulturalny 17.15 Selekcja - program wojskowy 17.45 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 Kocham kino - magazyn kulturalny 20.05 M jak miłość, 244 - telenowela 21.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.25 Sport - telegram, Pogoda 22.40 Radio Powstańcze „Błyskawica”, 45 - 14 września - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 22.45 Wieczór filmowy Kocham Kino - Dekalog, pięć - dramat prod. polskiej, reż. Krzysztof Kiesłowski, wyk. Mirosław Baka, Krzysztof Globisz, Jan Tesarz, Zbigniew Zapasiewicz 23.50 Studio sport - Liga Mistrzów - skróty 0.55 Wieczór artystyczny 1.55 Zakończenie programu

Polsat

6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV MARKET 7.05 YUGIOH, odc.38 - serial animowany 7.35 MacGyver 70, odc.7 - serial sensacyjny 8.35 Interwencja, odc.283 8.55 Bar VIP, odc.19.25 Misja w czasie, odc.48 - serial 10.20 Bar VIP, odc.2 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata, odc.45 11.25 Samo życie, odc.9 - serial obyczajowy 12.05 Diagnosta morderstwo, odc.9 - serial 13.00 TV MARKET 13.15 Twój lekarz, odc.29 13.35 Wystarczy chcieć, odc.262 13.45 Nie zakazane reklamy 1, odc.18 14.15 Zwiariowany świat Malcolma, odc.3 - serial komediowy 14.45 Rodzina zastępcza, odc.171 - serial obyczajowy 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja, odc.283 16.30 Daleko od noszy 2, odc.2 - serial 17.00 Słoneczny patrol 8, odc.168 - serial przygodowy 17.55 Bar VIP, odc.3 18.30 Informacje 18.55 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Samo życie, odc.10 - serial obyczajowy 20.00 Bar VIP, odc.4 20.45 FILM TY-GODNIA: Belphegor - upiór Luwru - horror, Francja, reż. Salome Jean-Paul, wyk. Christie Julie, Dieffenthal Frederic, Marceau Sophie 21.30 Studio Lotto 23.35 Biznes informacja 23.55 Pogoda 0.00 Czarny pies czy biały kot, odc.2 - talk Show Krzysztofa Skowrońskiego 1.00 Nasze dzieci 2, odc.2 - program pod patronatem Fundacji Polsat 1.55 Aquaz Music Zone - program muzyczny 5.00 Pożegnanie

TVP 3 Katowice

6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Studio pod bukiem - program reakcji opolskiej 8.10 Strega 9 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Na drogach i bezdrożach Afryki (10/10) 9.30 Kurier 9.35 Prognoza pogody 9.45 Mieszkać z wyobraźnią 10.05 Eurobiznes 10.15 To jest temat - cykl reportaży 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Kl warschau 12.15 To jest temat - reportaż - cykl reportaży 12.30 Kurier 12.35 Corneliu baba - artysta i jego epoka - film dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Świat - magazyn międzynarodowy 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Co w lesie piszczy 15.00 Tajna misja (14/24) 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 To jest temat - cykl reportaży 16.00 Dziś w trójce 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Aktualności + pogoda 17.00 Nasze sprawy w parlamencie 17.10 Magazyn medyczny 17.30 Kurier 17.40 Prognoza pogody 17.45 Aktualności - flesz 17.50 Europieniądze - program publicystyczny 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Raport z akcji - magazyn 19.00 Europa w zagrodzie 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.30 Kurier gospodarzy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.10 Sami o sobie - magazyn samorządowy 22.30 Kurier 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki - prezentacje 22.55 To jest temat - cykl reportaży 23.10 Napady na bank. Jak złapać bandytę? 0.00 Białe tango (4/8) 0.55 Zakończenie programu

TVN

6.25 Począć się świetnie - magazyn fitness 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Począć się świetnie - magazyn fitness 7.35 Nauka jazdy - serial 8.05 Miasteczko (49/61) - serial obyczajowy 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Szybka forsja - teleturniej interaktywny na żywo 11.00 W - 11 Wydział Śledczy (6) - serial 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Na Wspólnej (335) - serial obyczajowy 13.05 Wyprawa Robinson - program rozrywkowy 14.05 Serce z kamienia (9/90) - telenowela 14.55 Ostry dużur (2/132) - serial obyczajowy 15.55 Zdradzona miłość (66/110) - telenowela 16.45 Fakty 17.00 Uwaga! - magazyn 17.15 W - 11 Wydział Śledczy (7) - serial 17.50 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - magazyn 20.10 Najlepsze ogniwo - teleturniej 21.00 Na Wspólnej (336) - serial obyczajowy 21.30 Wyprawa Robinson - program rozrywkowy 22.30 Granice - serial 23.05 Tajemnice Smallville (23/23) - serial obyczajowy 0.05 Camera Cafe (2) - serial komediowy 0.15 Vinci - kulisy filmu 0.45 Uwaga! - magazyn 1.05 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.05 Strefa P - magazyn muzyczny 6.45 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.15 Transformery (37) - serial animowany 8.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 9.15 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (11) - telenowela 11.15 Słodka truzczyna (115) - telenowela 12.15 Informator Prawny - magazyn Gazety Prawnej 12.30 Rajdowe Mistrzostwa Świata - Rajd Japonii 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Transformery (38) - serial animowany 15.45 Cień anioła (12) - serial 16.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 17.15 Młodzieńcza miłość (12) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Policjanci z Miami (28) - serial kryminalny 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Chłopaki na bok - film fabularny, USA, 1995, reż. Herbert Ross, wyk. Whoopie Goldberg, Drew Barrymore, Mary Louise Parker 23.45 Walka klas - film fabularny, USA, 2001, reż. Richard Shepard, wyk. Lindsey McKeon, Wade Carpenter, Robin Dunne, Dave McGowan 1.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.20 VIP - wydarzenie i plotki 2.45 V Max - magazyn motoryzacyjny 3.10 Zakończenie programu

Wtorek

Dekalog, pięć

TVP 2, godz. 22.45

Pojawienie się tego filmu na ekranach wywołało wstrząs. Nie tylko z powodu wyjątkowo drastycznych scen morderstwa i wykonania wyroku śmierci, ale także ze względu na czas, w jakim „Dekalog, pięć” (w wersji kinowej „Krótki film o zabijaniu”) się ukazał. Rok 1988 był bowiem w naszym kraju okresem szczególnie nasilonych dyskusji na temat sensowności „najwyższych wymiaru kary”. Krytyka i publiczność potraktowały film Kiesłowskiego jako ważny głos w tym sporze.



Tajemnice Smallville II

TVN, godz. 23.05

Clark dokonuje zaskakującego odkrycia związanego z tajemnicą jego pochodzenia. W konsekwencji staje wobec konieczności dokonania wyboru, który zawazy na całym jego dalszym życiu. Jednocześnie Clark i Lana starają się za wszelką cenę zażegnać konflikt z Chloe. Natomiast Lionel jest coraz bliżej odszyfrowania znaczenia tajemniczych napisów w jaskini. Na koniec okazuje się, że starannie zaplanowany ślub Lexa i Helen, ku zaskoczeniu wszystkich, nie jest radosnym, ale bardzo dramatycznym wydarzeniem.



Czasy, w których przyszło nam żyć

TVP 1, godz. 23.35

Starannie zrealizowana, pełna wyrazistych postaci ekranizacja powieści Anthony'ego Trollope'a z 1873 r., w której autor opisuje fikcyjne wydarzenia rozgrywane się w latach 70. XIX w. w Anglii, nie szczędząc słów krytyki pod adresem brytyjskiej finansjery i wyższych sfer gotowych na wszystko, byle zachować przywileje i pokonać kilka kolejnych szczebli na drabinie sukcesu. Lata te to okres gwałtownych przemian w gospodarce, szybkiego rozwoju nowych gałęzi przemysłu. Jak grzyby po deszczu wyrastają nowe, nie zawsze uczciwie zdobyte fortuny, a ich właściciele wkraczają na salony.

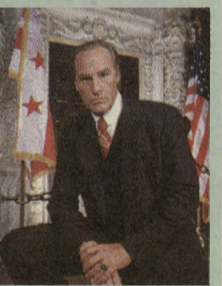


Środa

Bez pardonu

TVP 1, godz. 15.10

Szef policyjny wydat bezpardonowo wojnę światu przestępczemu, skutecznie walczy z szerzącą się przemocą, gwałtami, napadami z bronią w rękę. Staje się postrachem wszelkich szumowin i kryminalistów, ale także skorumpowanych policjantów i wyższych urzędników państwowych. Jack Mannion zaczynał karierę w Nowym Jorku, magazyn „New York Times” okrzyknął go policjantem roku. Likwidował przestępczość w Bostonie i Newarku, zyskując sławę jednego z najbardziej skutecznych stróżów prawa. W krótkim czasie dokonał również prawdziwej rewolucji w szeregach waszyngtońskiej policyj.



Ostatnia wspinaczka

TVN, godz. 21.30

Łupem złodziei padają obligacje warte wiele milionów dolarów. FBI rozpoczyna pościg. Niestety przestępcom udaje się uciec na pokładzie awionetki. Szczęście szybko ich opuszcza. Gdy samolot doiera w okolice gór nagle kończy się paliwo. Złodzieje muszą opuścić pokład skacząc na spadochronach, wyrzucają również swój tuk, który ląduje w miejscu wyjątkowo niedostępnym, na samym szczycie stromej góry.



Przysługa

TVP 2, godz. 23.35

Matt Forrest i Laurasą udanym małżeństwem. Znajomi mogą im tylko pozazdrościć miłości i życiowych sukcesów, są młodzi, piękni i bogaci. Znakiem prosperującej firma Forresta przynosi ogromne zyski. Los dotychczas im sprzyjał, ale czy szczęście może trwać wiecznie? Pewnego dnia Matt przypadkowo spotyka na ulicy mężczyznę, którego nie widział wiele lat. Kiedyś ten człowiek narażając na niebezpieczeństwo własne życie ocalał go od śmierci. W ostatniej chwili wyciągnął ofiarę z płonącego samochodu, ale potem zniknął. Od tamtej pory minęło 12 lat. Matt wiele razy wracał wspomnieniami do tamtych dramatycznych wydarzeń, dręczyły go wyrzuty sumienia, że nie zdążył podziękować swemu wybawcy. Chce nadrobić stracony czas, ale Simon Jury i teraz znika, nie przejawiając ochoty na bliższy kontakt. Matt nie daje jednak za wygraną odnajduje go przy pomocy detektywa.



ŚRODA

15.09.2004

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Pogoda 6.30, 7.00, 7.30 oraz Wiadomości - skróty o 6.32, 7.02, 7.32 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata 9.05 Kłasyka Animacji - Opowieść o polnych kurkach - film dla dzieci 9.30 Domowe abecadło - dla dzieci 9.55 Ania z Zielonego Wzgórza, 2 - Opiekunka do dziecka - serial 10.25 Moda na sukces - serial 10.50 Akt woli - 2 - melodramat prod. angielskiej, reż. Don Sharp, wyk. Victoria Tennant, Peter Coyote 11.45 ZUS radzi - magazyn 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 To trzeba wiedzieć - magazyn 12.25 Samo życie, reportaże 12.45 Plebania, 442 - telenowela 13.10 Klan, 845 - telenowela 13.40 Książki na jesień 13.44 Wielki świat małych odkrywców - Zaraz będę - program poradnikowy 14.05 Zapomniane pracownice - Kółalstwo - program Zbysława Kaczmarka 14.25 W labiryncie, 8 - Sama w pustym domu - serial 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Bez pardonu, 1 - serial kryminalny 16.00 Laboratorium - Nauka dla ciebie - magazyn 16.25 Moda na sukces - serial 16.50 Sportowy Express 17.00 Telexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 Nauka dla ciebie, 3 - magazyn 17.40 Klan, 848 - telenowela 18.10 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 18.35 Geena Davis Show, 5 - serial komediowy 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Prosto w oczy, Pogoda 20.30 Okruczy życia - Łowcy skór - dramat sensacyjny prod. polskiej, reż. Rafał M. Lipka, wyk. Tomasz Bednarek, Monika Kwiatkowska 22.10 Rok premiera - film dokumentalny prod. polskiej, reż. Jacek Skalski 23.00 Rozmowa z Tadeuszem Mazowieckim 23.19 Wiadomości 23.30 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia 2004 23.40 Liga Mistrzów - skróty 0.40 Biznes - perspektywy 0.50 Miłość lub ojczyzna. Historia Artura Sandovala - dramat prod. USA, reż. Joseph Sargent, wyk. Andy Garcia, Mia Maestro 2.50 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Kora i Maanam 7.20 Przygody psa Cywila, 1 - Trudne dzieciństwo - serial 7.45 Plastusiowy pamiętnik - Nasz dom - serial 7.55 Dziwne przygody Koziołka Matołka - Przygoda na szosie - serial 8.05 Na dobre i na złe, 114 - Tanechny układ - serial 9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.15 10 minut tylko dla siebie - magazyn 10.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Smak wawelski - magazyn 10.55 Koncert żyrczy kabaretu OT.TO „Lambaluna - Reaktywacja” 1 11.45 Od przedszkola do Opola - piosenki Elvsa Presleya, gość. Michał Miłowicz - program rozrywkowy 12.15 Święta wojna - Doskonałość duchowa - serial 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama, Pogoda 13.19 Przystanek praca - magazyn 13.30 Znaki czasu - magazyn 13.50 Podróż do ziemi obiecanej, 7 - serial 14.35 Gra z cieniem - teleturniej 15.05 Szansa na sukces - Brathanki - program rozrywkowy 16.00 Panorama 16.15 M jak miłość, 244 - serial 17.05 Ale jazda - magazyn kulturalny 17.45 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 Środa melomana - Camerata - magazyn muzyczny 20.00 Jaś Fasola - program rozrywkowy, wyk. w roli tytułowej - Rowan Atkinson 20.30 Studio sport - Liga Mistrzów - FC Liverpool - AS Monaco 22.55 Panorama 23.10 Biznes 23.15 Sport - telegram, Pogoda 23.25 Radio Powstańcze „Błyskawica”, 46 - 15 września - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 23.35 Alibi na środę - Przysługa - film sensacyjny prod. USA, reż. Tony Randle, wyk. James Remar, Suzi Amis 1.05 Zakończenie programu

Polsat

6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV MARKET 7.05 Zwiariowany świat Malcolma, odc.3 7.35 MacGyver 70, odc.8 - serial sensacyjny 8.35 Interwencja, odc.283 8.55 Bar VIP, odc.3 9.25 Słoneczny patrol 8, odc.167 - serial przygodowy 10.20 Bar VIP, odc.4 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata, odc.46 11.25 Samo życie, odc.10 - serial obyczajowy 12.05 Diagnosta morderstwo, odc.10 - serial 13.00 TV MARKET 13.15 Domowa kawiaranka 3, odc.58 13.45 Nie zakazane reklamy 1, odc.19 14.15 Sabrina nastoletnia czarownica, odc.100 - serial komediowy 14.45 Rosyjska ruletka 3, odc.2 15.45 Informacja 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja, odc.284 16.30 Graczykowie - Buja i spółka, odc.92 - serial komediowy 17.00 Misja w czasie, odc.49 - serial 17.55 Bar VIP, odc.5 18.30 Informacja 18.55 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Samo życie, odc.11 - serial obyczajowy 20.00 Bar VIP, odc.6 20.45 Twarda sztuka - dramat obyczajowy, USA, reż. Michael Toshiyuki Uno, wyk. Bernard Rystal, Michael Chamberlain, Rankin Claire 21.30 Studio Lotto 23.00 Biznes informacja 23.20 Pogoda 23.25 Kuba Wojewódzki 5, odc.1 - talk show 0.25 Fala zbrodni, odc.2 - serial sensacyjny 1.25 Aquaz Music Zone - program muzyczny 5.00 Pożegnanie

TVP 3 Katowice

6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Magazyn beskidzki - program redakcji bielskiej 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Rzekajancy (4/8) - film dokumentalny 9.30 Kurier 9.45 Zawodowy list gończy 10.00 Kiosk przy wspólnej - poradnik ZUS-u 10.15 To jest temat - cykl reportaży 10.30 Kurier 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Świat Aloszy Awdiejewa 12.15 To jest temat - reportaż 12.30 Kurier 12.35 Machina czasu (4/5) 13.05 Na skrzydłach Ikar (10/11) - film dokumentalny 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Teleplotki - program publicystyczny 14.30 Kurier 14.45 Telenowiny 15.00 Tajna misja (15/24) 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 To jest temat - cykl reportaży 16.00 Dziś w trójce 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.45 Aktualności + pogoda 17.00 Magazyn beskidzki - program redakcji bielskiej 17.30 Kurier 17.45 Aktualności - flesz 17.50 Drobne sprawy 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Eurostrada 19.00 Koszykówka kobiet - sprawozdanie 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.30 Kurier gospodarzy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.10 Sport w TV Katowice 22.30 Kurier 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki - prezentacje 22.55 To jest temat - cykl reportaży 23.10 Pikantne szczyty 0.50 Magazyn golfowy 1.15 Zakończenie programu

TVN

6.25 Począć się świetnie - magazyn fitness 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Począć się świetnie - magazyn fitness 7.35 Nauka jazdy - serial 8.05 Najlepsze ogniwo - teleturniej 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny 9.55 Szybka forsja - teleturniej interaktywny 11.00 W - 11 Wydział Śledczy (7) - serial 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Na Wspólnej (336) - serial 13.05 Wyprawa Robinson - program rozrywkowy 14.05 Serce z kamienia (10/90) - telenowela 14.55 Ostry dużur (3/132) - serial 15.55 Zdradzona miłość (67/110) - telenowela 16.45 Fakty 17.00 Uwaga! - magazyn 17.15 W - 11 Wydział Śledczy (8) - serial 17.50 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - magazyn 20.10 Najlepsze ogniwo - teleturniej 21.00 Na Wspólnej (337) - serial 21.30 Ostatnia wspinaczka - film sensacyjny, USA / Kanada 1999 reż. David Warry-Smith, wyk. Antonio Sabato Jr., Heidi Noelle Lenhart, Patrick Muldoon, Jürgen Prochnow - 23.30 Detektyw Monk (11/12) - serial sensacyjny 0.30 Camera Cafe (2) - serial 0.40 Uwaga! - magazyn 1.00 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.10 Modna Moda - magazyn o modzie 6.35 KINOManiak - magazyn filmowy 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.15 Transformery (38) - serial animowany 8.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 9.15 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (12) - telenowela 11.15 Słodka truzczyna (116) - telenowela 12.15 TV Market 12.30 JOKER - Program rozrywkowy 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Transformery (39) - serial animowany 15.45 Policjanci z Miami (27) - serial kryminalny 16.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 17.15 Młodzieńcza miłość (13) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - Talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Anioł ciemności (47) - serial 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Walka klas - film fabularny, USA, 2001, reż. Richard Shepard, wyk. Lindsey McKeon, Wade Carpenter, Robin Dunne, Dave McGowan 23.20 Sami swoi - film fabularny, Polska, 1967, reż. Sylwester Chęciński wyk. Wacław Kowalski, Władysław Hańcza 1.10 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.00 Modna Moda - magazyn o modzie 2.25 Strefa P - magazyn muzyczny 2.50 Zakończenie programu

CZWARTEK 16.09.2004**TVP 1**

8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata 9.04 Miso-wanki - Zajęcie na lato - serial animowany 9.30 Budzik - program dla dzieci 9.55 Niesamowite przypadki Harrisa Pembletona, 3 - Jogurt atakujel - serial komediowy 10.23 Moda na sukces - serial 10.45 Polskie lektury obowiązkowe - Chłopi, 2 - Jarmark - serial 11.40 Światowe dziedzictwo kultury - Pawilon secesji w Wiedniu - cykl dokumentalny prod. niemieckiej 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.25 My, Wy, Oni - magazyn 12.50 Sąsiedzi - Narodziny gwiazdy - serial komediowy 13.46 Książki na jesień 13.50 Kwadrans na kawę - program Barbary Markowskiej dla osób otyłych 14.05 W rajskim ogrodzie - Transylwania - program Wojciecha Popkiewicza 14.28 W labiryncie, 9 - Słomiany wdowiec - serial 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Nash Bridges - serial 16.00 TVP od kuchni 16.25 Moda na sukces - serial 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 Nauka dla ciebie, 4 17.40 Plebania, 443 - telenowela 18.05 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 18.35 Geena Davis Show, 6 - serial komediowy 19.00 Wieczorynka - Pszczółka Maja - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.02 Pogoda - dla kierowców 20.10 Prosto w oczy, Pogoda 20.30 Głina, 2 - serial kryminalny 21.35 Zawsze po 21 - szrej - magazyn reporterów 22.10 Debata - program publicystyczny 23.01 Wiadomości 23.10 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia 2004 23.25 Barwy ochronne - film fabularny prod. polskiej, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Piotr Garlicki, Zbigniew Zapasiewicz, Christine Paul - Podlaski 1.05 Biznes - perspektywy 1.10 Skorpion - film dokumentalny prod. algierskiej, reż. Ahmed Issad 1.30 Magot - film dokumentalny prod. algierskiej, reż. Abdullah Tikouk 2.00 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Krzysztof Krawczyk 7.20 Przygody psa Cywila, 2 - Eksternista - serial 7.50 Plastusiowy pamiętnik - Dlaczego nazywam się Plastus? - serial animowany 8.00 Dziwne przygody Koziołka Matołka - Czarny Bill - serial animowany 8.10 Na dobre i na złe, 115 - Siódme przykazanie - serial 9.05 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.25 Maggie, 3 - serial komediowy 10.50 Koncert życzeń Kabaretu OT.TO „Lambaluna - Reaktywacja” 11.45 Od przedszkola do Opola - Leszcze - program rozrywkowy 12.15 Święta wojna - Biopole - serial 12.40 Teleszkupy 13.00 Panorama, Pogoda 13.20 30 ton! - lista, lista - lista przebojów - magazyn muzyczny 13.45 Podróż do ziemi obiecanej, 8 - serial 14.35 Gra z cieniem - teleturniej 15.00 Spotkanie z Balladą - Dożynki w Kopydłowie - program rozrywkowy 16.00 Panorama 17.05 Przystanek praca - magazyn 17.15 Złoty interes - widowisko 17.45 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 Jak żyć?, reportaż Henryka Jantosa 20.05 Warszawa - film fab. prod. polskiej 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.25 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Radio Powstańcze „Byskawica”, 47 - 16 września - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 22.45 Gorączka - program Małgorzaty Domagalik 23.15 Zakręty losu - Korzenie i gałęzie - dramat społeczny prod. chińskiej, reż. Yu Zhong, wyk. Gigi Leung, Jiang Wu, Cui Jian, Xia Wu 0.55 Zakończenie programu

Polsat

6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV MARKET 7.05 Sabrina nastoletnia czarownica, odc.100 - serial komediowy 7.35 MacGyver 70, odc.9 8.35 Interwencja, odc.284 8.55 Bar VIP, odc.5 9.25 Misja w czasie, odc.49 - serial 10.20 Bar VIP, odc.6 11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata, odc.47 11.25 Samo życie, odc.11 - serial obyczajowy 12.05 Diagnosta morderstwo, odc.11 - serial 13.00 Awantura o kasę, odc.2 13.45 Nie zakazane reklamy 1, odc.20 14.15 Zwariowany świat Malcolma, odc.4 - serial komediowy 14.45 Pensjonat pod Różą 2, odc.2 - serial obyczajowy 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja, odc.285 16.30 Duża przerwa, odc.3 - serial komediowy 17.00 Partnerki, odc.26 - serial 17.55 Bar VIP, odc.7 18.30 Informacje 18.55 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Samo życie, odc.12 - serial obyczajowy 20.00 Bar VIP, odc.8 21.00 Daleko od noszy 2, odc.3 - serial komediowy 21.30 Studio Lotto 21.35 Eksperyment jasnowidz, odc.3 22.35 Biznes informacje 22.55 Pogoda 23.00 Chuck i Buck - komediodramat, USA, reż. Miguel Arteta, wyk. Beth Colt, Chris Weitz, Lupe Ontiveros, Maya Rudolph, Mike White, Paul Weitz 1.00 Aquaz Music Zone - program muzyczny 5.00 Pożegnanie

TVP 3 Katowice

6.50 Echa dnia 7.15 Teleszkupy 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Pół godziny dla rodziny - magazyn 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Świat sportów wodnych (3/10) 9.30 Kurier 9.35 Prognoza pogody 9.45 Na żywo! 10.05 Zaszczep zdrowie 10.15 To jest temat - cykl reportaży 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Muzyka - łączy pokolenia! 12.30 Kurier 12.35 Para w Polskę (3/30) 13.00 Para w Polskę (4/30) 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Zaprośzenie 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 ZUS radzi 15.00 Tajna misja - dla wszystkich (16/24) 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 To jest temat - cykl reportaży 16.00 Dziś w trójce 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Aktualności + pogoda 17.00 Co nas trapi 17.30 Kurier 17.40 Prognoza pogody 17.45 Aktualności - flesz 17.50 Poszukiwania - program publicystyczny 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Bliżej natury - magazyn ekologiczny 19.00 Podwodna polska 19.30 Teleszkupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.10 Trójka tam była 22.30 Kurier 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki - prezentacje 22.55 Gwiazdy sportu: Włodzimierz Zawadzki 23.10 Tajemniczy przybysz - film fabularny 0.45 Styl u 1.00 Zakończenie programu

TVN

6.25 Pocuj się świetnie - magazyn fitness 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Pocuj się świetnie - magazyn fitness 7.35 Nauka jazdy - serial 8.05 Największe ogniwo - teleturniej 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Szybka forsza - teleturniej interaktywny na żywo 11.00 W - 11 Wydział Śledczy (8) - serial 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Na Wspólnej (337) - serial obyczajowy 13.05 Najemnicy (1/37) - serial sensacyjny, USA 14.05 Serce z kamienia (11/90) - telenowela 14.55 Ostry dużur (4/132) - serial obyczajowy 15.55 Zdradzona miłość (68/110) - telenowela 16.45 Wisła Kraków - Dinamo Tbilisi, Puchar UEFA 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - magazyn 20.15 Austria Wiedeń - Legia Warszawa, Puchar UEFA 22.50 Przybysz - film sensacyjny, USA 00.50 Camera Cafe (2) - serial komediowy 1.00 Kawaler do wzięcia - program rozrywkowy 2.05 Red light - magazyn erotyczny 3.00 Uwaga! - magazyn 3.20 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.10 Strefa P - magazyn muzyczny 6.35 VIP - wydarzenia i plotki 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.15 Transformery (39) - serial animowany 8.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 9.15 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (13) - telenowela 11.15 Słodka truzczona (117) - telenowela 12.15 TV Market 12.30 Strefa P - Magazyn muzyczny 13.00 Modna Moda - magazyn o modzie 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Transformery (40) - serial animowany 15.45 Anioł ciemności (47) - serial 16.45 Jak dwie krople czekolady (80) - serial komediowy 17.15 Młodzieńcza miłość (14) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Stan wyjątkowy (20) - serial sensacyjny 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Sami swoi - film fabularny, Polska, 1967, reż. Sylwester Chęciński wyk. Waław Kowalski, Władysław Hańcza, Zdzisław Karczewski, Ilona Kuśmierska, Jerzy Janeczek 23.15 Oddział Rangersonów - film fabularny, USA, 2000, reż. Jay Andrews aka Jim Wynorski, wyk. Corbin Bernsen, Matt McCoy, Glenn Plummer, Dartanyan Edmonds 1.10 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.00 Sztukateria - magazyn kulturalny 2.25 KINomaniaK - magazyn filmowy 2.50 Zakończenie programu

Czwartek**Najemnicy**

TVN, godz. 13.05

Stosując najnowszą technologię i broń, Tajna Jednostka Specjalna udaje się tam, gdzie rząd Stanów Zjednoczonych nie może się oficjalnie angażować. Tajemniczy, powiązany z Waszyngtonem, pułkownik Xaviera Truta zwerbował emerytowanego majora Matthew Shepherd, aby dowodził bardzo dobrze wyszkoloną jednostką do zwalczania przestępczości międzynarodowej. Ich ścisłe tajne i śmiertelnie niebezpieczne misje mają chronić interesy rządu Stanów Zjednoczonych zarówno na terytorium kraju, jak i poza jego granicami.

Nash Bridges

TVP 1, godz. 15.10

Nieznanym sprawcą strzela do dwóch mężczyzn siedzących w samochodzie. Zamachowiec zabija jednego z nich. Robert Saxon, który przeżył strzelaninę, oskarża o dokonanie zamachu Hectora Rodrigueza. Podejrzany mężczyzna zostaje aresztowany. Nash Bridges nie wierzy jednak w jego winę. Niespodziewanie zagadkę tajemniczego zabójstwa pomaga rozwiązać wścibska sąsiadka Rodrigueza. Po wyjeździe Inger na horyzoncie pojawia się nagle Gene, lokator wynajmujący dom od poprzedniej właścicielki. Kontaktuje się z Joe i upomina się o swoje prawa.

Korzenie i gałęzie

TVP 2, godz. 23.15

Opowieść o czworgu rodzeństwa, które w dzieciństwie zostaje rozdzielone i po upływie 20 lat znów próbuje się odnaleźć. Akcja filmu dzieje się we współczesnych Chinach, ale wydarzenia bieżące stale przeplatają się z retrospektywnymi obrazami sprzed 20 lat, które doprowadziły do rodzinnej tragedii. Z Ameryki przyjeżdża do Pekinu na koncert młoda, ale już doskonale znana dyrygentka, Sitian Qi. Wraz z towarzyszącym jej Davidem pragnie odszukać w rodzinnym kraju, który opuściła przed 20 laty, swoje rodzeństwo: braci Yukiego i Tiao oraz młodszą siostrę Miao.

Piątek**W - 11 Wydział Śledczy**

TVN, godz. 17.15

Praca policjantów to codzienny kontakt z ludzką tragedią, nieszczęściem i zbrodnią. Śledztwa to wielogodzinne obserwacje podejrzanych, analiza raportów, ekspertyzy, protokołów biegłych. I wreszcie - zdecydowane i szybkie wkroczenie do akcji. „W-11 - Wydział Śledczy” to program z nieznanego dotąd na polskim rynku telewizyjnym gatunku, określanego niekiedy mianem „docu-crime” - połączenie fabularnej treści i dokumentalnych środków wyrazu. W głównych rolach występują autentyczni policjanci, prokuratorzy i prawnicy, technicy i lekarze.

James Bond**W tajnej służbie Jej Królewskiej Mości**

TVP 1, godz. 20.40

James Bond od dawna usiłuje rozpracować tajną międzynarodową organizację przestępczą WIDMO, na której czeluści stoi obłąkany miliarder Stavros Blofeld. Kolejny ślad wiedzie Bonda na portugalskie wybrzeże, gdzie 007 ratuje od samobójczej śmierci śliczną dziewczynę, Tracy, natowągą hazardzistkę i córkę Marca Draco, szefa zbrodniczego syndykatu. Wkrótce Bond ponownie przychodzi dziewczynie z pomocą, spłacając jej wysoki dług hazardowy. Z wdzięczności Tracy wręca jej klucz do swego pokoju. Nowy kochanek córki zostaje niebawem sprowadzony przed oblicze Draco, który proponuje agentowi milion dolarów w zamian za poślubienie rozkapryszony panny. Bond odrzuca pieniądze.

Bracia Capone

TVP 2, godz. 23.15

Opowieść o losach Ala, Ralpa, Franka i Jimmy'ego Capone, synów włoskiego imigranta, ubożego fryzjera. Najtwardszy z charakteru Al z czasem stworzył wielkie gangsterskie imperium, stając się królem amerykańskiego świata przestępczego. Bracia zostali jego najbliższymi współpracownikami. Z rodzinnego klanu wyłamał się tylko Joe. Brooklyn, rok 1915. Młodzi bracia Capone w ulicznych starciach z rywalami walczą o swoją pozycję w gangsterskim świecie.

PIĄTEK**17.09.2004****TVP 1**

6.00 Kawa czy herbata - w tym Pogoda 6.30, 7.00, 7.30 oraz Wiadomości - skrót o 6.32, 7.02, 7.32 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata 9.04 Doktor Melchior Wyderko - Naukowa niespodzianka - serial animowany 9.10 Listy od Feliksa - Podniebna podróż Feliksa - serial animowany 9.25 Jedynecka - program dla dzieci 9.55 Kropelka - przygody z wodą - Na pustyni - serial animowany 10.23 Moda na sukces - serial 10.45 Pan Złota Rączka - serial komediowy 11.10 Zwierzęta świata - Dzwonne stwory raf koralowych - film dokumentalny prod. angielskiej, reż. John Boyle 11.40 Zwierzowiec 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Lasy i Ludzie - magazyn 12.45 Leksykon kinomana - Miłość blondynki - dramat prod. czechosłowackiej, reż. Milos Forman, wyk. Hana Brejchova, Vladimir Pucholt, Vladimir Mensik, Ivan Kheil 14.15 W labiryncie, 10 - Kwiatkowiec 14.45 Nauka dla ciebie, 5 15.00 Wiadomości 15.10 J.A.G. Wojtek dla Śledzcy - Miara męstwa - serial 16.00 Raj - magazyn katolicki 16.25 Moda na sukces - serial 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 Plebania, 444 - telenowela 17.55 Randka w ciemno - zabawa quizowa 18.35 Śmiechu warte - program rozrywkowy 19.00 Lippy & Messy - język angielski dla dzieci 19.05 Wieczorynka - Kreć - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Bulionerzy, 1 - Losowanie - serial komediowy 20.40 James Bond w Jedynce - W tajnej służbie Jej Królewskiej Mości - film sensacyjny prod. angielskiej, reż. Peter Hunt, wyk. Gorge Lazenby, Diana Rigg, Telly Savalas, Ilse Steppad 23.06 Wiadomości 23.15 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia 2004 23.30 Piątek trzynastego - Jason zdobywa Manhattan - serial 1.10 Biznes - perspektywy 1.15 Czas na...kontrowersyjny dokument - Opowieść o śmierci Pabla Escobara - 1 - film dok. prod. USA 2.05 Cynga 3.10 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Łzy 7.20 Przygody psa Cywila, 3 - W puszczy - serial 7.45 Plastusiowy pamiętnik - Fiku - miu jestem w piórniku - serial animowany 7.50 Dziwne przygody Koziołka Matołka - takomy traper - serial animowany 8.05 Na dobre i na złe, 116 - Niebieska sukienka - serial 9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.15 Paraolimpiada - Ateny 2004 10.25 Maggie, 4 - serial komediowy 10.50 Na kabarecie w hipermarkecie bios / 2 / 12.00 Prokop i Panny - talk show 12.40 Teleszkupy 13.00 Panorama, Pogoda 13.20 Taryfa ulgowa - Bożena Dykiel 13.45 Podróż do ziemi obiecanej, 9 - serial 14.35 Gra z cieniem - teleturniej 15.00 Powtórka z życia - 1 września 1939, 17 września 15.30 Złotopolscy, 603 - Milion dolarów - telenowela 16.00 Panorama 16.15 Złotopolscy, 604 - Większy mąż - telenowela 16.45 Janosik, 12 - Pobili się dwaj górale - serial 17.30 Paraolimpiada - Ateny 2004 17.45 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.05 Niewiarygodna podróż w głąb ludzkiego umysłu - 2 - film dokumentalny prod. angielskiej 20.10 Śpiewające fortepiany - teleturniej muzyczny 21.05 Herbatka u Tadka - talk show 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.25 Sport - telegram, Pogoda 22.40 Radio Powstańcze „Byskawica” - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 22.45 Wideoteka Dorosłego Człowieka - program przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60, 70 i 80 23.15 Bracia Capone - film fabularny prod. USA, reż. John Grey, wyk. Adrian Pasdar, Ally Sheedy, Titus Welliver, Maria Pitrillo 0.50 W obronie prawa - serial 1.40 Zakończenie programu

Polsat

6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV MARKET 7.05 Zwariowany świat Malcolma, odc.4 - serial komediowy 7.35 MacGyver 70, odc.10 - serial sensacyjny 8.35 Interwencja, odc.285 8.55 Bar VIP, odc.7 9.25 Partnerki, odc.26 - serial 10.20 Bar VIP, odc.8 11.15 Benny Hill 10' 11.25 Samo życie, odc.12 - serial obyczajowy 12.05 Diagnosta morderstwo, odc.12 - serial 13.00 TV MARKET 13.15 Domowa kawiarowna 13.45 Nie zakazane reklamy 1, odc.21 14.15 Sabrina nastoletnia czarownica, odc.101 - serial komediowy 14.45 Rosyjska ruletka, odc.3 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja, odc.286 16.30 Exclusive, odc.62 - najciekawsze historie świata 17.00 Misja w czasie, odc.5 - serial 17.55 Bar VIP, odc.9 18.30 Informacje 18.55 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Awantura o kasę, odc.3 20.00 Bar VIP, odc.10 21.00 Świat według Kiepskich, odc.173 - serial komediowy 21.30 Studio Lotto 21.35 Kłamca, odc.10 - gra psychologiczna 22.35 Biznes informacje 22.55 Pogoda 23.00 Puls Biznes i Giełda, odc.3 23.20 Z archiwum X, odc.113 - serial sensacyjny 0.15 special 2.20 House Night - program muzyczny

TVP 3 Katowice

6.50 Echa dnia 7.15 Teleszkupy 7.30 Kurier 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Uwaga weekend, czyli kulturalny niezbędny weekendowy 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Tędy przeszła historia 9.30 Kurier 9.45 Beata i śmieci - program ekologiczny 10.05 Stop jaskrze 10.15 To jest temat - cykl reportaży 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Wygraj sukces - koncert laureatów 2004 12.30 Kurier 12.35 Cios w plecy 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Wierzę, wątpię, szukam - magazyn religijny 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Książka dla malucha 15.00 Tajna misja (17/24) 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 To jest temat - cykl reportaży 16.00 Dziś w trójce 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Aktualności + pogoda 17.00 Megazynek komputerowy 17.30 Kurier 17.40 Prognoza pogody 17.45 Aktualności - flesz 17.50 Drobne sprawy 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Pod górę - magazyn turystyczny 19.00 Rozrywka 19.30 Teleszkupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio pogoda 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.10 Ludzie i sprawy - magazyn reporterski TV Katowice 22.30 Kurier 22.45 Studio pogoda 22.50 Książki z górnej półki - prezentacje 22.55 To jest temat - cykl reportaży 23.10 Szerokie tory 23.35 Czarnyserial 0.00 Zaginiona (2/7)

TVN

6.25 Pocuj się świetnie - magazyn fitness 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Pocuj się świetnie - magazyn fitness 7.35 Nauka jazdy - serial 8.05 Największe ogniwo - teleturniej 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Szybka forsza - teleturniej interaktywny na żywo 11.00 W - 11 Wydział Śledczy (9) - serial 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Na Wspólnej (338) - serial obyczajowy 13.05 Najemnicy (2/37) - serial sensacyjny 14.05 Serce z kamienia (12/90) - telenowela 14.55 Ostry dużur (5/132) - serial obyczajowy 15.55 Zdradzona miłość (69/110) - telenowela 16.45 Fakty 17.00 Uwaga! - magazyn 17.15 W - 11 Wydział Śledczy (10) - serial 17.50 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - magazyn 20.10 SUPERKINO. Egzekutor - film sensacyjny, USA 1996 reż. Charles Russell, wyk. Arnold Schwarzenegger, James Caan, Vanessa Williams, James Coburn, Robert Pastorelli - 22.35 Lake Placid - horror komediowy, Kanada / USA 1999 reż. Steve Miner, wyk. Bill Pullman, Bridget Fonda, Oliver Platt, Brendan Gleeson, Betty White, David Lewis - 0.15 Prowadź miast - program rozrywkowy 1.15 Uwaga! - magazyn 1.35 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.10 Sztukateria - magazyn kulturalny 6.35 Strefa P - Magazyn muzyczny 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.15 Transformery (40) - serial animowany 8.45 Jak dwie krople czekolady (80) - serial komediowy 9.15 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 10.15 Młodzieńcza miłość (14) - telenowela 11.15 Słodka truzczona (118) - telenowela 12.15 TV Market 12.30 KINomaniaK - magazyn filmowy 13.00 VIP - wydarzenia i plotki 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 15.15 Echa lasu - program 15.45 Stan wyjątkowy (20) - serial sensacyjny 16.45 Dirty Dancing - serial 17.15 Młodzieńcza miłość (15) - telenowela 18.15 Daję słowo - teleturniej 19.00 ja tylko pytam - talk-show Fiolki Najdenowicz 20.00 Policjanci z Miami (29) - serial kryminalny 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Łowcy koszmara (9) - serial fantastyczny 22.30 Pałac wagabundów (36) - serial 23.00 Oddział Rangersonów - film fabularny, USA, 2000, reż. Jay Andrews aka Jim Wynorski, wyk. Corbin Bernsen, Matt McCoy, Glenn Plummer, Dartanyan Edmonds 0.50 Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa (33) - serial komediowy 1.20 Przygody Fry'a w kosmosie (39) - serial animowany 1.50 Bobby kontra wapniaki (95) - animowany serial komediowy 2.20 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 3.10 VIP wydarzenia i plotki 3.35 Strefa P - magazyn muzyczny 4.00 Zakończenie programu

SOBOTA

18.09.2004

TVP 1

6.30 Rok w ogrodzie - magazyn 7.00 Agrolinia - magazyn 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Podróżnik - Kwa Zulu Natal - magazyn turystyczny 8.35 program dla młodych widzów 9.05 Ziarno - program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9.30 Walt Disney przedstawia - Aladdin - Bohater o tysiącu pór - serial animowany 9.55 Walt Disney przedstawia - Veritas, 2 - Dziecko szatana - serial 10.40 Dzień nauki - Polska 2004, 1 10.50 Dr Quinn - serial 11.35 Dzień nauki - Polska 2004, 2 11.45 Kuchnia z Okrasą - Zabawa w pomidora - magazyn kulinarny 12.05 Miliard w rozumie - teleturniej 12.30 Dzień nauki - Polska 2004, 3 13.00 Wiadomości 13.10 Zwierzęta świata - Zabójcze szpony - 1 - film dokumentalny prod. niemieckiej, reż. David Triunfol 13.40 Dzień nauki - Polska 2004, 4 13.50 Przygody młodego Indiany Jones'a - Asy przestworzy - serial 15.25 Między nami - talk show Agnieszki Rosłoniak 15.50 Dzień nauki - Polska 2004, 5 16.00 Moda na sukces, - serial 16.25 program publicystyczny 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.30 Plebania, 445 - serial 17.55 Sopot na bis - In - Grid 18.25 Sąsiedzi - Równe prawa - serial komediowy 19.00 Wieczorynka - Noddy - Bob budowniczy - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Hit na sobotę - Kariera Nikosia Dyzmy - komedia prod. polskiej, reż. Jacek Bromski, wyk. Cezary Pazura, Anna Przybylska, Ewa Kasprzyk, Andrzej Grabowski 22.05 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia 2004 22.35 Studio sport - Finał Grand Prix w lekkiej atletyce - Monte Carlo 23.25 Męska rzecz - Zaginiony w akcji - dramat wojenny prod. USA, reż. Joseph Zito, wyk. Chuck Norris, M. Emmet Walsh, David Tress, Leonore Kasdorf 1.05 Po tamtej stronie - Pacjent zero - film science fiction prod. USA 1.50 Kino nocnych morków - Mama - dramat prod. rosyjskiej, reż. Denis Jewstigniejew, wyk. Nonna Mordiukowa, Oleg Mien-szkyow, Jewgienij Mironow 3.35 Zakończenie programu

TVP 2

6.50 Na dobry początek - Krawczyk i Bregović 7.00 Echa tygodnia - /dla niesłyszących/ 7.30 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 M jak miłość, 243 - serial 8.45 Zaklinaczka dzieci, 2 - serial dokumentalny 9.15 Ojczyzna - polszczyzna - Póki Ci prawda w pełni swojej pała - program prof. Jana Miodka 9.30 Paralimpiada - Ateny 2004 9.50 Oceaniczne oazy, 1 - Wyspa kokosowa - wyspa skar-bów - serial dokumentalny 10.30 Kręciola - magazyn dla młodzieży 10.50 Molly, 13/13 - serial 11.25 Globert przedstawia niezwykły świat natury - 2 - cykl dokumentalny prod. niemiecko - angielskiej 11.55 Dom, 18 - Trzecie kłamstwo - serial 13.25 30 ton! - lista, lista - lista przebojów - magazyn muzyczny 13.55 Familiada - teleturniej 14.25 Złotopolski, 605 - Kąpiele zdrowotne - telenowela 14.55 Studio sport - Finał Grand Prix w la 16.00 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach, 2 - Oszczerstwo - serial obyczajowy 17.05 Pożegnania „Lata z Radiem” - Gdynia 2 18.00 Program lokalny 18.30 Linia specjalna - program publicystyczny Barbary Czajkowskiej 19.00 Pożegnania „Lata z Radiem” - Gdynia 3 19.55 XXIX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia - uroczystość galowa 21.10 Prokop i panny 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Radio Powstańcze „Błyskawica” - program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego 22.40 Fotograf - dramat kryminalny prod. USA, reż. David Blythe, wyk. Ron Silver, Alexandra Paul, Susan Pari 0.15 Nakręcona Noc - program muzyczny - rozrywkowy 1.40 Zakończenie programu

Polsat

6.00 POPLISTA 7.00 Twój lekarz, odc.29 7.20 Wystarczy chcieć, odc.262 7.30 Domowa kawiarenka 3, odc.58 8.00 CARTOON, odc.95 8.30 Hugo Familijny, odc.88 9.00 Duracell: Eksploracje, odc.3 9.30 MOPMAN - program autorski Roberta Leszczyńskiego 10.15 Auto Świat, odc.14 - magazyn motoryzacyjny 10.45 Samo życie, odc.9 - serial obyczajowy 11.30 Samo życie, odc.10 - serial obyczajowy 12.15 Samo życie, odc.11 - serial obyczajowy 13.00 Samo życie, odc.12 - serial obyczajowy 13.45 Nie zakazane reformy 14.15 Pensjonat pod Różą 2, odc.2 - serial obyczajowy 15.15 Domowa kawiarenka 3, odc.59 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.05 Oskary mody 2004 17.15 Gwiazdy Bar-u 16.05 Oskary mody 2004 18.30 Informacje 18.50 Sport 18.55 Pogoda 19.00 KABARETON, odc.3 20.00 Miodowe Lata, odc.3 - serial komediowy 20.30 Bar VIP - Gorące krzesła, odc.1 21.30 Studio Lotto 22.10 Świat według Kiepskich, odc.172 - serial komediowy 22.40 Bar VIP - Gorące krzesła / Wyniki, odc.1 23.00 Fatszywy trop - dramat kryminalny, USA, reż. Gould Heywood, wyk. Bill Pullma, Robert Loggia 0.55 Stitch - film sensacyjny, USA, reż. Roger Avari, wyk. Hauer Rutger, Nia Peeples, Ron Perlman, Will Wheaton 3.00 REEBOK HIP HOP - program muzyczny 5.00 Pożegnania

TVN

5.30 Uwaga! - magazyn 5.50 Telesklep 7.30 Poczuj się świetnie - magazyn fitness 8.00 Scooby Doo (15/24) - serial animowany 8.25 Automaniak - magazyn motoryzacyjny 8.55 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Pascal. po prostu gotuj - program rozrywkowy 10.25 VIVA Polska! - program muzyczny 11.25 Na Wspólnej (335 - 338) - serial obyczajowy 13.10 Wyprawa Robinson - program rozrywkowy 15.05 Najszub pyta - talk show 15.35 Mamy Cię! - program rozrywkowy 16.50 Zmagania miast - programi rozrywkowy 18.00 Pascal. po prostu gotuj - program rozrywkowy 18.30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Kryminalni (1) - serial kryminalny, Polska 21.10 Ciao Darwin - program rozrywkowy 22.10 Regulamin zabijania - film sensacyjny, USA / Kanada / GB / Niemcy 2000 reż. William Friedkin, wyk. Tommy Lee Jones, Samuel L.Jackson, Guy Pearce, Ben Kingsley, Bruce Greenwood 0.50 Kawaler do wzięcia (11/11) - program rozrywkowy 2.05 Granice - serial 2.40 Gala boksu w Las Vegas 5.00 Nic straconego - powtórki programów

TV4

7.00 Sztukateria - magazyn kulturalny 7.30 VIP wydarzenia i plotki 8.00 Modna Moda - magazyn o modzie 8.30 V Max - magazyn motoryzacyjny 9.00 Dirty Dancing - serial 9.30 Transformery (37,38) - serial animowany 10.30 Strefa P - magazyn muzyczny 11.15 Sztukateria - magazyn kulturalny 11.45 VIP wydarzenia i plotki 12.15 V Max - magazyn motoryzacyjny 12.45 Jerzy Krzyszak: rozmówki polsko-polskie - satyryczny talk-show 13.45 Policjanci z Miami (28) - serial kryminalny 14.45 Largo (3) - przygodowy serial 15.45 Anioł ciemności (47) - serial 16.45 Cień anioła (12) - serial 17.45 JOKER - Program rozrywkowy 18.45 Przetwrać huragany - film fabularny, USA 1996, reż. Allison Anders, wyk. Illeana Douglas, John Turturro, Matt Dillon, Eric Stoltz, Bruce Davison, Patsy Kensit 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Drogówka - magazyn policyjny 22.00 Rewolwerowcy - film fabularny, USA 1994, reż. Deran Sarafian, wyk. Christopher Lambert, Mario Van Peebles, Denis Leary, Patrick Stewart, Kadeem Hardison 23.50 Co mówią gwiazdy - program rozrywkowy 0.50 To nie ci faceci - film fabularny, USA 1988, reż. Danny Bilson, wyk. John Goodman, Ernie Hudson, Louie Anderson, Richard Belzer, Richard Lewis 2.30 Strefa P - magazyn muzyczny 3.10 Sztukateria - magazyn kulturalny 3.35 Zakończenie programu

Sobota

Regulamin zabijania

TVN, godz. 22.10

Pułkownik Terry Childers ma za sobą 30 lat służby w piechocie morskiej. Misja w Jemenie miała być kolejnym przykładem profesjonalizmu Childers. Rutynowa akcja ochrony ambasady przed demonstrantami przeradza się jednak w dramatyczną konfrontację i masakrę. Childers staje przed sądem wojskowym, nie wiedząc, że rząd USA potrzebuje kozła ofiarnego, by uspokoić zbulwersowaną światową opinię publiczną.



Po tamtej stronie

TVP 1, godz. 1.05

Beckett, naukowiec podróżujący w czasie, uświadamia sobie że zgrozą, że jego misja zakończyła się niepowodzeniem. Przeniósł się w przeszłość, aby nie dopuścić do rozprzestrzenienia się wielkiej zarazy dziesiątkującej ludzkość. Jednak po powrocie do teraźniejszości zobaczył, że straszna choroba nie została opanowana. W związku z tym chce wyeliminować „pacjenta zero” - osobę, od której zaczęła się epidemia. Jego zadanie jest bardzo niebezpieczne i zaskakująco skomplikowane.



Mama

TVP 1, godz. 1.50

Polina wyszła za mąż z miłości, za żołnierza powracającego z wojny. Było to uczucie od pierwszego wejrzenia. Rodzina szybko powiększała się, dochowali się sześciu dorodnych synów. Chłopcy dorastali, zarazem rosły materialne potrzeby, tymczasem w domu nie przelewało się. Z biedy, podobnie jak inni, mąż krał węgiel w wagonów kolejowych. Pewnego razu nie udało się, trafił za kratki na wiele lat. Gdy Polina wraz z synami próbowała przekupić więziennych strażników, aby przytknęli oko na ucieczkę męża, nie spodziewała się, że straci go na zawsze



Niedziela

Siódme niebo

TVP 1, godz. 11.05

Eric jest zły na Mary, że zrezygnowała ze studiów i poszła do pracy. Jego zły humor odbija się na Annie, która mimo licznych rodzinnych obowiązków postanowiła wrócić na studia. Matt zastanawia się, co zrobić ze swoim związku z Heather. Matka pogama mu rozwiązać ten problem. Lucy za wszelką cenę pragnie wrócić do Andrew. Niestety, nie jest to już możliwe. Simon idzie do szkoły średniej. Zawiera nowe przyjaźnie, ale nie zawsze w prawidłowy sposób. Ruthie, ku swemu przerażeniu dowiaduje się, że jej wychowawczynią ma być zniemawidzona pani Riddley. Bliźniaki mają już dwa lata.



Dennis rozrabiaka

TVN, godz. 13.50

Bohater filmu, Dennis Mitchell, jest sześćoletnim chłopcem, którego liczne psoty spędzają sen z powiek jego rodzicom. Matka Dennisa, Alice, z powodu nękających rodzinie problemów finansowych, postanawia pójść do pracy. Oznacza to jednak, że ktoś będzie musiał pod jej nieobecność zająć się małym rozrabiaką. Oczywiście niefatwo znaleźć chętnego. W końcu sąsiedzi Dennisa, zrędlawy pan Wilson i jego przemita żona Martha, postanawiają zaopiekować się dzieckiem. Chłopiec spędza teraz większość czasu w domu na drzewie, ze swoimi przyjaciółmi Margaret i Joeyem oraz w domu państwa Wilsonów. Tymczasem spokój małego miasteczka zakłóca grający w nim złodziej, Sam. Z dnia na dzień wzrasta liczba dokonanych przez niego kradzieży. Któregoś dnia Sam decyduje się obrabować dom państwa Wilsonów. Nie wie jeszcze, że będzie się musiał zmierzyć z przeciwnikiem, z którym nie sposób wygrać. Dennis, zauważywszy w domu złodzieja, wszczyła alarm. Pan Wilson, przekonany, że jest to tylko kolejna psota nieznośnego chłopaka, wyrzuca go z domu...



Europa da się lubić

TVP 2, godz. 20.00

W tym odcinku rozmówcy udowadniają, że mimo różnych języków w Europie da się dogadać. Nasi goście opowiadają, jak i kiedy powstały ich języki, jakie przytrafiły im się najzabawniejsze wpadki językowe. Będzie także dyskusja na temat uniwersalnego języka gestów. Wielbicieli programu dowiedzą się, jak brzmi jego nazwa w różnych językach. W programie udział wezmą: Jerzy Meier z Francji, Kevin Aiston z Wielkiej Brytanii, Paolo Cozza z Włoch, Steffen Moeller z Niemiec i Martina Karlova z Czech.



NIEDZIELA

19.09.2004

TVP 1

6.25 Historia naturalna Polski, 2 - Eksplozja życia - cykl dokumentalny prod. polskiej, reż. Sławomir Swerpel 7.00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie - Łagiewnikach 8.00 Tydzień - program, dotyczący aktualnych problemów z branży rolna - spożywczej 8.25 Słoneczna włócznia - Najważniejszy mecz - serial 9.00 Co i jak - Mumie - cykl dokumentalny prod. niemieckiej, reż. Nadya Nasser 9.25 Cybermyszka 9.55 Maraton Warszawski 10.00 Songowanie na ekranie - program dla młodych widzów 10.25 Maraton Warszawski 10.35 Gamebox - program poświęcony grom komputerowym i konsolowym 11.05 Siódme niebo - Zaczyna się - serial familijny 12.00 Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca św. z wiernymi 12.15 Między Ziemią a Niebem - magazyn 12.50 Maraton Warszawski 13.00 Wiadomości 13.10 Suma zdarzeń według Jacka Żakowskiego - program publicystyczny 13.40 Od przedszkola do Opola - program rozrywkowy 14.15 Zaginiony świat - Wędrowcy - serial 15.05 BBC w Jedyne - Mistrzowie wśród zwierząt - 1 - film dokumentalny prod. angielskiej, reż. Martin Hughes - Games, Michael Gunton 15.55 Maraton Warszawski 16.00 Pegaz - magazyn kulturalny 16.30 Finał Grand Prix w lekkiej atletyce - Monte Carlo 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 DTV J. Fedorowicza 17.35 Lokatorzy - Niespodziewany gość - serial komediowy 18.05 Kochamy polskie komedie - teleturniej 18.35 Magia Davida Copperfielda 19.00 Wieczorynka - Gumisie - Dzień Czeręczy - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.10 Stacyjka, 2 - Wizyta noblisty - serial komediowy 21.10 RetroTEYada - 2 - program rozrywkowy 21.50 Uczta kinomana - Powrót do Howards End - film obyczajowy prod. angielsko - amerykańskiej, reż. James Ivory, wyk. Emma Thompson, Vanessa Redgrave, Helena Bonham Carter, Anthony Hopkins 0.15 Uczta kinomana - Wina Woltera - film obyczajowy prod. francuskiej, reż. Abdel Kechiche, wyk. Sami Bouajila, Elodie Bouchez, Aure Atika, Virginie Darmon 2.25 Zakończenie programu

TVP 2

6.55 Słowo na niedzielę 7.00 Film dla niesłyszących - Matki, żony i kochanki, 19 - serial 8.00 M jak miłość, 244 - serial 8.50 Szczyty głupoty, 9 - serial 9.10 Smak Europy - reportaż Alicji Albrecht - Mroziewicz 9.20 Animals - magazyn 9.45 Smak Europy 10.00 Rodzinne oglądanie - Spryciarze wśród zwierząt - film dokumentalny prod. angielskiej 11.10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - magazyn 11.40 Smak Europy 11.50 Gwiazdy w południe - Korsarz - film przygodowy prod. USA, reż. Anthony Quinn, wyk. Yul Brynner, Charlton Heston, Claire Bloom, Charles Boyer 13.55 Familiada - teleturniej 14.25 Złotopolski, 606 - Dwa listy - telenowela 14.55 Studio sport - Finał Grand Prix w la 16.00 Na dobre i na złe, 185 - serial 17.00 Debaty - Światowy Dzień Serca 17.30 Rodzinne oglądanie - Dzika przyszłość - Zaginione morze - serial dokumentalny 18.00 Program lokalny 18.30 dni świat - program publicystyczny 19.00 Trójkąt damsko - męski - gość - Marek Kondrat - talk show Krystyny Jandy i Kamili Dreckiej 19.30 Paralimpiada - Ateny 2004 20.00 Europa da się lubić... - Europa na językach - talk show 21.00 Tajne akcje C.I.A., 2 - serial sensacyjny 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Radio Powstańcze „Błyskawica” 22.50 Studio Teatralne Dwójki - Czytadło - autor. Tadeusz Konwicki, reż. Jerzy Markuszewski, wyk. Piotr Fronczewski, Ewa Gawryluk, Gustaw Holoubek, Jerzy Trela 0.30 Warszawska Jesień - Nowa Generacja 1.25 Zakończenie programu

Polsat

6.00 MOPMAN 6.40 Benny Hill 15' 7.00 Auto Świat, odc.14 - magazyn motoryzacyjny 7.30 Jesteśmy, odc.88 - magazyn religijny 8.00 BeyBlade, odc.17 - serial animowany 8.30 Pokemon, odc.3 - serial animowany 9.00 Hugo, odc.178 9.30 Podaruj Dzieciom Słońce - Fundacja Polsat 9.35 POPLISTA, odc.56 10.30 Rodzina zastępcza, odc.171 - serial obyczajowy 11.40 Nico jednoróżec - film familijny, USA, wyk. Anne Archer, Maggie Castle, Pierre Chagnon, Elisha Cuthbert 13.40 Mężowie i żona - komedia fantastyczna, USA, reż. Harold Ramis, wyk. Ann Cusack, Zack Du-hame, Michael Keaton, Andie MacDowell 15.30 Podaruj dzieciom słońce - Fundacja Polsat 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.05 KABARETON, odc.3 17.00 Miodowe Lata, odc.3 - serial komediowy 17.30 Podaruj Dzieciom Słońce - Fundacja Polsat 17.35 Czarny pies czy biały kot, odc.3 - talk show Krzysztofa Skowrońskiego 18.30 Informacje 18.50 Sport 18.55 Pogoda 19.00 Rodzina zastępcza, odc.172 - serial obyczajowy 20.00 Pensjonat pod Różą 2, odc.3 - serial obyczajowy 21.00 Podaruj Dzieciom Słońce - Fundacja Polsat 21.05 Fala zbrodni, odc.3 - serial sensacyjny 21.30 Studio Lotto 22.05 Kuba Wojewódzki 5, odc.2 - talk show 23.05 Nasze dzieci 2, odc.3 - program pod patronatem Fundacji Polsat 0.05 Magazyn sportowy 2.00 Aquaz Music Zone - program muzyczny 5.00 Pożegnania

TVN

5.45 Uwaga! - magazyn 6.05 Telesklep 7.45 Nie kończąca się opowieść - Następny rozdział 9.30 Gunfighter's Moon - western, USA, reż. Larry Ferguson, wyk. Lance Henriksen, Kay Lenz 11.25 Misja Martyna - program rozrywkowy 12.25 Gala boksu w Las Vegas 13.25 Co za tydzień - magazyn 13.50 Dennis rozrabiaka - komedia, USA, 1993 reż. Nick Castle, wyk. Walter Matthau, Mason Gamble, Joan Plowright, Christopher Lloyd, Lea Thompson, Paul Winfield 15.50 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy 16.20 Usterka - serial 16.50 Ciao Darwin - program rozrywkowy 17.50 Kryminalni (1) - serial kryminalny, USA 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Mamy Cię! - program rozrywkowy 21.20 Najszub pyta - talk show 21.55 Pod napięciem - talk show 22.25 Superwizjer - magazyn 22.55 Nie do wiary - opowieści niesamowite 23.25 Bitwa o Anglię - serial 23.55 Regulamin zabijania - film sensacyjny, USA / Kanada / GB / Niemcy 2000 reż. William Friedkin, wyk. Tommy Lee Jones, Samuel L.Jackson, Guy Pearce, Ben Kingsley, Bruce Greenwood 2.25 Nic straconego - powtórki programów

TV4

7.05 Strefa P - magazyn muzyczny 7.45 KINOmniaK - magazyn filmowy 8.15 Sztukateria - magazyn kulturalny 8.45 VIP wydarzenia i plotki 9.15 Transformery (39,40) - serial animowany 10.15 Dirty Dancing - serial 10.45 Largo (3) - przygodowy serial 11.45 KINOmniaK - magazyn filmowy 12.15 Joker - talk-show 13.15 Modna Moda - magazyn o modzie 13.45 Policjanci z Miami (29) - serial kryminalny 14.45 Przetwrać huragany - film fabularny, USA 1996, reż. Allison Anders, wyk. Illeana Douglas, John Turturro, Matt Dillon, Eric Stoltz, Bruce Davison, Patsy Kensit 17.00 Stan wjątkowy (20) - serial sensacyjny 18.00 Strażacy - serial 18.30 Komenda - serial dokumentalny 19.00 To nie ci faceci - film fabularny, USA 1988, reż. Danny Bilson, wyk. John Goodman, Ernie Hudson, Louie Anderson, Richard Belzer, Richard Lewis 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Nagi patrol (33) - serial komediowy 22.00 Drogówka - magazyn policyjny 22.30 Tajna broń - film fabularny, USA 1999, reż. Fred Olen Ray, wyk. Daniel Baldwin, Hannes Jaenicke, Chick Vennera, Paul Michael Robinson, Joe Lala 0.25 Kaczka po pekińsku czyli strzały w operze - film fabularny, Hongkong-China 1986, reż. Hark Tsui, wyk. Brigitte Lin, Cherie Chung, Sally Yeh, Kenneth Tsang, Ma Wu, Paul Chu 2.25 KINOmniaK - magazyn filmowy 2.50 VIP wydarzenia i plotki 3.15 Zakończenie programu

Grupa Licencjonowanych pośredników



NIERUCHOMOŚCI
DOMUS
Halina Gatzka lic.nr2905
Piekary Śl.ul.Wyzwolenia 75
767-93-60, 605-098-298
www.domus.jn.pl

HANBUD
Bytom ul. Piłsudskiego 27
tel. 387-06-90
www.hanbud.nieruchomosci.pl

IGIEL-POL
B-m ul.Jajnty26/1
Tel. 281-69-96
0-605-415-177
www.igiel-pol.gratka.pl
www.oho.com.pl/igiel-pol

SIGMA
Bytom ul.Dworcowa 21
tel.282-35-67
www.sigma-bytom.pl

wiarygodnym, profesjonalnym i skutecznym partnerem w obrocie nieruchomościami.

1 pokojowe

Arki Bożka 26 m² IX/Xp. wymaga odnowienia, 25 tys. SIGMA
www.hanbud.nieruchomosci.pl
Felińskiego 27 m² Op/10p 25 tys. HANBUD
www.domus.jn.pl
Nawrota 30,6 m² O/4p, co, ustawne 31 tys. zI DOMUS
Dzierżonia 31 m² Ip 33 tys IGIELPOL
Felińskiego 35 m² 3p blok 33,5 tys IGIELPOL
Zakątek 36 m² O/IVp. ładny układ, cena 26,5 tys. SIGMA
Piekarska/Grotgera 36,6 m² III/III p co., ładne, 36 tys. DOMUS
Piastów Byt. Ip/IIIp przy rynku ogrzewanie centralne 30 tys. HANBUD
Batorego 40 m² 30 tys. HANBUD
Francuska 40 m² 43 tys. komf. IGIELPOL
Cyryla i Metodę 40 m² IVp. balkon, cena 38 tys. SIGMA
Szkolna 43 m² IIIp nowe okna, ładny układ HANBUD
Kalwicka Centrum Ip 50 m² 38tys IGIELPOL

2 pokojowe

Wrocławska 33,4 m² III/Xp. cena 31 tys. SIGMA
www.hanbud.nieruchomosci.pl
Pl. Wojska Polskiego 35 m² po gen. remoncie cena z wyposażeniem 50 tys. HANBUD
Chorzowska 37 m² II/Xp. rozkładowe, 37 tys. SIGMA
Nawrota 37 m² co lvp 38 tys IGIELPOL
Arki Bożka 37,2 m² IV/IVp. stan bdb, cena 40 tys. SIGMA
Zabrzeńska 37 m² IIIp/IVp widna kuchnia 35 tys. HANBUD
Małachowskiego 37 m² 35 tys. HANBUD
Alajzjanów 37 m² komfort 38 tys. HANBUD
Wallisa 39 m² 7p balkon co 38 tys IGIELPOL
K. Miarki 39 m² piece 28 tys IGIELPOL 1000-lecia 39 m² 4p 40 tys IGIELPOL
b.Pułaskiego 40 m² 1p 43 tys IGIELPOL
Morcinka 40 m² 30 tys. HANBUD
P. Śl. Konstytucji 3 Maja 48 m², O/IVp, c.o., nowe okna, kuchnia zabudowana DOMUS

Obozowa 41 m² wysoki parter dobry stan techniczny 29 tys. HANBUD
Krupińskiego 42 m² IV/IVp. do odnowienia, 38 tys. SIGMA
Wyzwolenia 42,2 m² III/IVp. do zamieszkania, 44 tys. SIGMA
Zabrzeńska 42,3 m² IV/IVp. do zamieszkania, 42 tys. SIGMA
Pomorska 42,6 m² IV/Xp. do odnowienia, 36 tys. SIGMA
Cyryla i Metodę 43 m² 26 tys IGIELPOL
Felińskiego 44,5 m² Xip 34,5 tys IGIELPOL
Piekary Śl. 46 m² O/IVp. balkon, cena 40 tys. SIGMA
Małachowskiego 46 m² III/IVp. atrakcyjne, balkon, 56 tys. SIGMA
Pl. Wojska Polskiego 46,5 m² 46,5 tys balkon ładna łazienka niski blok IGIELPOL
Fitelberga 47 m² PCV 39 tys. IGIELPOL
Kolejowa 48 m² co 45 tys neg IGIELPOL
Piekary Śl. Hallera 48 m², I/II p, piece, 37 tys. DOMUS
www.domus.jn.pl
Nowa 48,5 m² st. bardzo dobry rolety antywłamaniowe od 51 tys. HANBUD
Felińskiego 48 m² IVp/IVp rozkładowe, widok na las 48 tys. HANBUD
Nickla 49 m² IV/IVp. stan bdb duży balkon, 47 tys. SIGMA
Rydzka 50 m² 52 tys IGIELPOL
Hłonda 50 m², 3p., 53 tys. IGIELPOL
Strzelców Byt. 51 m² 2p 58 tys IGIELPOL
Szymaty 50 m² IVp/IVp 46,5 tys. HANBUD
Piekary Śl. Kalwaryjska 51 m² III/III p, co, nowy blok, ATRAKCYJNE 51 tys. DOMUS
Rynek 51,4 m² stan bdb, nowe okna pcv, wartol!!!! 56 tys. SIGMA
Piekary Śl. Śląska 53 m², O/IV p, co gaz, 45 tys. DOMUS
Pl. Wojska Pol. 53 m² 52 tys IGIELPOL
Felińskiego 56 m² co 37 tys IGIELPOL
Jaworowa 58 m² Ip cicha okolica dobra cena 46 tys. HANBUD
Jaworowa 58 m² Ip ogrzęd 46 tys IGIELPOL

Falata 59 m², IIp, 43 tys. OKAZJA!
ładny rozkład pokoi IGIELPOL
Falata 60 m² II/IIIp. stan bdb niski czynsz, 59,5 tys. SIGMA
więcej na str. www.sigma.bytom.pl
Olimpijska 64 m² po remoncie 62 tys. HANBUD
Krzyżowa 66 m² 28 tys. IGIELPOL
Axenowicza 72,2 m² IV/IVp. co rozkładowe, loggia, 76 tys. SIGMA
Balorego 96m² wysoki parter/IIIp. rozkładowe, do remontu, 65 tys. SIGMA

3 pokoje

Orzegowska 47 m² IV/Xp. bardzo ładne, 47 tys. SIGMA
Centrum Strzelców 47 m² co PCV w cenie kuchnia zabudowana 49,9tys IGIELPOL
Reptowska 48 m² IV/IVp. okna pcv, stan bdb, 52 tys. SIGMA
Chorzowska 48,2 m² IX/Xp. do zamieszkania, 50,5 tys. SIGMA
www.hanbud.nieruchomosci.pl
PŚl. Os Andalujska 49 m² po remoncie lp 50 tys. HANBUD
Reptowska 50 m² IV/IVp. ATRAKCYJNA CENA 41 tys. SIGMA
Chorzowska 51,5 m² co Xp 51 tys IGIELPOL
Łużycka 53 m² co 50 tys. IGIELPOL
Ok. Gwareckiej 53 m² co 52 tys IGIELPOL
Łagiewniki 57 m² co 62 tys. IGIELPOL
Mochackiego 59 m² co IIp blok 50 tys okazja cenowa IGIELPOL
Łużycka 60,59 m² IIp 67 tys IGIELPOL
Mochackiego 60 m² III/IVp. rozkładowe, cena 50 tys. SIGMA
Drzewna 60 m² III/IVp. balkon zadbane, 71 tys. SIGMA
Kraszewskiego 60 m² O/IVp. rozkładowe, 45 tys. SIGMA
Francuska 60 m² IVp/IVp po remoncie 60 tys. HANBUD
Grota Rowieckiego 62 m² 8p 48 tys. do negocjacji HANBUD
Nickla 61,9 m², III/IVp, po remoncie, przy stawie DOMUS
PŚl. Skłodowskiej 60 m² stan bardzo dobry V p. 63 tys. HANBUD
Strzelców Byt. 62 m² Op/IVp rozkładowe DOBRA CENA 50 tys. HANBUD

Reptowska 62 m² IV/IVp. ładnie położona, 66 tys. SIGMA
Małachowskiego 62 tys. PCV IGIELPOL
Wyzwolenia 62 m², 58 tys. IGIELPOL
Felińskiego 61,70 m² 6p 65 tys IGIELPOL
Felińskiego 63 m² PCV kuchnia otwarta na salon IIp 70 tys IGIELPOL
Axenowicza 72,2 m² IV/IVp. okna pcv, 53 tys. SIGMA
Józefczaka nowy blok 62,7 m² IV/IVp atrakcyjne DOMUS
Piekary Śl. Didura 62,8 m², IX/X p, ładne, 65 tys DOMUS
Stroszek Strz. Bytomskich 63 m² bardzo dobry stan techn. od 61 tys. HANBUD
Piekary Śl. P. Skargi 64 m², VII/X p, ładne, 60 tys DOMUS
Energetyki 64 m² Ip co bcw 56 tys IGIELPOL
Hłonda 63 m² 2p/4p 65 tys IGIELPOL
Olimpijska 63 m² 57 tys okazja IGIELPOL
Adamka 64 m² 3 i 4p co od 60 tys IGIELPOL
Os Na Wzgórzu 65 m² Ip duży balkon 67,5 tys IGIELPOL
Dąbrowa Górnica 70 m², IX/Xp po remoncie, super dojazd do Katowic, 85 tys DOMUS www.domus.jn.pl
Bytom Felińskiego 73 m², IV/X p TYLKO TERAZ NOWA CENA 68 tys. SUPER KOMFORT DOMUS
więcej na str. www.domus.jn.pl
Mickiewicza 79 m² III/IIIp. balkon do wykończenia, 68 tys. SIGMA
Zabrze Jordana 85 m², IV/II p ładny układ, co gaz, z garażem 100 tys. DOMUS
Falata IIp 95 m² po remoncie 80tys. do negocjacji HANBUD
Chrzanoskiego 98 m², II/IV p atrakcyjna lokalizacja, rozkładowe, co, 100 tys. DOMUS
Wozniaka 98,3 m² III/IIIp. do remontu, ładny układ 50 tys. SIGMA
Gilwicka 100 m², I/III p rozkładowe doskonale dla firmy DOMUS
Pl. Akademicki 102 m², IIIp, co Gazowe, 61 tys.okazja cenowa IGIELPOL
Pułaskiego 103 m² co gaz 85 tys IGIELPOL

Piekarska 104 m² Ip 75 tys IGIELPOL
Katowicka centrum 105 m² IIp 43 tys IGIELPOL
Siemianowicka super komfort 116 m IIp/IIIp 100 tys. HANBUD
Centrum 120 m² kominek 70 tys.IGIELPOL
Kazimierza Wielkiego 2 poziomowe kornf 160 tys IGIELPOL
www.igiel-pol.gratka.pl
Dworcowa 129,5 m² II/IVp. ogrz. gazowe, parkiety, 94 tys. SIGMA

4 pokoje

www.hanbud.nieruchomosci.pl
Hłonda 73 m² IIp 82 tys. HANBUD
PŚl. Sowńskiego 74 m² Ip rozkładowe 65 tys. POLECAMY HANBUD
Gwarecka 73 m² III/IV p możliwość garażu, 69 tys. DOMUS
Felińskiego 75,4 m² VIII/Xp. do zamieszkania, 65 tys. SIGMA
Racjonalizatorów 75 m², 67 tys IGIELPOL
Felińskiego 75 m² od 62 tys. IGIELPOL
Pułaskiego dzielnica willowa ok 100 m² + ogród+ garaż 155,5 tys IGIELPOL
Zamienhafa 105 m² 4 ustawne pokoje ładny rozkład balkon 65 tys OKAZJA IGIELPOL
Powstańców Warszawskich 111 m², II/IV p, komfort, 140 tys. DOMUS
Plac Słowiański 116 m² komfort 116 tys. HANBUD
Orlą Łwowskich 119 m² V/IIIp. balkon, ładny rozkład, 85 tys. SIGMA
Falata 4pokojowe 120 m² super komfort 65tys IGIELPOL www.igiel-pol.gratka.pl
Piekary Śl. 120 m² IV/IVp. dwupoziomowe, komfort, balkon, 197 tys. SIGMA
Orlą Łwowskich 133 m² V/IIIp. stan bdb, rozkładowe 106 tys. SIGMA
więcej na str. www.sigma.bytom.pl
Strzelców Byt. 154 m² 2p 130 tys co etażowe rozkładowe IGIELPOL

Domy

Świerkianiec nowy dom 300 m² komfortowy, 650 tys. SIGMA
Sucha Góra, 210 m², stan bdb z garażem, ładnie zagospodarowana działka, cena 290 tys. SIGMA

Ossy 390 m², działka 2.800 m² ładnie zagospodarowana, komfort basen, 560 tys. SIGMA
Orzech nowy dom 140 m² super komfort, działka 1200 m², 550 tys. DOMUS
Goczałkowie Zdrój dom 220 m działka 640 m, ładna okolica 280 tys DOMUS
Tarnowskie Góry dom dwurodzinny działka 9 a, ATRAKCYJNY 300 tys DOMUS
Nowe Chechło 250 m² nowy super komfort 490 tys. DOMUS
Świerkianiec nowe domy w budowie projekty i działki jeszcze do wyboru DOMUS
www.hanbud.nieruchomosci.pl
Radzionków 180 m² stan bardzo dobry 290 tys. HANBUD
T.Góry Sowice 200 m² dz 1100 m² 250 tys. HANBUD
Górniki nowy dom 413 m dz. 8213 HANBUD
T.Góry Rybna duży komfortowy dom dz. 570 m 199 tys. HANBUD
Czeladź dom 240 m dz.1750 m² 280 tys. HANBUD
Ruda Śl. Os Paryż 250 tys IGIELPOL
Nowe Chechło nowy 490 tys IGIELPOL
Świerkianiec nowe od 160 tys IGIELPOL
Radzionków szeregowe od 180 tys IGIELPOL
Piekary Śl. Bytomska 100 tys + sklep IGIELPOL
Szombierki dom + warsztat 300 tys IGIELPOL
Kamiensko letniskowy 80 tys IGIELPOL

Ożarowice 3.166 m² szer. 25 m uzbrojona, 60 tys. SIGMA
Sucha Góra 831 m² szer. 25 m uzbrojona, rozpoczęta budowa, 90 tys. SIGMA
Świerkianiec 1.118 m² szer. 28 m przy lesie, 45 tys. do negocjacji SIGMA
www.domus.jn.pl
Dąbrowa Górnica Trzebiestawice Atrakcyjna lokalizacja 1,05 ha, TYLKO 50 tys. DOMUS
Wojkowice 2031 m budowlana z projektem domu, spokojna okolica, media 80 tys. DOMUS

Działki

Ożarowice 3.166 m² szer. 25 m uzbrojona, 60 tys. SIGMA
Sucha Góra 831 m² szer. 25 m uzbrojona, rozpoczęta budowa, 90 tys. SIGMA
Świerkianiec 1.118 m² szer. 28 m przy lesie, 45 tys. do negocjacji SIGMA
www.domus.jn.pl
Dąbrowa Górnica Trzebiestawice Atrakcyjna lokalizacja 1,05 ha, TYLKO 50 tys. DOMUS
Wojkowice 2031 m budowlana z projektem domu, spokojna okolica, media 80 tys. DOMUS

Ożarowice Niezdara 5340 m² 110 tys. ZI DOMUS
Polonia 14,5 tys m² DOBRA CENA 58 tys. HANBUD
Sucha Góra 1460, 560 m² 45 zł/m²
Ruda Śl Kłodnica 33 ar 50 zł/m² IGIELPOL

Oferty komercyjne

Ścisłe Centrum lokal handlowy 110 m² wityrna, 4.950 zł/m-c SIGMA
Piawniowiec budynek gastronomiczno-mieszkalny, 445 m², działka 1.800 m² 200 tys. SIGMA
więcej na str. www.sigma.bytom.pl
Centrum lokal handlowy 95 m² 700 zł/m-c, sprzedaż 60 tys. SIGMA
Centrum lokal handlowy 60m² front, 1.500 zł/m-c SIGMA
Łagiewniki pawilon produkcyjno-usługowy 510 m² cena 48 tys. SIGMA
Bytom centrum nowe gabinety lekarskie różnych specjalności (mała klinika) do wynajęcia DOMUS www.domus.jn.pl
Rycerska 100 m² powierzchni biurowej 900 zł/m-c DOMUS
www.hanbud.nieruchomosci.pl
Bytom ścisłe centrum biura, parking od 15 do 300 m HANBUD
Mickiewicza lokale biurowe od 12 m 17zł/m² netto z mediami po remoncie HANBUD
Bytom hala 300 m² + 110 m² dz. 3500 m² 270tys. HANBUD
Bytom centrum hala 1000 m 300 tys. HANBUD
Bytom centrum hala 300 m 120 tys HANBUD
Bytom działka 1000 m² + warsztat samochod.
Bytom pawilon + 920 m dz.dowolna działalsność 3 tys. m-c HANBUD
Bytom komfortowy lokal 82 m 164 tys. HANBUD
centrum Lokale handlowe IGIELPOL

Wynajem

M2-M4 od 400 zł/m-c SIGMA
Rycerska M3 – 100 m² mieszkanie lub dla firmy 900 zł/m-c DOMUS
M3 – Wozniaka 700 zł/m-c HANBUD
Dom Radzionków – 1800 zł m-c HANBUD
M3 Centrum od 520 zł/m-c IGIELPOL

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Nieruchomości POSESJA
Bytom, ul. Wrocławska 14
2817550
www.posesja1.gratka.pl

- M5**, 105 m², Wozniaka. 281-75-50.
- KUPIĘ** dom na wsi 281-95-55.
- NOWY** dom parterowy-os. zamknięte, Bytom. 281-75-50.
- M2**, 36 m² Grotgera, zadbane. 281-75-50.
- PÓŁ DOMU** z ogrodem Olejniczaka. 281-75-50.
- DOM**, Radzionków, Lotników. 281-75-50.
- 110 m²**, Chrzanoskiego 55.000. 281-75-50.
- M4**, Ip, Podhalańska. 281-75-50.
- KUPIĘ** 4 pokoje. 281-95-55.
- KUPIĘ** mieszkanie - 2 pokoje 281-95-55.
- KUPIĘ** dom do remontu. 281-95-55.
- www.posesja1.gratka.pl

BPIDE DOŚWIADCZENIE BEZPIECZESTWO partner Systemu Oferowania **NIERUCHOMOŚCI**
Bytom: Rynek 24/6, tel. 387 15 79
Tarn. Góry: Opolska 1, tel. 381 21 70
www.nieruchomosci-bon.pl

- NOWY** budynek mieszkalno-warsztatowy sprzedam. BPIDE 387-15-79.
- JAGIELLOŃSKA** komfortowe 94 m² sprzedam. Witczaka komfortowe 3-pokojowe sprzedam. BPIDE 387-15-79.
- 4-POKOJOWE** sprzedam na Didura, Wrocławskiej, Batorego, Prusa/Pl.Akademicki. BPIDE 387-15-79.
- POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. BPIDE 387-15-79.

- DOMÓW** w okolicach Bytomia i Piekar Śląskich poszukujemy. BPIDE 387-15-79.
- KAMIENICĘ** sprzedam. BPIDE 387-15-79.
- STROSZEK**, Szombierki, Rozbark-atrakcyjne mieszkania sprzedam. BPI-DE 387-15-79.
- ŁUŻYCKA** tanio 3-pokojowe sprzedam. BPIDE 387-15-79.
- ATRAKCYJNE** lokale do wynajęcia. BPI-DE 387-15-79.
- MIECHOWICE** tanio sprzedam 2-pokojowe. BPIDE 387-15-79.
- DOMY** Bytom i okolice sprzedam. BPI-DE 387-15-79.
- PIEKARY** atrakcyjne 4-pokojowe sprzedam. BPIDE 387-15-79.
- ATRAKCYJNE** działki-Zbrosławice, Rep-ty, Nowe Chechło, Boruszowice sprzedam. BPIDE 387-15-79.

www.igiel-pol.gratka.pl
M3 Wallisa 39 m², co, balkon 38 tys.
M3 Jaworowa, 58 m², Ip, ogrzęd, 46 tys.
M4 Strz.Byt. centrum, 48 m², co, balkon, okna PCV, kuchnia zab.+sprzęt AGD 49,9 tys.
M4 Szombierki, niski blok od 43 tys.
KUPIMY MIESZKANIA, DOMY PILNIE!
281 69 96

- KOTY** komfortowy dom. DOMMAR 383-24-71. 0660-430-476.
- OŻAROWICE** domy. DOMMAR 383-24-71. 0660-430-476.
- WIESZOWA** dom. DOMMAR 390-08-00.
- NIERUCHOMOŚCI:** www.dommar.silesia.pl
- NOWE** Chechło, komfortowy dom. DOMMAR 383-24-70, 0660-430-476.
- MIESZKANIA** M2, M3. DOMMAR 383-24-70.
- MIECHOWICE**, Szombierki: sprzedaż, wynajem. DOMMAR 383-24-70.
- T.GÓRY**, okolice: mieszkania, domy. DOMMAR 390-08-00, 0660-430-476.
- ZBROSŁAWICE:** działki, domy. DOMMAR 383-24-71.
- KALETY** dom. DOMMAR 390-08-00, 0660-430-476.

Firma „DEVELOPER” S.A.
oferuje do wynajęcia w Tarnowskich Górach i Bytomiu **powierzchnie biurowe, magazynowe i produkcyjne**
telefon kontaktowy **280-26-90** za czynsz od 3 zł za m²

RADZIONKÓW, szeregowy. DOMMAR 383-24-70.
Garaże blaszane na samochody osobowe, dostawcze, ciężarowe do wynajęcia. Szombierki, Podhalańska, Mochackiego.
Tel. 280-97-02

- STROSZEK** M2, 30 m²; M4 71 m², niski czynsz sprzedamy. N 289-79-90. Big/478
- RADZIONKÓW** M5 niski czynsz; M3, 38 m² sprzedamy. N 289-79-90. Big/479
- RADZIONKÓW** szeregówkę sprzedamy. N 2897990. Big/480
- SZOMBIERKI** 47 m² Fitelberga sprzedamy. N 2897990. Big/481
- PIEKARY** Śląskie M5, Targowa sprzedamy. N 2897990. Big/482
- PKP S.A.** sprzedam nieruchomość Bytom, ul. Powstańców Warszawskich 1, działka 2590 m², (budynek o charakterze administracyjnym 4-kondygnacyjny). Tel. 034/3242651 wew. 482. 622 kr
- M2** Strz. Bytomskich, 25 m², 28.000. 281-48-76. 1/3207
- M2** Zabrzeńska 37 m², 28.000. 281-48-76.
- M3** Olimpijska 64 m², 60.000. 281-48-76.
- M3** Stroszek, 52 m², 44.000. 281-48-76.
- M4** Zamenhafa 69 m², 70.000 zł. 281-48-76.

„BiG” Nieruchomości
Tarnowskie Góry, Kaczyńiec 12
285-48-45, 0501-576-634
Domy:
T.Góry Strzybnica 116 m² 85.000 zł
T.Góry Lasowice 268 m² 149.000 zł
T.Góry Śródmieście 156 m² 195.000 zł
T.Góry Śródmieście 160 m² do wykończenia 270.000 zł
T. Góry os. Kolejarzy 104 m² do wykończenia 120.000 zł
Mieszkania:
M3 Szombierki 37 m² 28.500 zł
M3 Stroszek 39 m² 40.000 zł
M4 Piekary-Andalujska 57 m² 56.000 zł
Działki:
T.Góry Śródmieście 2x 1100 m² 2x 60.000 zł
Strzebiń k/Koszęcina 1218 m² 15.000 zł
Szklarska Poręba 976 m² 75.000 zł
Lokale do wynajęcia:
T.Góry Rynek biurowy 50 m² 1000 zł/m-c
T.Góry centrum, biurowe: handlowe 16-64 m² 19-23 zł/m²
www.biurobig.gratka.pl

- M5** Radzionków, 74 m², 70.000. 281-48-76.
- M5** Piekary 72 m², 60.000. 281-48-76. 1/3169
- SPRZEDAM mieszkanie 107 m², centrum, II/IIIp., mała, wyremontowana kamienica, komfort. 281-07-70, 0888-264-643.** 1/2635
- 45 m²**, Szombierki, wszystkie media, bez pośredników sprzedam. 0603-697-623. 1/2611
- SPRZEDAM** kiosk spożywczy wolno stoj

NIERUCHOMOŚCI



281-97-83 787-21-32 0-600-211-462
41-902 BYTOM, ul. KRAKOWSKA 10 MALKAR@PRO.ONET.PL

- Wybrane oferty:**
- M-2 Piekarska 37m², 3p/3p, co 36tyś
 - M-3 Jaworowa 57m², 1p/2p, do remontu, działka 43tyś
 - M-3 Falata 60m², 2p/4p, ładne 59tyś
 - M-3 Felińskiego 48m², 3p/10p, ładny układ 43tyś
 - M-3 Nawrota 37m², co, balkon, ładne 38tyś
 - M-3 Nickla 48m², 1p/4p, balkon, co 45tyś
 - M-3 Podgórska 86m², 1p/3p, do remontu, okazja! 37tyś
 - M-3 Rynek 46m², co, dobra lokalizacja, balkon 43tyś
 - M-3 Tuwima 52m², 1p/2p, do remontu 45tyś
 - M-3 W. Polskiego 34m², 3p/3p, kuchnia z oknem, zabud. 40tyś
 - M-3 Wrocławska 38m², 3p/3p, po remoncie 36tyś
 - M-4 Bałtycka 64m², 3p/10p, superkomfort, okazja!!!! 75tyś
 - M-4 Chorzowska 48m², 9p/10p, zadbane 50tyś
 - M-4 Chrzanoskiego 96m², 2p/4p, dobra lokalizacja 100tyś
 - M-4 ks. Frenzla 60,7m², 3p/3p, b. ładne, duży taras POLECAMY! 70tyś
 - M-4 Felińskiego 63m², 6p/10p 59tyś
 - M-4 Grota Roweckiego 52m², 8p/10p 48tyś
 - M-4 Kazim. Wielkiego 128m², 2p/2p, dwupoziom, ogródek 160tyś
 - M-4 Kruszcowa 53m², co, nowe okna, balkon, do negocjacji 52tyś
 - M-4 Hłonda 53m², 3p/4p, dobra lokalizacja 53tyś
 - M-4 Małachowskiego 62m², 5p/10p, balkon, po remoncie 65tyś
 - M-4 Okulickiego 98m², ładny rozkład 85tyś
 - M-4 Podhalańska 62m², 2p/4p, po remoncie 69tyś
 - M-4 Piekarska 104m², 1p/4p, co, balkon, blisko centrum 75tyś
 - M-4 Pułaskiego 104m², rozkładowe, co, z ogródkiem 85tyś
 - M-4 Reptowska 49m², 1p/4p, balkon, co, z garażem 67tyś
 - M-4 Reptowska 49m², 4p/4p, okna pcv, gładzie gips 52tyś
 - M-4 Strzelców Byt. Stroszek b. ładne 63m², 3p/4p 65tyś
 - M-4 Wyzwolenia 47m², 3p/4p, balkon, ładne 44tyś
 - M-5 Batorego 116m², 3p/4p, rozkładowe, nowa łazienka 80tyś
 - M-5 Felińskiego 75,4m², 5p, po remoncie, duży balkon 75tyś
 - M-5 Łużycka 74m², 1p/4p, co, balkon 72tyś
 - M-5 Prusa 122m², 3p/4p, po remoncie 150tyś
 - M-5 Racionalizatorów 75m², 4p/4p, co, balkon, ładny widok 70tyś
 - M-5 Wrocławska 67m², 7p/10p, po remoncie, ładne, pinele 75tyś
 - M-6 Wrocławska 136m², 2p/2p, b. ładne, po remoncie 110tyś
 - M-4 PŚI Ogrodowa 56m², 2p/4p, super, wyposaż. NOWE 95tyś
 - M-5 PŚI Ogrodowa 74m², 4p/4p, dwupoziomowe, NOWE 135tyś
 - M-4 PŚI Brzechwy 60m², 1p/4p, co, balkon, dobra lokalizacja 58tyś

www.malkar.gratka.pl

Domy
Brzozowie Kamień pow. 110m², działka 580m² okazja !!! 80tyś
Bytom ul. Olejniczaka połowa domu 330tyś
Radzionków pow. 220m², dz. 600m² dwa garaże 230tyś
Radzionków 130 m², 1/2 bliźniaka 290tyś
Piekary Śl. stan surowy otwarty 320m² Osiedle pod 300tyś
Miechowice, nowy, parterowy nowa cenna!!!! 480tyś
Stolarzowice do remontu, dz. 1300m² 165tyś
Kozłowa Góra do zamieszkania, po remoncie, b. ładny, dz. 750m², pow. domu 220m² 295tyś

Działki
Nowa Wieś Tworowska 2x 1075m² 252m²
Boguchwałowice 1200m², woda, gaz, prąd 55 tys

Wynajem
M-3 pl. Wojska Polskiego ładne, kuchnia umeblowana 600zł+media

Komercja
Działka komercyjna ul. Strzelców Bytomskich 1000zł/m²
Działka-Szombierki do wynajęcia, 3000 zł/m² c
ogrodzona, zaplecze 924m²
Działka-Strz. Bytomskich 2744m² do wynajęcia 1200zł/m² c

- KUPNO SPRZEDAŻ NAJEM WYNAJEM**
- SPRZEDAM** kiosk - Stroszek - 5.500 zł. 0605-431-733. 1/3224
- DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 60 m², umeblowane, CO. 286-77-51. 1/3229
- SPRZEDAM** garaż murowany - Szombierki, Podhalańska. 264-61-88. 1/3231
- WOLNE** miejsca parkingowe na tiry i samochody osobowe, hale magazynowe i warsztatowe-pomieszczenia biurowe-strzeżone całodobowo-wynajem. Baza, Strz. Bytomskich 40. Kontakt: 289-93-01. 618kr
- KUPIĘ** lub wynajmę garaż w centrum. 0602-760-227. 1/3233
- MIESZKANIE** Na Wzgórzu sprzedam lub wynajmę. 0695-44-33-46. 1/3235
- PAWILON** handlowy murowany Stroszek sprzedam. 0504-056-679. 1/3245

SPRZEDAM M4. 0604-995-746. 1/3237

- SPRZEDAM** 2-pokojowe 39 m² Szombierki - 3500 zł. Katowice 252-86-51. 1/3240
- SPRZEDAM** M4, Miechowice, VIIIp., 49.000 zł. 0608-242-173 N&Cz. 1/3241
- SPRZEDAM** działkę 19 arów z kamienią - osiedle Miechowice. 0660-415-365 N&Cz. 1/3241
- RADZIONKÓW**-komfortowe mieszkanie 70 m² BEATA 768-87-18. 619/484
- BYTOM**-Sucha Góra, lokal gastronomiczny 200 m² sprzedam. BEATA 768-87-18. 619/485
- M3**, Stroszek 39 m² sprzedam. 0504-056-679. 1/3245
- SPRZEDAM** box, hala targowa - Miechowice. 0880-413-463. 1/3257
- KUPIĘ** lub wynajmę M3 w centrum 285-64-46, 0607-809-130. 13259
- SPRZEDAM** M4, 63 m², VIIIp, Szombierki + garaż z kanałem. 674-11-49, 0501-177-402. 1/3260

CENTRUM HANDLOWO-MAGAZYNOWE
Tarnowskie Góry, Zagórska 159

OFERUJE DO WYNAJĘCIA POWIERZCHNIE MAGAZYNOWE, PRODUKCYJNE I BIUROWE.
TARNOWSKIE GÓRY
RUDA ŚLĄSKA
BYTOM
RYBNIK
www.chm.com.pl
info@chm.com.pl
TEL. 393-45-02, 0606-679-105
FAX 393-45-03

MIESZKANIE 130 m² centrum (w trakcie remontu) zamienię na małe za odstępne. 0501-683-683, 0503-048-202. 1/3262

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 2-pokojowe. 286-23-46. 1/3265

M3, 38 m², atrakcyjne, po remoncie - Łużycka - sprzedam. 787-61-03, 0502-483-202. 1/3269

M4, 63 m², Szombierki sprzedam. 0504-464-989. 1/3271

ZAMIENIĘ M5, 76 m², Arki Bożka na mniejsze. 0501-167-155. 1/3272

MIESZKANIE 64 m², II/IVp. + garaż - Łużycka. 281-13-85, 0505-688-456. 1/3273

BUDYNEK jednorodzinny szeregowy-171 m². Atrakcyjna lokalizacja. Kredyt hipoteczny. Kontakt, tel/fax 287-16-04, tel. 380-50-01. 623kr

W SPRZEDAŻY komfortowe, nowoczesne, tanie w niskiej zabudowie mieszkanie od 53 m² do 80 m² powierzchni. Duże, atrakcyjne balkony, windy garażowe, ogródki z tarasami. Kredyt hipoteczny. Kontakt, tel. 287-16-04, tel. 380-50-01. 624 kr

M3, Stroszek. 289-56-10. 1/3277

ZAMIENIĘ komfortowe M3 i M4 (plus dopłata) na dom w okolicy. 280-95-96. 1/3278

FALATA, komfortowe, beczynszowe, 71 m² 60.000 zł. AGRYN 787-04-35.

ŁUŻYCKA, atrakcyjne M5 po remoncie, 65.000 zł. 787-04-35.

CENTRUM beczynszowe, 47 m² M3 28.000 zł. AGRYN 787-04-35. 1/3282

SAMOTNI

KAWALER 170 cm, 38 lat, uczciwy, bez nałogów, katolik, stały w uczuciach, odpowiedzialny, opiekuńczy, finansowo niezależny z poczuciem humoru. Zainteresowania: film, sport, muzyka, taniec. Pozna Panią z dzieckiem w wieku 30-35 lat najlepiej wdowę, która chciałaby sobie ułożyć życie. Oferta nr 186. 1/3288

PAN, 34 lata, 175 cm, 73 kg, zmotoryzowany, wykształcony, namiętny, mieszkający z rodzicami, pozna elegancką, zadbaną, dominującą Panią w wieku 30-50 lat. 0601-530-600. 1/3261

ZDROWIE

BEZPIECZNE przywracanie cyklu miesięczkowego, USG, cytologia. Ginekolog. Zabrze, codziennie. 0602-610-355. 556kr

ESPERAL 281-53-29. 1/2299

GABINET NEUROLOGICZNY
Dr n.med. Piotr Warakowski przyjmuje we wtorek od godz. 17.00. Miechowice, ul. Stolarzowicka 18, tel. 0600-371-384
Porady z zakresu neurologii, leczenie nerwic.

GABINET PSYCHIATRYCZNY
Tomasz Warakowski
Grupowa Praktyka Lekarza Rodzinnego
Przyjmuje we wtorek od godz. 17.00
Miechowice, ul. Stolarzowicka 39
tel. 0501-317-077
Porady z zakresu: zaburzeń nerwicowych, depresji, psychoz

GABINET Psychiatryczny Małgorzata Lewicka. Tel. 249-13-75, 0508-290-361. 1/3274

ODCHUDZAM skutecznie 243-47-73.

SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO ELS
ul. Strażacka 5/306 Bytom, tel. 281-59-90, 0604-333-055
Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych
• FCE • CAE • MATURA • KONWERSACJE
MAŁE GRUPY – NAJWIĘCEJ ZAJĘĆ 1/3189

THE AMERICAN COLLEGE OF BUSINESS & ENGLISH
Politealna Amerykańska Szkoła Języka Angielskiego i Biznesu
z uprawnieniami szkoły publicznej, po uruchomieniu

OGŁASZA NABÓR na kierunki:
• TECHNIK EKONOMISTA
• TECHNIK ADMINISTRACJI
• TECHNIK PRAC BIUROWYCH

Język angielski wykładany przez profesjonalnych Native Speakers z USA!

Nauka w systemie zaocznym z rozszerzonym językiem angielskim!
uczymy biznesu po AMERYKAŃSKU

BYTOM, ul. Dworcowa 25-27 ☎ 281 59 19, 281 36 29

PROMOCJE!
NAJSKUTECZNIEJSZA TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA.
Testy alergiczne, odzuczenia i inne terapie.
Moniuszki 26, tel. 281-06-82. 1/2844

SKUTECZNE leczenie: gronkowiec złościsty, wirus żółtaczki B,C, nerwice, depresje, tarczycy, migreny, kręgosłup, guzy, narośla, nowotwory złośliwe, wypadanie włosów, łuszczyca, krwotoki, osteoporoza, alergie i oczyszczenie. 32/231-36-29, 0692-215-887. www.apietro.republika.pl 616kr

lek. Marek JANISZ
Diagnostyka, leczenie. USG PIERSI
Również w domu pacjenta!
tel. 282-66-69, 0600-450-350. 569kr

NAUKA

AKADEMIA Języków Obcych „PERFEKT” zaprasza na kursy angielskiego, niemieckiego. Najniższe ceny! Metoda konwersacyjna. Bytom, Pl.Kościuszki 10, tel. 282-96-47, kom. 0501-976-650 (8.00-20.00). 1/3014

„ALEKSANDER” zaprasza: angielski (także dla dziecka w domu Klienta), niemiecki, hiszpański. Moniuszki 22, 787-02-29. 1/3181

ANGIELSKI 0607-980-159. 1/3132

ANGIELSKI. 0506-188-865. 1/3136

ANGIELSKI. 0505-099-321. 1/3142

ANGIELSKI 289-17-76. 1/3267

ANGIELSKI - korepetycje. 288-13-59, 0508-304-048. 1/3122

ANGIELSKI - korepetycje, egzaminy 281-38-57. 1/2984

ANGIELSKI - korepetycje, przygotowanie do matury. 286-07-17, 0508-251-583. 1/3133

ANGIELSKI - lekcje, korepetycje, konwersacje - wszystkie poziomy. **787-10-73.**

ANGIELSKI - profesjonalne zajęcia z lektorem. Konwersacje. Nowa matura. Grupowo, indywidualnie. Wystawiam rachunki. 282-14-42. 1/3108

ANGIELSKI studentka anglistyki. Najtaniej! 0888-516-742, 289-13-72. 1/3217

ANGLISTA - wszystkie poziomy zaawansowania, FCE. 282-42-39. 1/3097

FCE - Intensywny kurs do sesji grudniowej. **ELS, 281-59-90.** 1/3188

GEOGRAFIA - nowa matura, egzaminy wstępne, testy z analizą gratis! 0693-57-66-33. 1/3250

GROM Jedyne w Polsce Studium Antyterrorysty i Ochrony (nowy nabór). 018/442-35-05, 0605-294-324 - cały Śląsk. 1/1827

JĘZYK ANGIELSKI dla przedszkolaków, uczniów, dorosłych! Lekcje oraz korepetycje z dojazdem do domu. Najtaniej, najsolidniej, najefektywniej!
0501-249-891 lub 281-43-53. 1/3212

JĘZYK niemiecki, Cetyfikat, tanio. 281-88-41 po 20.00. 1/3096

KOREPETYCJE matematyka. 389-65-68. 1/3222

KOREPETYCJE! Matematyka, fizyka, chemia. Zakres: szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia. 0508-581-168. 1/3249

MATEMATYKA 282-78-60. 1/3208

MATEMATYKA 0888-702-189. 1/3223

MATEMATYKA. 280-81-39. 1/3286

MATEMATYKA, fizyka, mechanika, chemia. 282-77-30, 0501-941-512. 1/3049

NIEMIECKI. 0508-145-054. 1/2712

NIEMIECKI 0602-603-081. 1/3085

NIEMIECKI 281-21-93. 1/3128

NIEMIECKI, korepetycje. 282-35-65. 1/3116

OGÓLNIAC z maturą (1,5 roku). 387-60-77. 1/2000

POLSKI. Nowa matura. 289-17-76. 1/3267

PRAWO Jazdy - „Sukces” 387-60-77. 1/2000

„Ucząc się języków obcych poznajemy świat!”

OŚRODEK NAUCZANIA I KURSÓW JĘZYKÓW OBCYCH
41-902 Bytom, Moniuszki 16, II p.
Rok założenia 1968
Zezwolenia MEN
Ogłasza zapisy na rok 2004/2005
Tel. 281-56-86
godz. 12.00 - 18.00 1/3037

Społeczne Ognisko Artystyczne w Bytomiu
ogłasza na rok szkolny 2004/2005 zapisy dzieci i młodzieży na naukę muzyki w specjalnościach: fortepian, organy, gitara, akordeon, instrumenty smyczkowe, dęte oraz śpiew i rytmika. Zapisy przyjmuje sekretariat ul. Moniuszki 17
od poniedziałku do piątku w godz. 15.00-19.00. 1/3129

STUDENTKA matematyki - korepetycje. 0609-180-031. 1/3275

TLUMACZ przysięgły języka angielskiego. Najniższe ceny! 281-27-64, 0601-529-269. 1/2718

WŁOSKI 286-07-62. 1/3263

WŁOSKI 0603-72-66-30. 1/3281

ZWERG - Komputery, kursy, języki obce. Kursy-angielski, niemiecki, francuski, rosyjski, ukraiński, włoski, przedmaturalne - językowe, gimnazjalne, szybkiej i efektywnej nauki, komputerowe. Stroszek, Narutowicza 3 tel/fax 3870430 www.zwerg.z.pl codziennie 13-18, soboty 10-13. 1/3095

TURYSTYKA

BUS 19 osób, klimatyzacja. Przewóz krajowy. 245-12-49, 0501-478-147. 1/1884

RFN-NIEMIECKIE LINIE

200 zł (2 strony)
B.P. WIENBER
Bytom, ul. Browarniana 2, tel. 281-89-63
Piekary Śl., ul. Wyszyńskiego, tel. 767-41-39. 1/4534

WYNAJMĘ domek letniskowy - Chęchło. 0691-866-022. 1/2926

FEDERACJA KÓŁ PRZEWODNIKÓW PTTK
WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO W KATOWICACH,
STOWARZYSZENIE NA RZECZ ZABYTKÓW FORTYFIKACJI
„PRO FORTALICJUM” ORAZ BIURO PROMOCJI MIASTA BYTOM
ZAPRASZAJĄ NA SESJĘ NAUKOWĄ

OBSZAR WAROWNY „ŚLĄSK”

Sesja odbędzie się dnia 18 września 2004 r. w II Liceum Ogólnokształcącym w Bytomiu, ul. Żeromskiego 46. W części seminaryjnej wygłoszone zostaną wykłady: godz. 10.00

- Tadeusza Śmiałka na temat „Obrona Górnego Śląska na tle systemu obronnego Polski w 1939 roku”
- Jerzego Sadowskiego na temat „Fortyfikacje obszaru warownego »Śląsk«”
- Tomasza Biskupa na temat „Przebieg ścieżki dydaktycznej - Obszar Warowny »Śląsk« na odcinku Bytom - Ruda Śląska”

W drugiej części sesji przewiduje się zwiedzanie ekspozycji tematycznej w Muzeum Górnośląskim oraz objazd turystyczny po pozostałościach fortyfikacji (patrz mapa).

Informacje i zgłoszenia u kol. Ryszarda Ziernickiego, tel. 32- 2808592.
Organizatorzy przewidują wydanie materiałów krajoznawczych.

Liczy się radość gotowania

Rozmowa z **Karolem Okrasą**, kucharzem, gospodarzem kulinarnego show w TVP 1

Karol Okrasa, lat 25. Zdobył popularność jako gospodarz magazynu „Kuchnia z Okrasą” w TVP 1, w którym w towarzystwie zaproszonych gości (m.in. Edyty Jungowskiej, Renaty Dancewicz, Olgi Lipińskiej, Jana Tomaszewskiego) wprowadza nas w tajniki gotowania i dobrej kuchni. W swoim telewizyjnym programie nie tylko gotuje, ale również pokazuje, jak wybrać w sklepie odpowiednie produkty. Na co dzień jest szefem kuchni w ekskluzywnym hotelu Bristol.



– Nie wygląda Pan na kucharza.

– Często to słyszę.

– To znaczy, że „służbowego” wyglądu nabiera się z wiekiem?

– Być może... Wszyscy moi koledzy po fachu mają brzuszek i cieszą się dość masywną posturą. Mam nadzieję, że ze mną tak nie będzie. Odchodzimy od stereotypów, nie tylko w wyglądzie kucharzy, ale i w tym, co robimy.

– Pana brzuszek na pewno nie jest „kucharski”. Obecnie jest Pan tak zabiegany i zajęty, że chyba nie ma szans na utycie?

– Rzeczywiście, jako szef kuchni w Bristolu pracuję 12-13 godzin dziennie. Mam wolne dwa dni w tygodniu, choć też nie zawsze. Ale uwielbiam jeść! Nie lubię jednak jeść w pośpiechu – nie skubię, nie podjadam. Lubię usiąść i delektować się jedzeniem.

– Do tego jeszcze studiuje Pan w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego? Dyplom wyższej uczelni może pomóc w karierze kucharza?

– Jestem na etapie pisania pracy, która dojrzeje jak dobre wino. Napisałem już połowę, a teraz ona czeka, aż ja dojrzeję do niej albo ona do mnie. Na razie to niczego nie zmieniło w moim życiu zawodowym. Raczej traktuję to w kategoriach osobistej satysfakcji. Nauka nigdy nie sprawiała mi problemów, więc starałem się ją kontynuować.

– Wracając do kuchni i diet. Ostatnio dużym powodzeniem cieszy się kuchnia śródziemnomorska, którą wychwalają również lekarze...

– Jestem wielbicielem tej kuchni. Po pierwsze, na pewno dobrze służy jej zwolennikom. Twierdzą to jako praktycy i wykształceni dietetycy po SGGW. Jest to faktycznie kuchnia zdrowa, ze względu na stosowane

produkty i metody ich obróbki. Nie jest to dieta ciężka i tłusta, jak na przykład w kuchni francuskiej. Po drugie, jest to kuchnia dla każdego – łatwa i przyjemna.

– Ale to nie zawsze jest kuchnia tania, gdy na przykład chcemy przygotować owoce morza?

– Tę kuchnię utożsamia się z owocami morza i natychmiast z tego wynika, że ona jest droga. Ale to nie jest do końca prawda. W kilku naszych programach telewizyjnych pokazywaliśmy różne dania z tego rejonu. Były też owoce morza, ale to widzowie wcześniej domagali się kuchni z takimi składnikami. Ale kuchnia śródziemnomorska to przede wszystkim makarony, ryż z dodatkami.

– A co Pan sądzi o potępionych przez dietetyków ziemniakach i białej mące?

– Teraz chciałbym propagować przede wszystkim kuchnię polską. A do naszej kuchni przypisany jest ziemniak. Jednak w tej sprawie popadliśmy w pewien stereotyp: ziemniaki z koperkiem, schabowy, do tego kapusta albo zasmażane buraczki. W naszych programach pokazywaliśmy, że z ziemniaków można zrobić fantastyczne dania. A jeśli chodzi o przetwory zbożowe, nie jestem zwolennikiem oczyszczonej mąki. Staram się propagować otręby owsiane i pszenne czy mąkę razową.

– Wygrał Pan casting i dzięki temu prowadzi Pan program „Kuchnia z Okrasą”. Jak to się Panu udało?

– Nie mam pojęcia. Może zdecydował przypadek?

– Podobno miał Pan dużą konkurencję?

– Ja osobiście mijalem się na castingu tylko z jednym człowiekiem. Dlatego jestem w stu procentach pewien, że był jeden kontrkandydat. A podobno było ich trzystu. Początkowo prowa-

dzającym miał być aktor przyuczony do zawodu kucharza.

– W swoim programie gości Pan znane osoby, wśród których są zarówno mężczyźni, jak i kobiety. Jednak istnieje taki pogląd, że profesjonalne kucharzenie to nie jest zajęcie dla kobiet. Co Pan o tym sądzi?

– Nie szedłbym tak daleko, żeby kobietom czegokolwiek zabraniać. Istnieje taki pogląd, że mężczyźni lepiej gotują. Ale ten pogląd zawdzięczamy chyba sprytowi i wspaniałomyślności kobiet, które pozostawiły nam ten obszar działalności, byśmy mieli je czym adorować. Chyba tylko dlatego jesteśmy dobrzy w kuchni, że one starają się w to nie ingerować. Taka jest moja teoria.

– Tylko teoria?

– Mam za sobą również doświadczenia praktyczne.

– Jakie osiągnął Pan efekty?

– Bardzo dobre. Wkrótce zmienię stan cywilny.

– Po ślubie kuchnia nadal zostanie Pana królestwem?

– Jak najbardziej. Najlepsze imprezy są w kuchni. Do tego mam fantastycznych znajomych, którzy lubią gotować. Chociaż na co dzień zajmują się zupełnie innymi dziedzinami, gotowanie sprawia im prawdziwą radość. Dlatego robimy to wspólnie. Przebieramy się w fartuchy, czapki i działamy. Później okazuje się, że nie możemy tego wszystkiego zjeść, bo nagotowaliśmy za dużo. Ale zabawa jest wymiennie, i o to chodzi.

– Ma Pan jakąś wizję swojej zawodowej przyszłości, marzenia?

– Od pewnego czasu marzę o stworzeniu takiego swojego miejsca. Byłaby to restauracja ze specyficznym klimatem i klasą. Do mojej restauracji goście nie tylko przychodziliby, żeby się najęść, ale by poeksperymentować w kuchni.

Rozmawiał: ANDRZEJ KOTERSKI

Co dalej z karierą Joanny Brodzik?

Jej udziałem jest najbardziej oszałamiająca kariera aktorska w Polsce od wielu, wielu lat. Rola zwariowanej Kasi w sitcomie „Kasia i Tomek” (reż. Jurek Bogajewicz) przyniosła 31-letniej Joannie Brodzik popularność, spore pieniądze, nagrody, ale też utratę prywatności. Najpopularniejsza Polka w Internecie znalazła się na życiowym zakręcie. Aktorka stała się ofiarą swojego sukcesu. Paparazzi śledzą każdy jej krok. Media rozpisują się o jej kolejnych romansach, a nawet o... ciąży, której nie ma.

Od kąd jeden z paparazzich uchwycił ją w obiektywie, jak – wracając z nocnej imprezy w jednym ze stołecznych klubów (nomen omen klub nosi nazwę „Paparazzi”) – wylądowała na chodniku pod swoim domem, a potem na okładce ogólnopolskiego dziennika, chodzi nadąsana i ukrywa się za okularami przeciwsłonecznymi. Incydent, który wydarzył się pod jej domem, skwitowała jednym zdaniem: – Po kilkunastogodzinnej podróży z wakacji zastablam...

Nie wyjaśniła jednak, czy była pod wpływem alkoholu. W środowisku show-biznesu mówi się natomiast, że wskutek wspomnianej publikacji Joanna Brodzik utraciła korzystny kontrakt reklamowy. Nie kryje, że ma dość dziennikarzy i fotoreporterów, nazywając ich obraźliwie pasożytami. – Sledzono mnie i wykorzystano prywatne sytuacje do zrobienia zdjęć z ukrycia. Potem opatrzone je niezgodnym z prawdą komentarzem, który postawił mnie w świetle niezwykle krzywdzącym. Sprawą zajmie się mój adwokat – zapowiedziała popularna aktorka.

Generalnie ostatnio humor nie bardzo jej dopisuje. Owszem, pojawia się na publicznych imprezach, ale z nosem zwieszonym na kwintę. Była jedyną artystką na tegorocznym festiwalu gwiazd w Międzyzdrojach, która potrzebowała osobistego bodyguarda. Komentowano, że przeciwieństwo inne gwiazdy, m.in. Małgorzata Kożuchowska, Danuta Stenka czy Edyta Jungowska spokojnie poradziły sobie bez ochrony.

Wydaje się, że sen z powiek może aktorce spędzać także obawa o przyszłość. Zdjęcia do „Kasi i Tomka”

zakończyły się w grudniu ubiegłego roku, a o nowych rolach na razie cisza.

Następna sprawa to życie uczuciowe Joanny Brodzik, które również jest dalekie od ideału. W styczniu ubiegłego roku serialowa Kasia rozstała się z aktorem Bartłojem Świdorskim (31), znanym m.in. z telenoweli „Samo życie”. Ich związek trwał blisko cztery lata. Wtedy aktorka została stałą bywalczynią warszawskich pubów. Często tańczyła w nich do upadłego, stąd co i rusz pojawiały się plotki o jej kolejnych romansach, m.in. z obiecującym aktorem Borysem Szycem (26). W końcu zaczęto łączyć Brodzik z jej serialowym partnerem, Pawłem Wilczakiem (39). Oni nie komentują tych pogłosek: ani ich nie potwierdzają, ani też niczego nie dementują. Za to niemal wszędzie bywają razem. A Wilczaka widziano nawet rankiem, jak wynosił śmieci z jej mieszkania... Co jednak niekoniecznie musi oznaczać, że stanowią parę. Możliwe, że są tylko dobrymi, bliskimi przyjaciółmi. Bo niby dlaczego mieliby ukrywać swój związek przed światem? Najwyraźniej domysły i prasowe spekulacje, czy aktorzy – podobnie jak ich bohaterowie z sitcomu – staną na ślubnym kobiercu, są im na rękę. W ten sposób oboje mogą zrobić sobie, zawsze potrzebną w tym zawodzie, darmową reklamę.

Wygląda więc na to, że Joannie Brodzik przydałby się jakiś przełom w życiu. Nowa rola, nowy mężczyzna? Pewnie najchętniej jedno i drugie.

OLAF SZOT



HOROSKOP

Baran (21 marca – 20 kwietnia)

To jest bardzo dobry czas dla nerwusów. Te pozostające w stałych związkach narzeczcie się uspokoją i – ku radości partnera – odkryją, jak wielkim jest dla nich oparciem. Okaze się, że wiele konfliktów można było zażegnać w zarodku, bo nie było do nich nawet najmniejszych powodów. Samotne Barany również w końcu przestaną się miotać i ktoś poważny doceni ich urok.

Byk (21 kwietnia – 20 maja)

Może się zdarzyć, że w najbliższym okresie będziesz cierpieć na nadmiar pomysłów, które mają udoskonalić Twój związek. Jednak gwiazdy radzą wstrzymać się z działaniem. Pomysłowość wykorzystaj w pracy, gdyż tam od dawna oczekują od Ciebie większej inwencji. W domu może się okazać, że wszystko jest jak trzeba, tylko Ty robisz niepotrzebne zamieszanie.

Bliznięta (21 maja – 21 czerwca)

Spotkasz się z zupełnie nieoczekiwaną adoracją. Jeśli nie wiesz, co z tym fantem zrobić, zachowaj lekki dystans. Pozwól działać czasowi. Jeśli jest to coś poważnego, a nie tylko chwilowe zauroczenie, to rezerwa z Twojej strony podsyca tylko zainteresowanie. Druga strona uzna Cię za osobę fascynującą i tajemniczą. Osoby w stałych związkach powinny zachować się wręcz odwrotnie. Więcej spontaniczności i otwartości!

Rak (22 czerwca – 22 lipca)

Już niedługo gwiazdy sprawią Ci niespodziankę, która wiąże się z wieloma zmianami w życiu prywatnym i zawodowym. Nie broń się przed wyjazdem, zastąpieniem kogoś czy nowymi zadaniami. W tych nowych okolicznościach narodzi się wielkie uczucie. Jeżeli jesteś już w stałym związku, zmiany spowodują krótką burzę w Twoim życiu. Ale potem nastąpi błogi spokój.

Lew (23 lipca – 23 sierpnia)

Co prawda mówi się, że miłości nie można kupić, ale dopływ pieniędzy sprawi, że w Twoim związku będzie więcej radości i beztroski. Nie broń się przed odrobiną szaleństwa w sklepach. Najlepiej udajcie się na zakupy razem i sprawcie sobie wzajemnie radość. Single dzięki przychylności gotówki nabiorą chęci do życia, zadbają o swój wygląd, co przyciągnie zainteresowanie wielu osób.

Panna (24 sierpnia – 23 września)

Wygląda na to, że nieporozumienia i konflikty to już przeszłość. Teraz od Ciebie zależy atmosfera w związku lub w rodzinie. Prześni wreszcie skąpic bliskim uśmiechu, wykaż się poczuciem humoru, a przekonasz się, że najprzyjemniej jest Ci w domu. Wcale nie musisz zostawać w pracy do wieczora. Zastanów się, ile czasu tracisz na plotki i niepotrzebne telefony.

Waga (24 września – 23 października)

Czekają Cię ważne spotkania zawodowe oraz obowiązkowe wizyty rodzinne i towarzyskie. Nie wykręcaj się znużeniem, bo może to doprowadzić do konfliktów, a nawet do czyjejś obrazy „na całe życie”. Niespodziewanie jedno ze spotkań okaże się bardzo ważne dla materialnych podstaw Twojego związku. Singlom los wreszcie da szansę poznania kogoś wartego uwagi.

Skorpion (24 października – 22 listopada)

Pamiętaj, że bliskość buduje się nie tylko w sypialni i podczas romantycznych spacerów. Społiwem każdego związku jest wspólny cel i działanie, by go osiągnąć. Stosuj tę prawdę w praktyce, a uzyskasz to, o co zabiegasz. Dla singli jest to bardzo niedobry okres na poszukiwanie drugiej połowy, za to wykażą się inicjatywą w pracy, a nawet zaskoczą mile przełożonych.

Strzelec (23 listopada – 21 grudnia)

Całkiem możliwy płomienny romans, który zajmie Cię tak bardzo, że zapomnisz o całym świecie. Bez względu na stan cywilny, wróc jak najszybciej na ziemię. „Łądowanie” będzie bardzo twarde i pozostawi po sobie parę siniaków. W Twoim przypadku chyba warto będzie zapłacić taką cenę za lekcję na całe życie. Słuchając głosu serca, nie zapominaj o rozumie!

Koziorożec (22 grudnia – 20 stycznia)

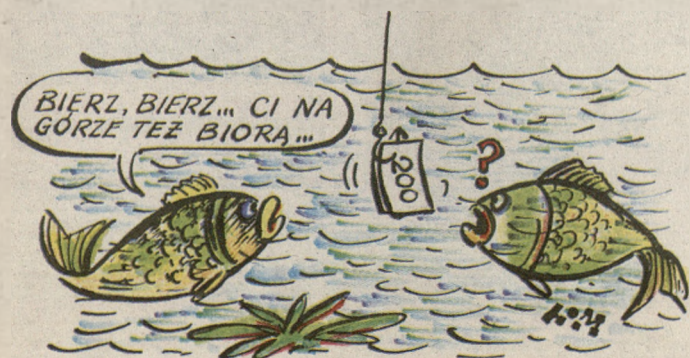
Może odczuwać się ktoś z odległej przeszłości. Jeśli jesteś osobą wolną, ten powrót może spowodować renesans uczuć. Jeśli jednak jesteś już z kimś, ogranicz się do wspomnień, a w pamięci odszukaj powody Waszego rozstania przed laty. Po takim uczciwym rozrachunku okaże się, że nie ma powodów do sentymentalnych podróży. Twój obecny związek wart jest tego, by trwał.

Wodnik (21 stycznia – 19 lutego)

Czeka Cię wyjątkowo dobra passa. Wszystko, co teraz zaczniesz, odnajdzie szczęśliwy finał. Dzięki temu nabierzesz pewności siebie, a otoczenie zacznie Cię postrzegać jako człowieka sukcesu. Możesz liczyć na odnowę w dotychczasowym związku lub nowy układ. Musisz jednak szczerze, bez zahamowań stawiać swoje warunki i konsekwentnie je egzekwować.

Ryby (20 lutego – 20 marca)

To jest zdecydowanie dobry czas na ślub lub decyzję o nim. Dla wciąż samotnych narodzi się wiele sposobności, by spotkać partnera na całe życie. Wcześniej jednak Ryby powinny zainteresować się stanem swojego zdrowia. Warto przeprowadzić kompleksowe badania i zacząć uprawiać sport. W stałych związkach wyjątkowa harmonia i niespodziewany przyływ gotówki.



RYS. EDWARD TOMENKO

Maseczka dobra na wszystko

Nieważne co w życiu robimy, ile mamy lat, jaką pleć. Na zadbanie o swoją urodę nigdy nie jest za późno. Regularne robienie sobie maseczek pielęgnacyjno-oczyszczających to bardzo dobry i przynoszący wymierne efekty nawyk. Czasem wystarczy nawet zwykłe natarcie twarzy połówką cytryny, czy nałożenie na nią plasterków ogórka.

Do Europy maseczka przywędrowała dzięki starożytnym Grekom, ci zaś poznali ją za sprawą Egipcjan. Preferowano tam maseczki błotne i owocowe, oraz przemywanie twarzy naparem z ziół. Pod koniec XIX-tego wieku szczególną karierę zrobili maseczki i kąpiele z malin i poziomek. Skóra była dzięki nim delikatna jak aksamit, a cera przybierała tak pożądaną przez ówczesne damy odcień białoróżowy.

Maseczki dopasowujemy do rodzaju cery i jej potrzeb. Dla cery tłustej, mieszanej i trądzikowej najlepsze są maseczki głęboko oczyszczające, ściągające, odświeżające. Domowy sposób na taki rodzaj skóry to

maseczka z ogórka, jajecznego białka z dodatkiem soku z cytryny, czy drożdży wymieszanych z mlekiem. Nie znaczy to, że cerę tłustą należy przesuszać. Po każdej maseczce należy na twarz nałożyć również krem. W tym przypadku najlepszy będzie lekki i matujący, np. rumiankowy. Cera wrażliwa, z problemami, nie lubi maseczek typu peel-off. Za to bardzo dobrze służą jej wszelkie maseczki z alg morskich lub glinek, ogórkowa, zimne okłady z twardym wymieszane z odrobiną miodu. Potem warto pamiętać o kremie do cery z problemami naczynkowymi. Cera sucha, a także przesuszona po lecie, wymaga maseczek odżywczych, np. z minerałami morskimi, brzoskwińowych, miodowych. Warto też spryskiwać twarz mgiełką. Można użyć do tego nawet zwykłej wody mineralnej.

Przed przystąpieniem do wszelkich zabiegów kosmetycznych należy dokładnie zmyć makijaż. Najlepiej nałożyć na chwilę nieco mleczka do demakijażu, a następnie starannie zetrzeć jego nadmiar wacikiem. Następnie w zależności

od rodzaju cery możemy zrobić sobie „parówkę” z mięty, szalwi, rumianku lub użyć peelingu. Z peelingiem zawsze należy być dość ostrożnym, aby nie podrażnić naskórka. Nie jest polecany przede wszystkim dla osób mających ropne wypryski. Pamiętajmy, że oczyszczona w ten sposób twarz skuteczniej przyswoi zawarte w maseczce składniki. Tego zabiegu nie należy powtarzać za często, chyba że mamy trądzik lub wyjątkowo szybko przetłuszczającą się skórę. Wtedy nawet dwa razy w tygodniu warto poświęcić swojej twarzy nieco czasu. Zresztą w całej sprawie regularność stosowania zabiegów ma kolosalne znaczenie. Jeśli chcemy wyglądać bardzo dobrze, to nie wolno nam robić zbyt dużych przerw i zaniedbywać skóry, bo potem o wiele trudniej będzie ją oczyścić. Oczywiście na co dzień należy pamiętać o oczyszczającym mleczku lub żelu do twarzy, a także kremie dobranym stosownie do rodzaju cery i pory roku. Warto w tej kwestii zasięgnąć porady specjalisty, np. doświadczonej kosmetyczki.

DOROTA PUPIEC

KRZYŻÓWKA NR 37

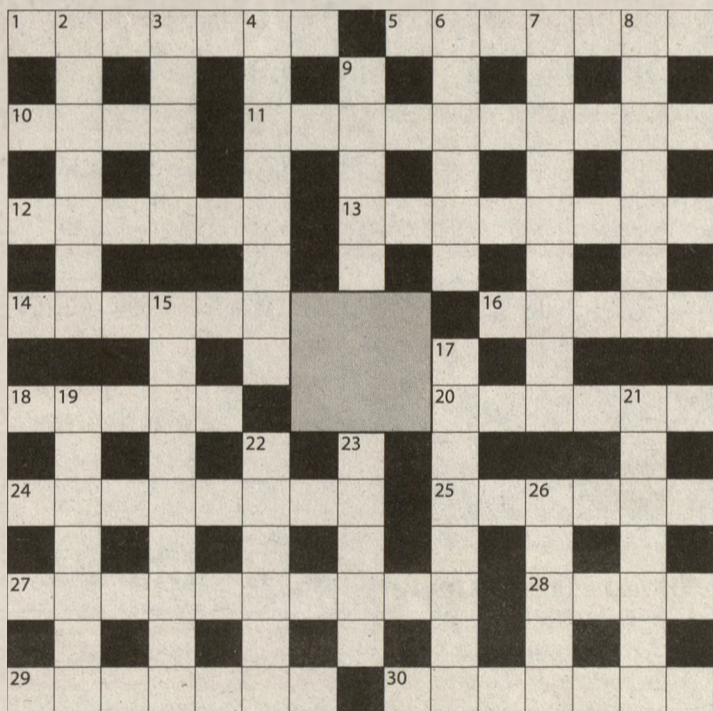
POZIOMO:

1 – wierzchni ubiór męski noszony w wiekach XVII-XIX, 5 – inicjuje ładunek w broni palnej, 10 – zawał serca, 11 – małe pranie, 12 – wypija się go po ubitym targu, 13 – impreza artystyczna odbywająca się co dwa lata, 14 – historyczne miasto w zachodnich Niemczech, nad Mozela, 16 – duże przemysłowe miasto w Korei Południowej, nad Morzem Japońskim, 18 – tam Hannibal pokonał wielokrotnie większą armię rzymską, 20 – tam, w Austrii, Napoleon pobił, z pomocą polskiego pułku szwoleżerów, wojska austriackie, 24 – najwyższe góry świata, 25 – ropień, 27 – usługuje księdzu w czasie mszy, 28 – premier Węgier w czasie rewolucji, po opanowaniu sytuacji przez wojska sowieckie, skazany na śmierć i w 1958 r. stracony, 29 – Polak starej daty, 30 – czeka na poradę lekarza.

PIONOWO:

2 – nierówny występ na obrabianym kawałku drewna, przy nieuwadze wbijający się w palec, 3 – siedzi długo w noc, przeskadzając innym spać, 4 – tkanina z wełny chesankowej, 6 – żona Nerona, lubiła się kąpać w oliwym mleku, 7 – badacz głębin morskich, 8 – wielkie naczynie na zapiekankę, 9 – reprezentacyjny strój magnatów, 15 – rozmyślnie niszczenie dóbr kulturalnych, 17 – jedna czwarta litra, 19 – związek organiczny używany do produkcji barwników, lekarstw i materiałów wybuchowych, 21 – substancja wywołująca uczulenie, 22 – broń nakładana na palec, 23 – starorzyska srebrna moneta, ongiś używana także w Polsce, 26 – półwysep z górą Mojżesza.

Rozwiązania prosimy przestać na adres Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty numer krzyżówki.



Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 37 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 76 zł, ufundowany przez Studio Urody „LA VISAGE” w Bytomiu, mieszczące się przy pl. Wolskiego 4.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 35

POZIOMO:

steward, Lizbona, hold, Małgorzata, Europa, starosta, grabie, antał, Hekla, sękacz, Gershwin, renoma, bazyliśzek, puls, strażak, gładzysz.

PIONOWO:

trotuar, widmo, rumianek, iloraz, bezbożnik, notatka, błysk, balistyka, ostrokół, elegant, cumulus, owsika, gnoza, napad.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 35 nagrodę – talon na usługi fryzjerskie wartości 76 zł, ufundowany przez Studio Urody „LA VISAGE” w Bytomiu, mieszczące się przy pl. Wolskiego 4 wylosowała pani Krystyna Sitek mieszkająca przy ul. Wróblewskiego. Talon ważny miesiąc.



FRYZJERSTWO DAMSKO-MĘSKIE
PRZEDŁUŻANIE, ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW
TIPSY ŻELOWE (allessandro)
MANICURE-ZDOBIENIE PAZNOKCI
KONKURACYJNE CENY - PROMOCJE

Studio Urody
LA VISAGE
BYTOM, PL. WOLSKIEGO 4
(NAPRZECIW DWORCA PKP)
TEL. 282-89-45

KRAKOWSKIM TARGIEM -30%*

WIELKA PREMIERA NA RYNKU!

SUPER OFERTA 2004/2005 a w niej:

- nowa listwa przyszybowa ART
- ergonomiczny system balkonowy WIN-CLICK
- uszczelka w kolorze brązu - nowość w Polsce

WIELOKOLOROWY SYSTEM OKIENNY

OKNA z Krakowa

Najczęściej polecane okna...

BYTOM
ul. Katowicka 17, tel. 281 00 05
PIEKARY ŚLĄSKIE
ul. Wyczyńskiego 35, tel. 767 50 10
TARNOWSKIE GÓRY
ul. Syczyńskiego 1, tel. 285 82 57

OKNOPLAST
KRAKÓW

☎ 0 801 14 00 00
www.oknoplast.com.pl

*szczegóły w salonach sprzedaży

IS INTER-ES

HURTOWNIA KOMPUTEROWA
41-902 Bytom • Moniuszki 26
tel.: (32) 282 98 70 • e-mail: biuro@interes.net.pl
www.interes.net.pl

Importer sprzętu komputerowego.

OFERUJE:
Sprzedaż, montaż, naprawa sprzętu komputerowego
Szeroki asortyment akcesorii komputerowych

Czynne pn.-pt. 9.00 – 17.00
sob. 10.00 – 13.00

Wejście od ulicy Karola Miarki 15 (budynek PRB)

GABINET STOMATOLOGICZNY „ESKULAP”
Bytom, al. Legionów 39/2
Tel. 389-02-99, 0502-095-066
Krótkie terminy!
Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia

WOJCIECH POŁOŃSKI
specjalista chirurg ortopeda – traumatolog
GABINET ORTOPEDYCZNY

LECZENIE LASEREM:
• zwyrodnień stawów i kręgosłupa
• chorób reumatycznych

PRZYJMUJE:
41-908 Bytom-Miechowice
ul. J. Nickla 19 (Szkoła)
poniedziałek, wtorek, czwartek
16.00-19.00
tel. 286-41-54 w. 12;
kom. 0601-45-82-44

SKLEP RTV-AGD
poleca bogaty wybór sprzętu!

RATY 0% wplaty

Bytom-Bobrek, ul. Zabrzańska 134
tel. 3971-628; 387-53-64

NOWO OTWARTY WARSZTAT SAMOCHODOWY
ul. Kwietniowskiego 5
(w podwórzu)
tel. 0502-137-855

NIKTEX Bytom, ul. Batorego 1A, tel. 281-95-37

Bezpośredni przedstawiciel Banków

- **KREDYTY GOTÓWKOWE** do 40.000 zł bez poręczycieli
- **ODDŁUŻAMY KREDYTY KONSOLIDACYJNE** na spłatę kredytów w innych bankach
- **POŻYCZKI HIPOTECZNE** na maksymalny okres 25 lat na dowolny cel Klienta
- **REFINANSOWANIE KREDYTÓW HIPOTECZNYCH**
- **KREDYTY BUDOWLANE, REMONTOWE (3,8%) CHF**

Zapraszamy do odwiedzenia naszej placówki!

Praktyka Stomatologiczna
lek. specj. stom. Anna Nadajczyk
Bytom, ul. Matejki 20/1
Tel. 282-42-90, 0607-368-748

- * korony i mosty porcelanowe
- * protezy szkieletowe z zatrzaskami
- * wybielanie i oczyszczanie uzębienia

Przyjmowani są też Pacjenci (i dzieci) w ramach umowy z NFZ

ŻYCIE BYTOMSKIE

LETNIE 3+1

Reklamę na ostatniej stronie wielkości (minimum) 5 cm (wysokość) x 9,6 cm (podstawa), tj. 10 modułów

zamów na trzy kolejne emisje, a czwartą dostaniesz od nas **GRATIS!!!**

Bliższe informacje – Biuro Reklam i Ogłoszeń tel. 281-06-79, fax 281-44-15. Czynne od poniedziałku do środy od 9.00 do 16.00, w czwartki od 9.00 do 17.00, w piątki od 9.00 do 15.00.

LOMBARD LIDER

- Pożyczki pod zastaw
- Skup i sprzedaż złota
- Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

od 0,46% + VAT

BYTOM ul. Dworcowa 6 tel. 282 89 58
(wejście również od ul. Powst. Warsz. 30)

AUTO-GAZ
Montaż-serwis
plastikowe kolektory

Raty

Blokady skrzyń biegów. Znakowanie
Bytom-Miechowice, ul. ks. Frenzla 46
tel. 286-35-92

UNILINK KREDYTY

problem z gotówką?

WEŹ POŻYCZKĘ GOTÓWKOWĄ LUB KONSOLIDACYJNĄ
Poczuj ulgę – płać mniej!

- połączmy Twoje kredyty
- szybka decyzja
- dogodne warunki spłaty
- bez poręczycieli
- minimum formalności
- jedna, mniejsza rata

Bytom, ul. Wyczołkowskiego 13, tel. 280-19-79

P.P.H.U. Oknobyt sp. z o.o.

AUTORYZOWANY PRODUCENT OKIEN PCV

Proponuje:

- ☑ Terminy realizacji 4 dni
- ☑ Roletki materiałowe montowane bezpośrednio na skrzydłach okiennych
- ☑ 6-stopniowy uchył w standardzie
- ☑ Alarmy dźwiękowe GRATIS!

➔ **Sprawdź ceny!**
41-922 Radzionków,
ul. Strzelców Bytomskich 100

tel./fax (032) **289 54 84**
(032) **289 80 23**
(032) **281 71 00**

NEON tel. 281-58-42
www.neonsat.dla.pl

ZESTAWY SAT.

- 15 pr. TV po polsku
- 400 pr. TV zagranicznych
- 200 stacji radiowych

Od 459zł z montażem

BEZ ABONAMENTU

• NAPRAWY I USTAWIENIA ANTEN

CYFROWY POLSAT Bytom, Szymańskiego 1 (obok kina „Gloria”)

KAFELKI, WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

Nasze marże niższe niż VAT!

Sklep „Za Rogiem”
281-49-55, Bytom, Olimpijska 5

SCHÜCO oknoLUX PRODUCENT OKIEN

SALON SPRZEDAŻY I ZAKŁAD PRODUKCYJNY:

Pebeka Bis Okno Lux s.c.
ul. Pułaskiego 75, Bytom
tel. 387 14 58, fax 387 14 59
e-mail: oknolux@oknolux.bytom.pl
www.oknolux.bytom.pl

“QUEENS” EXCLUSIVE NIGHT CLUB

Begleitagentur / Escortservice
zapraszamy codziennie od godz. 18.00 do 6.00

Lokal o którym zawsze marzyłeś a w nim dziewczyny o jakich nie śniłeś...

Gliwice, ul. Ceglarska 35 (przy giełdzie samochodowej)
Tel. 305-30-20, www.QueensNightClub.com
Zatrudnimy Panie na bardzo dobrych warunkach
Informacje: 0888-555-008

Sklep Przemysłowy
Bytom, Piekarska 24
poleca:

- Tapety
- Okleiny meblowe
- Farby, lakiery, kleje
- Akcesoria malarskie
- Wykładziny PCV

9.00 - 17.00

Twój trafny wybór to:

Auto - Nowy Dwór
Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

- naprawy bezgotówkowe
- ramy
- kabina
- części
- samochód zastępczy na czas naprawy

NAJNIŻSZE CENY

Blacharstwo - Lakiernictwo
8.00-16.00
Gwarancja dobrej roboty - 6 lat!!!
POLEROWANIE GRATIS!

Karol

0507-421-290

ORGANIZACJA CZASU WOLNEGO DLA PAŃ
WALKA ZE STRESEM, NUDĄ I NADWAGĄ!
ORGANIZACJA PRZYJĘĆ I INNYCH IMPREZ!

ALPORT S.C.

PRODUCENT OKIEN I DRZWI z PCV

Tel. 787-51-92, 389-60-83
Bytom, ul. Przemysłowa 9

www.alport.pl

AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA
BYTOM, UL. DWORCOWA 21
TEL. 787-02-80

WYKORZYSTAJ PROMOCJĘ!!!